limburgs dagblad

197Agt

Maandag 2 januari 1978. 60e jaargang no. 1.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 41,65, maand ƒ 13,98 – Giro 1035100

Jaarwisseling gemoedelijk

HEERLEN/SITTARD/ROERMOND – Een uiterst rustige jaarwisseling, weliswaar in stad en daarbuiten vervuld van het gedruis van massa's vuurwerk, maar verder zonder enige wanklank van betekenis - dat is de som die politie en brandweer zondagmorgen in alle vroegte kon neerschrijven bij het begin van het jaar 1978. Waar op een enkele plaats ietwat onvoorzichtig werd geknald, traden de ordebeschermers in gemoede op - en hetzelfde gold op de vele plaatsen waar het sluitingsuur voor café's enigermate met de losse hand aangevat bleek te zijn.

De enige gewonde bij het afsteken van vuurwerk viel te registeren in AKEN waar een 35-jarige man twintig minuten na de jaarwisseling ernstig aan zijn gezicht gewond raakte toen een klein kanon dat hij tweemaal tevergeefs had proberen te ontsteken bij de derde poging explodeerde. De Akenaar moest in het ziekenhuis worden opgenomen.

In KERKRADE zorgden jongelui voor wat opschudding toen zij rotjes in een brievenbus ontstaken. De politie, die door de belaagde bewoner was gebeld, liet het bij een waarschuwing. Geen waarschuwing viel er meer uit te delen bij de woning van een andere Kerkradenaar, die gemeld had dat er een rotje door het raam van zijn woning was gegooid en dat zijn vrouw door rondslingerend glas licht was gewond; de dader was reeds spoorloos.

In MAASTRICHT en MERGELLAND heerst bij alle lawijt slechts gepaste vreugde. Ook in MIDDEN-LIMBURG bleef de politie verstoken van meldingen die ongevallen met vuurwerk zouden kunnen suggereren.

De ROERMONDSE brandweer hoefde slechts tweemaal in actie te komen. Zaterdagmiddag voor een schoorsteenbrandje in kasteel „Hattem" in Roermond, zaterdagnacht om half één voor iets dergelijks in een bungalow aan de Roggelseweg in Haelen. Niet zo mooi evenwel - maar men kon hier nauwelijks een coincidentie met oud- of nieuwjaar aanwijzen - verging het in GELEEN kastelein G. Kranenpoot van hotel-restaurant Corner House aan de Markt. Een 23-jarige Hagenaar, die zich sinds kort als huisvriend had ontpopt, werd in een auto vlakbij Maastricht aangehouden. Spoedig bleek dat hij de wagen uit de garagebox van de heer Kranenpoot had meegenomen - zonder diens toestemming welteverstaan. In Maastricht kreeg hij een aanrijding waarbij het voertuig aanzienlijke schade opliep.
Dat het geen eenvoudige geval van joyriding betrof, kwam even later uit. De „huisvriend" had namelijk ook de inhoud van het geldkistje uit de bar, het fooienpotje plus nog enkele sloffen sigaretten en de camera van de kastelein bij zich. De man had zich in het Corner House binnengepraat met het smoesje de nieuwe trainer van de Geleense ijshockeyclub Smoke Eaters te zijn, waarvan de zoon van de horeca-exploitant in het eerste team speelt.

De politie heeft met deze verdachte overigens nog meer appeltjes te schillen omdat hij in diverse plaatsen gezocht wordt wegens oplichting.

In SUSTEREN had de politie de hele nacht werk aan het sussen van wat familie-onenigheden; diepgaander ingrijpen was echter niet nodig. In GELEEN was de nacht wat „rommelig", maar het „rommelen" had verder niets om het lijf.

van de hoofdredacteur



De eerste wereldwijde opiniepeiling is er weer. Aan mensen in achttien verschillende landen is gevraagd wat zij van 1978 denken. De Australiërs zijn het nieuwe jaar het meest optimistisch binnengegaan. Kennelijk een trekje onder het gezegde: „We gaan er nog eens lekker tegen aan". De Japanners, de Westduitsers, hebben zo hun twijfels over de toekomst. Maar de Mexicanen daarentegen, de Brazilianen en warempel de Britten zien het sinds ze zoveel krijgen toegeschoven van de broeders van het continentale Europa, weer zitten. De Fransen kijken wat somber vanachter hun wijntje naar de verkiezingen, die dit jaar ook in het land van Marianne gehouden worden. En overal voelt men toch de sociale conflicten opborrelen uit het woestijnleger van hen die het allemaal niet zo rooskleurig zien. Opvallend is wel dat Nederland door Gallup niet ondervraagd is. Nee, dat was er niet bij. Weten ze in het buitenland al bij voorbaat dat wij toch allemaal „nee" zeggen in dit land van mist en „must". Feitelijk zou het wereldgeweten toch minstens ons in Nederland hebben kunnen vragen hoe wij over 1978 dachten? Maar er bestaat de mogelijkheid dat het Nederlandse standpunt zo overbekend is, dat niemand meer behoefte er aan heeft om het nog eens op te schrijven. Nu meldt Gallup dat de onderzoekingen in 18 niet-communistische landen zijn gedaan. Hebben ze elders dan geen toekomstverwachtingen? Of is een opiniepeiling daar zo iets als een volksreferendum dat officieel moet worden aangevraagd. Aan Nederland is niets gevraagd. Wij zijn kennelijk onpeilbaar en bovendien vorig jaar zo volgespoten met opinies dat menigeen zijn mening niet meer prijs geeft. Goede morgen, beste lezer, met zo'n opiniepeiling kan men zich gemakkelijk „verGallupperen".

Vliegtuig ontploft: 213 doden

BOMBAY – Alle 190 passagiers en 23 bemanningsleden van een Boeing 747 (jumbo) van „Air India" zijn op nieuwjaarsdag om het leven gekomen, toen het vliegtuig kort na de start in Bombay boven de Arabische Zee explodeerde en neerstortte. Vier uur na het ongeluk werd officieel meegedeeld, dat ondanks uitgebreide zoekacties geen overlevenden gevonden werden. Nog nooit heeft zich een zo ernstige luchtramp in India voorgedaan.

Het vliegtuig met de naam „Emperor Ashoka" was om 20.12 uur plaatselijke tijd met een vertraging van bijna een uur opgestegen van de luchthaven Santa Cruz in Bombay voor een vlucht naar Dubai aan de Perzische Golf. Meteen na de start verloor de vluchtleiding in de verkeerstoren in Bombay het contact met het toestel. De eerste melding van de explosie, zes kilometer voor de kust, kwam van de kapitein van een India's marineschap.

Ooggetuigen, die vanaf de kust de explosie hadden gezien, waarschuwden meteen de politie. Zes marineschepen en drie helicopters zochten urenlang naar de wrakstukken van het vliegtuig. De wrakken werden gevonden op een plaats, waar de zee slechts een tiental meters diep is. Na de explosie is de jumbo kennelijk over de kop geslagen. Daardoor konden de reddingswerkers nauwelijks nog hopen op overlevenden.
Woordvoerders van „Air India" verklaarden gisteravond dat ze de nationaliteit van alle slachtoffers nog niet kenden, maar zij namen aan dat de meesten uit India afkomstig waren.

Uit verslagen van ooggetuigen kan worden opgemaakt dat de explosie enorm moet zijn geweest. Mensen die in een hotel aan de kust waren aan het kaarten, verklaarden dat hun tafels wankelden bij de klap. Volgens sommigen was er meer dan één explosie. Over de oorzaak van de ramp is nog niets bekend. De minister van Luchtvaart, Purushottam Kaushik, kondigde een diepgaand onderzoek aan naar de oorzaak van het angeluk. Op 12 oktober 1976 deed zich in Bombay ook een vliegtuigongeluk voor. Een toestel van „Air India" stortte vlak na het opstijgen neer op de startbaan en brandde uit. 95 mensen kwamen daarbij om het leven.

● *Een overzicht van de ravage*

Ernstig gewonden bij botsing

BERG EN TERBLIJT – Een autobotsing op de Rasberg bij Berg en Terblijt heeft oudejaarsdag omstreeks kwart over elf 's morgens drie gewonden, waarvan twee ernstig, geëist. Bij het afdalen van de helling reed de 27-jarige G. van B. uit Schinveld frontaal tegen de auto bestuurd door de 61-jarige B. uit Maastricht. De oorzaak was een foutieve inhaalmanoeuvre van de Schinveldenaar.
Hij zelf werd met een zware hersenschudding en inwendige kneuzingen in het ziekenhuis opgenomen. Ook de 24-jarige zoon van de Maastrichtenaar liep een zware hersenschudding en ander letsel op. De 61-jarige B. kon na behandeling in het ziekenhuis weer huiswaarts keren. De beide auto's waren rijp voor de sloop.

Verkeersdode in Brunssum

BRUNSSUM – De 20-jarige J. Spronk uit Kerkrade is op nieuwjaarsdag om zes uur 's morgens bij een verkeersongeval in Brunssum om het leven gekomen. De jongeman zat in een auto die op de Karel Doormanstraat door nog onbekende oorzaak uit de bocht vloog en tegen een boom belandde. Hij was vrijwel op slag dood. De bestuurder van de auto, W. uit Herzogenrath, is met verwondingen opgenomen in het ziekenhuis in Brunssum.



● *Koning Hoessein poseert hier met president Carter in Teheran.*

Hoessein eist meer concessies

WASHINGTON – De Jordaanse koning Hoessein heeft in een interview met het Amerikaanse televisiestation CBS verklaard dat een vredesregeling in het Midden-Oosten niet mogelijk is als Israel zich niet terugtrekt uit de sinds 1967 bezette Arabische gebieden, inclusief Oost-Jeruzalem. Koning Hoessein zei bereid te zijn de vredesbesprekingen tussen Egypte en Israel bij te wonen, als „Jordanië op een constructieve manier kan bijdragen tot een vredesregeling". Hij zei echter dat iedere regeling, waarbij Israel niet alle bezette Arabische gebieden afstaat, de rechten van de Palenstijnen niet erkent, en dus onaanvaardbaar is voor Jordanië. Hoessein sprak gisteren in Teheran met de Amerikaanse president Carter.

De Jordaanse koning leverde kritiek op de plannen van de Israelische premier Menachem Begin om de westelijke Jordaanoever een soort van zelfbestuur te geven. Hij meende dat de Israelische premier de Egyptische president Sadat niet is tegemoetgekomen. Tegen datgene wat Sadat geboden heeft, geeft Begin te weinig terug, aldus Hoessein. Hij zei verder dat de meerderheid van de Palestijnen tegen het plan van Begin is. De Jordaanse koning vond dat Israel een Palestijnse staat op de westelijke Jordaanoever moest accepteren en dat het onnodig bang is voor zo'n staat.

●Zie verder pagina 3

Man gedood bij brand

NEDERWEERT – De 77-jarige J. Linders uit Nederweert is vrijdagavond laat bij een brand in zijn huis om het leven gekomen. De alleenwonende man sliep in de bungalow, toen hij door de snel om zich heen grijpende vlammen werd verrast. Vermoed wordt dat de brand is ontstaan door een lekkende gasleiding.
De brandweer van Nederweert had tot diep in de nacht handenvol werk met het bluswerk en het nemen van preventieve maatregelen met het oog op het gevaar van overslaan van het vuur naar aangrenzende bungalows in de Acaciastraat.

Het weer

LIMBURG

Veel bewolking maar overwegend droog met een matige tot krachtige westelijke wind. Middagtemperatuur rond 7 graden. Dinsdag: nu en dan regen of buien.

VANDAAG:

zon op:	8.48	onder:	16.40
maan op:	0.25	onder:	12.12

MORGEN:

zon op:	8.48	onder:	16.41
maan op:	1.36	onder:	12.39

Zd.-Limburg	geheel bew.	7
Brussel	zwaar bew.	7
Frankfurt	geheel bew.	4

Wens

Madjid Agajev, de man van wie men aanneemt dat hij met zijn 142 jaar de oudste inwoner van de Sovjetunie is, wenst de wereld een vreedzaam nieuwjaar. In aanwezigheid van de acht overige inwoners van zijn bergdorp – Tikjaband in Azerbeidsjan – die de honderd al gepasseerd zijn, zei Agajev: „Laat het jaar 1978 vreedzaam zijn over de hele aarde". Agajev zal in zijn hele lange leven wel al veel hebben meegemaakt, maar gegarandeerd nog geen vreedzame wereld. Daarom hopen wij met hem dat zijn wens vervuld wordt, ook al hebben wij onze twijfels over de uitkomst. Agajev zelf waarschijnlijk ook wel.

Limburgse ambtenaren in zorgen over baan



... 'T groeit ...

Vijftien maal nieuwjaar

MOSKOU – Voor de twee ruimtevaarders Joeri Romanenko en Georgi Gretsjko aan boord van de Saljoet 6 begon het jaar 1978 in totaal vijftien maal. Veertien maal zetten zij de tijdrekening op zijn kop. Zij vlogen met hun ruimtestation steeds uit het jaar 1978 terug in het jaar 1977. Dat kwam doordat zij per etmaal zestien maal rond de aarde draaien. Voor de eerste maal beleefden de twee nieuwjaar bij hun 1474ste omwenteling op 31 december te 16.13 Moskoutijd, toen zij juist boven het schiereiland Kamtsjatka vlogen.

Goede ontvangst

door Henk Vasterman

DAT MEN VREEMDE problemen heeft, blijkt uit het schrijven van de heer F.B. Close uit Cadier en Keer. Hij ziet 's avonds tussen 7 en 11 uur een horizontaal bewegende balk met golfjes op het beeldscherm. Hij heeft lopen zoeken naar de in huis aanwezige electrische apparaten, maar komt er niet uit. De omschreven balk neem ik soms waar op kanaal 2 in westelijke richting. Deze kan worden veroorzaakt bijvoorbeeld door hoogfrequentmedisch apparatuur. Bij mij komt deze storing in korte perioden overdag voor en het opsporen is een speld in een hooiberg zoeken. Zelf gebruik ik kanaal 2 het meest in de zomerdag. Uit uw schrijven neem ik aan dat deze storing over de gebruikelijke tv-kanalen geschiedt. Indien het dus op alle kanalen voorkomt, dan blijkt de hoogfrequentiestoring misschien de middenfrequentiedraaggolf van uw tv te bereiken. Daar de door u opgegeven tijd: 19.00-23.00 uur samenvalt met de tijd van de avondlantaarn, lijkt het nuttig aandacht aan deze veronderstelling te schenken.

Een andere mogelijkheid kan ook een uitstralende tv van een uwer buren zijn. 19.00 Uur is een bekende inschakeltijd. Vergelijk deze tijd eens met het moment van kijken in uw omgeving. Blijkt er nog geen storing te zijn en u ziet bij een avondwandeling door geopende gordijnen diverse tv's aanstaan, dan is het lijstje van „wie niet" samen te stellen. Ook een ontstoken TL-balk kan rare kuren veroorzaken. Hopelijk heeft u geen breedband antenneversterker in uw mast laten plaatsen. Deze ondingen ontvangen naast de gebruikelijke zenders ook veel troep. U gaat last krijgen van bekende zenders in uw omgeving, bijvoorbeeld politie, taxi of amateurs. In uw geval kan een speciale UHF versterker wel eens een oplossing zijn. De UHF versterker is ongevoelig voor andere frequenties, dus ook voor hoogfrequente storingen. In Cadier en Keer kan men toch alles op UHF ontvangen, met uitzondering van Waals I. De PTT heeft genoeg zenders in Zuid-Limburg opgesteld om ook u een gegarandeerd goed beeld te geven. Om twijfel over uw eigen tv weg te nemen, is het lenen van een andere tv gedurende enkele avonden een nuttige zaak. Door juiste conclusies te trekken, zijn deze problemen op te lossen. Schuif nooit te vlug de schuld op iemand anders. Om een goede buur te behouden is vaak veel takt nodig, vooral als blijkt dat onwetend onwtend stoort.

EEN HEEL ANDERE vraag is die van de heer J.M. Hermes uit Heerlen. Hij woont op een zeer hoog punt in Heerlen en vraagt of het mogelijk is Luxemburg en Frankrijk op de tv te ontvangen. Niet op het toestel dat u mij opgaf. Luxemburg en Frankrijk zenden in andere tv-normen uit. Er zijn ontvangers in de handel, die zowel PAL-kleuren als SECAM-kleuren kunnen inschakelen. Deze ontvangers zijn in België erg populair, waar men in de ontvangstzône woont, of aangesloten is op het elf-programma,-kabelnet. De ontvangst van Luxemburg en Frankrijk is hier in Limburg erg aan weersomstandigheden gebonden. Het is niet verantwoord een nogal pittig geprijsde PAL/SECAM ontvanger aan te schaffen. Gaat het om de aardigheid meer dan de gebruikelijke stations te ontvangen, dan kan het de moeite lonen, een zeer oude 4 normen tv-ontvanger op te duiken.

HET MAKEN VAN een speciale antenne voor de oude kijkdoos kan u vele plezierige uren bezorgen. Gaat u deze bewijzen fotograferen, dan heeft u een aangename vrijetijdsbesteding, maar dan raad ik u u bij de Europese Testbeelden Foto Vereniging aan te sluiten, een groep amateurs die de ether afstropen naar nieuwe beelden. Als hobbyist tolereert u ook slecht doorkomende beelden, en zal het niet alleen blijven bij Luxemburg en Frankrijk.

Heeft u nog vragen of problemen? Schrijf gerust aan Henk Vasterman. Radio en Tv redaktie, Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Heerlen 5200.

Maggie MacNeal naar Hollywood

HEERLEN – De Nederlandse zangeres Maggie MacNeal gaat voor de Amerikaanse filmmaatschappij Paramount het titelnummer van een bioscoopfilm opnemen. Maggie vertrekt 4 januari naar Los Angeles, waar ze vier songs zal opnemen met producer Steve Berry. Een van de songs is het titelnummer van de film, waarin de televisiepersonality Henry Winkler (beter bekend als The Fonz uit de populaire tv-serie „Happy days") een hoofdrol speelt. „Het is rustige muziek, die me op het lijf is geschreven", vertelt Maggie.

Na dit project zal Maggie medio februari weer naar Amerika gaan. „Voor de filmpremière in Hollywood en een promotietournee voor radio- en televisiestations", aldus Maggie. Het nieuwe jaar begint trouwens goed, want eind januari zit de blonde Noordhollandse in Italië om op te treden in het San Remo Songfestival. Ook in Italië heeft Maggie, kortgeleden, de titelsong ingezongen voor de film „The Great Battle". Hierin spelen bekende sterren, zoals Henry Fonda, Helmut Berger en Samantha Eggar. Tijdens haar verblijf in San Remo pikt Maggie dan ook eventjes deze filmpremière mee.

Een blijde Maggie MacNeal vertelde verder, dat 1977 „moeizaam begonnen" was, maar „prima eindigt". „En het nieuwe jaar begint goed. En ze zeggen: een goed begin, is het halve werk", betoogt Maggie.

Zij heeft nog een nieuwtje, te weten de formatie van een nieuwe groep. „Ik ben er nog niet uit, maar als je in mijn hart kijkt, wil ik toch graag weer met een band optreden. En niet, zoals nu, met de hulp van een bandje. „Dit jaar begon moeizaam overigens, omdat Maggies begeleidingsgroep eind 1976 uit elkaar ging en ze een gewenningsperiode nodig had om door een muziekbandje te worden „begeleid".

Het nieuwe jaar begint enerverend, want 2 januari wordt bovendien haar nieuwe single „You and I" (van de elpee „Fools Together") uitgebracht. Deze song werd geschreven door Maggie, samen met haar echtgenoot Frans Smit en Robert Verwey.

Erkenning blijft niet uit, in Brazilië met waanzinnige verkopen van haar eerste elpee, én van de hit „When you're gone". Maar ook in Nederland erkenning alom. „Muziek Express" riep Maggie MacNeal uit tot „beste Nederlandse zangeres" en „meest veelbelovende zangeres" van 1977.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon (045) 718100 toestel 239

Het team van onze radio- en TV-redaktie wenst u het beste in 1978!

★ vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

14.00 **Wereldcircus.** Circusprogramma.
14.50 **De pony's van IJsland.** Natuurdocumentaire.
15.20 **Maja de bij.** Voor de kinderen.
15.45 - 16.00 **Tom en Jerry.** Tekenfilm.
18.45 **De Fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.04 **Popparade.** Popprogramma onder presentatie van Eddy Becker en Sandra Reemer. Gasten: Pussycat (If you ever come to Amsterdam), The Babies, American Gipsy, Octopus, Getty en anderen. Debuut van de maand: Rory Moon.
20.00 **Minivoetbalshow.** Zevende wedstrijd vanuit de Ahoyhal te Rotterdam. Oost-Nederland tegen Amsterdam.
21.05 **De Lucy Show.** „Van de wal in de sloot". Eerste aflevering van een serie oude shows.
21.35 **Journaal.**
21.50 **De tijd stond even stil.** Jan van Hillo neemt ons mee terug naar 13 augustus 1961 toen de eerste steen werd gelegd van de Berlijnse Muur.
22.55 **Eerlijk gezegd, eerlijk gezongen.** Gesprek met Theo van Teylingen.
23.05 **Vrouwenhuis Haarlem.** Een programma over de problemen van het vrouwenhuis in Haarlem.
23.09 **Journaal.**

NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.45 **Paspoort.** Informatie voor Spanjaarden.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Wickie de Viking.** „Tocht naar Tarlis". T.v-jeugdserie.
19.25 **De Kris Pusaka.** „De ene broer is de andere niet" T.v-jeugdserie.
20.00 **Journaal.**
20.25 **De Muppet Show.** Speciale gast: Sandy Duncan.
20.50 **Rondje theater.** Hans van Wilgenburg informeert de kijker over het theatergebeuren. Vanavond onder meer aandacht voor „De verlegen versierder", gespeeld door Johnny Kraaykamp en zijn zoon.
21.40 **Sanford en zoon.** „Een pot met goud" T.v-comedyserie.
22.05 **Gesprekken door de president van België en Nederland, premier L. Tindemans en mr. A. van Agt over vraagstukken die beide buurlanden bezighouden.**
22.35 **Geloven op maandag.** Een programma van Louis ter Steeg, Dolf Reijmers en Ad Bakker.
23.00 **Journaal.**

DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 **Journaal.**
16.15 **Schommelstoel.** Programma voor de derde leeftijd. Presentatie: Lothar Dombrowski.
17.00 **De M van Meikel.** Voor de kinderen.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Intermezzo.**
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten
19.45 **Truc om kwart voor acht.** Wilhelm Busch.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Ms. Franziska.** Achtdelige t.v-film met Paul Dahlke, Klaus Knuth, Femke Boersma en anderen. Belevenissen van de voor eigen rekening varende binnenvaartschipper Jakob Wilde met zijn gezin en zijn oude stoomschip Franziska.
21.15 **Het medelijden is gestorven.** Pierre Paolo Pasolini, twee jaar geleden vermoord, maakte een film over Italië. Ook vrienden van hem komen aan het woord.
22.00 **Mijn lieve man.** „Een mens, enig in zijn soort". T.v-serie.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 ■ **Only angels have wings.** Amerikaanse speelfilm onder regie van Howard Hawks uit 1939 met Cary Grant, Jean Arthur, Richard Barthelmess en anderen. Het wel en wee van Carter en zijn mannen van een luchtvaartmaatschappij. Vanuit Barranca, een dorpje in Zuid-Amerika naar het Andesgebergte.
0.45 **Journaal.**

DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.15 **Weserballade.** Film over het stroomgebied van de Weser.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Schoolbus 13.** „Jupp wil niet meer". T.v.-jeugdserie.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Roger Whittaker.
18.20 **Soko 5113.** „Actie om 22.00 uur". Krimiserie. Eerste aflevering.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Spass mit Musik.** Vrolijk muzikaal spelprogramma rond de sopraan Sylvia Geszty. Presentatie: Elfi von Kalckreuth. Medewerkenden: Helga Feddersen, Jorn Wilsing, Gunther Lüdke, de Herbert Dancers en anderen.
20.15 **Contacten.** Magazine voor gehuwden. Thema: Huwelijk zonder trouwboekje".
21.00 **Journaal.**
21.20 **Heinrich Heine.** „Onder iedere grafsteen ligt een wereldgeschiedenis". T.v-film over de beroemde Duitse dichter Heinrich Heine (1797-1856).
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.**
19.00 **Journaal.**
19.15 **Landesspiegel.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Barden en Bomben.** „De Indianen van Europa" Driedelige serie over de Keltische cultuur.
21.00 **Momenten.**
21.15 ■ **Quattro passi fra le nuvole.** Italiaanse speelfilm uit 1942 met Gino Cervi, Adriana Benedetti en anderen. Een handelsreiziger ontmoet een jong meisje (zwanger) en zij smeekt hem tijdelijk haar echtgenoot te spelen voor haar ouders, die zij niet onder de ogen durft te komen. Hij stemt toe maar wordt echt verliefd op haar. Toch keert hij terug naar zijn eigen vrouw...
22.45 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

18.00 **Yao.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.**
19.00 **Forsyte Saga.** „De bruiloft" T.v-serie.
19.50 **Filmreportage over het politiekorps van Londen.**
20.40 **Terugblik op het jaar 1977.**
20.55 **Klimbim.** Eerste aflevering. Te gast: Jerry Lewis en Joey Heatherton.
21.40 **Detectives aan de hemel.** Film over satellieten. Daarna Journaal.

BELGIË (Nederlands)

Kanalen: 10, 25, 44 en 47

15.30 - 17.15 **Osceola de Indiaan.** Jeugdfilm.
18.00 **Peppi en Kokki.** „Schoonmakers" Tv-jeugdserie.
18.15 **De kinderen van appartement 47a.** „Spijbelen" T.v-serie.
18.40 **Mensen tekenen paarden.** Documentaire.
19.00 **Dorothea en de zanger.** Korte tekenfilm.
19.10 **Doe mee.** Tips voor een gezond leven.
19.40 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Rad van fortuin.** Spelprogramma onder leiding van Mike Verdrengh.
21.00 **Grote lui, kleine lieden.** „Erewoord" T.v-serie over de vooraanstaande familie Bellamy uit Londen.
21.50 **Pauzeprogramma.**
22.05 **Vraagstukken in België en Nederland.** Gesprekken door de premier van beide landen.
22.40 **Journaal.**

BELGIË (Frans I)

Kanalen: 3 en 8

16.05 **Elephant Boy.** T.v-jeugdserie.
16.30 **Simbad de zeeman.** Tekenfilm.
16.45 **Wereld onder water.** Natuurserie. „De walrus".
17.35 **Roquefort.** Voor de kinderen.
17.40 **1, 2, 3, cinema.** Voor de kinderen.
18.05 **Seniorama.** Voor de ouder wordende kijker.
18.45 **Wij zijn Lappen.** Noorse documentaire over Lapland.
19.15 **Sport.**
19.30 **Journaal.**
19.50 **Los Pajaritos.** Spaans t.v-spel.
21.20 **La fille mal gardée.** Ballet.
21.40 **Journaal.**
21.55 **Moderne kunst.** Vasarely.
22.50 **Journaal.**

BELGIË (Frans II)

Kanalen: 28 en 42

18.45 - 19.15 **Sans faute.** Practische taalles.
19.50 **Madame je viens Heyi.** Waalse liederen over Driekoningen.
20.10 **Merseu.** Waals toneelspel.

radio

● Stereo

HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.

7.02 ● Rustig bijkomen. 7.41 ● Aktua-ochtendeditie. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Karel Prior praat met paragnost Cor Heyligers. 10.00 ● Een oude hit in nieuwe snit. 10.33 ● Kleutertijd. 10.45 ● Week in... week uit. Informatief programma rondom thuis. Presentatie: Teddy Scholter. 11.40 De natuurkundige mens, serie gesprekken. 12.00 Het VPRO-forum. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 Antwoord. 13.00 D. Collete. 14.00 Embargo. 15.00 Radiovrij België. 15.33 Doodsangst therapie-hoorspel. 16.15 ● Licht en uitzicht. 17.00 ● Eigen wijs. 17.20 Nederland en de Derde Wereld. 17.32 ● Klankbord. 18.19 Zendtijd CPN. 18.41 ● Wij hebben een woord voor de wereld. Gewijde muziek. 19.00 ● Ronduit. 19.40 ● De Bijbel open. 20.00 ● Ga er eens voor zitten. Discussie over het niet roken. 20.55 ● Tenslotte. 21.05 ● Hobbyscoop 21.30 Voor blinden en slechtzienden. 21.40 Nordring Radio Prize 1977. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 Boerenbont. 22.55-23.55 Informatieshow met actualiteiten en muziek.

HILVERSUM II

402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 NCRV-lied. 7.24 Het levende woord. 7.29 Te Deum Laudamus. 7.54 Op de man af, Evangelisch Commentaar. 8.11 Hier en nu. 8.25 Vandaag... maandag. 9.00 Plein Publiek. Een leven vol drempels. (9.35 Waterstanden) 11.03 Muziek in uw straatje. 12.00 Het nuttigen van etenswaren is toegestaan, lunchprogramma. 13.11 Hier en nu. 13.30 Sir Thomas Beecham dirigeert: klassieke orkestmuziek. 14.30 Naar de top van de Annapurna. Documentaire over de beklimming van de 8091 meter hoge Annapurna in de Himalaya door de Nederlandse Annapurna Expeditie. 15.15 Allegro con spirito: muziek en meditatie. 16.03 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen. 18.11 Hier en Nu, met aansluitend: Makro, sociaal-economische rubriek. 18.40 ● Muziek in vrije tijd. 19.50 ● Psalm van de week. 20.05 Boston Symfonie Orkest. 20.37 ● Johan Wagenaarprijs voor Rudolf Escher. 21.35 ● Literama. 22.40 ● Poërama, Poëzieprogramma 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen. Met om 23.05 Actualiteitenoverzicht radio en televisie. 23.10 De krant van morgen. 23.20 Den haag vandaag. 23.52 Even op adem komen.

HILVERSUM III

445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

6.02 ● Drie op je boterham. Sociaal informatief programma. 9.03 ● De Beukers Show. 10.03 Arbeidsvitaminen. (11.03 Avro's Radiojournaal.) 11.06 ● Postbus 700. 12.03 ● Joost mag niet eten. (14.03 Avro's Radiojournaal). 14.06 ● Ad Visser 15.03 ● Muziek met Meta. 16.03 ● Cees van Zijtveld met o.a. de Telefoon-Top 5 (17.03-17.06 Avro's Radiojournaal). 18.03 ● De vacaturebank. 18.10 ● NOS-maal, met Joost den Draaier. 19.02 ● Het Steenen Tijdperk. (22.02 Avro's Radiojournaal). 20.05 Superclean Dreammachine. 21.02 ● De Negen-uur-jazz-show. 22.02 Avro's Radiojournaal. 22.05 ● Pim Jacobs Platenscala. 23.02 ● Candlelight Show. (0.02-0.05 Avro's Radiojournaal) 1.02-7.00 ● True Light.

HILVERSUM IV

Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.

7.02 ● Groot en klein, klassieke kamermuziek. 9.02 Kinderen een kwartje? Programma over school en thuis. 9.30 Wonen, verschil tussen huis en thuis. 10.00 ● VARA-Klassiek: pianorecital. 10.50 ● Het Klarinetkwartet van België. 11.35 ● Zo klonk het vroeger; Het Radio Filharmonisch Orkest. 13.10 ● Muziek van Hans Eisler. 14.02 Berlijn, een reis waard; impressies. 15.00 Missa Brevis voor gemengd koor en orgel, Kodaly. 15.30 ● Orgelmuziek. 16.28-17.00 ● Radio Filharmonisch Orkest en het Groot Omroepkoor met solisten: Kroningsmis KV 317, Mozart.

ROZ

FM-kanalen 13 en 28

12.54–12.59 R.O.Z. tussendoor. 19.00 R.O.Z.-actueel. 19.10–20.00 Is er wat gaande?

LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30, 7.30 enz. t/m 17.30, verder 0.30 uur.

Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker. 8.00 Der Doppel-Axel. 8.30 Mister Morning, Rainer Holbe. 11.00 Da Capo, Monika. 12.00 RTL–12 Uhr mittags, Jochen. Heute aus Krefeld. 14.00 Die groszen Acht. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Moment mal, Georg. 17.00 RTL-Radio Telex, Helga. 19.00 Edy's Stammtisch. 20.00 RTL-Discothek. 24.00–1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur. 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40 uur.

Brabant: Goede morgen, morgen. 7.33 Splinternieuws show-editie. 8.10 Zeg maar muziek. Nederlandstalige chansons. 9.05 De vrije teugel. Lichte muziek aan de vaat, in de wagen bij het werk.

West-Vlaanderen: 10.05 Muziekkroniek. Melodieuze, populaire muziek van vroeger en nu. 11.00 Goede wijn. Amusementsmuziek. 12.00 Splinternieuws middageditie. 12.10 Variété van 12 tot 2.

Antwerpen: 14.00 De eerste dag. 16.00 Splinternieuws namiddageditie. 16.10 Sim's session.

Oost-Vlaanderen: 17.05 Piek-uur, met Rudi's club. 18.00 Focus. 18.15 Meer muziek. 19.10 Meer muziek. 19.45 Intermezzo.

Limburg: 20.00 Jeugddiscotheek. Een programma van de betere popmuziek. 20.45 Nieuwe opnamen. 21.00 Splinternieuws, laatste editie. 21.10 Thuishaven. Een programma op „de goede golf. 22.05 Operette en musical. 23.00–23.40 Serenade in een winternacht.

puzzel van de dag

poliep-slak / overeen-komstig dat	▼	wagen-spoor / ontvang-draad	▼	juist / slanke moskeer-toren	▼	snij-werktuig / strekking	▼
▶							
▶							
hecht-stiftjes			noorden ▶		in op-richting		profeet
▶			opera ▶				
aanw. vnw.			eer				
▶					Eng. ont-kenning		
plaats in Limburg / selenium			opgooi				

„DE AMOUREUZE AMAZONE" — Suske en Wiske

Panda en de ongelukszoeker

Oplossing van zaterdag

- g - k - r e - b - - l -
g r a n a a t w e r p e r
- a a i - a s - r o i - e
- d r e e f - n i e t i g
m u d - i - - a a s - m e
- e b o n i e t - t a a l
w e e l d e - i k e - g e
- l i - e l k e - n e o n

recept

Gevulde komkommer

Er worden op het ogenblik bij goed gesorteerde zaken nogal wat paddestoelen aangeboden, die een welkome afwisseling kunnen vormen op de eeuwige champignons. Kunt u ze niet krijgen en wilt u dit gerecht toch wel graag maken, dan kunt u zich natuurlijk heel goed met champignons behelpen. Probeer dan de grote weide-champignons te krijgen. Fruit ragfijn gesneden ontbijtspek, ui met majoraan in wat boter goudgeel. Als paddestoelen zijn er: oesterzwammen, „trompettes de la mort" en „pieds de mouton", allemaal bloemrijke namen! Snijd de paddestoelen in kleine stukjes en laat ze met de spek-en-uimassa meebakken. Strooi er wat bloem over en roer er zonodig wat heet water door. Laat ze zachtjes sudderen tot ze zacht zijn. Voeg zout en peper naar smaak toe. Nu de komkommer. Snij deze in stukken van 5 cm dik en hol deze aan één kant uit. Kook ze in water met wat zout, suiker en azijn, ongeveer 20 minuten. Laat ze uitlekken en vul ze met de paddestoelenragout.

WINA BORN

VANDAAG de dag

Hongerstaker

MOSKOU – De gezondheidstoestand van Pjotr Vins, de zoon van de gevangen zittende doopsgezinde dominee Georgi Vins, die in een politiecel in de Oekraine in hongerstaking is, is volgens dissidenten in Kiew slecht. „Hij is erg zwak en uitgeput omdt hij weigert kunstmaige (intraveneuze) voeding aan te nemen", zo deelde een vriend van Pjotr Vins telefonisch vanuit de Oekraïense hoofdstad Kiew mee. Pjotr Vins werd op 7 december in Kiew door de politie uit een trein gehaald, mishandeld en gearresteerd op beschuldiging van straatschenderij, aldus dissidente kringen.

DDR beschuldigt

OOST-BERLIJN – De DDR heeft zondag de Westduitse inlichtingendienst beschuldigd gebruik te maken van Westduitse massamedia en journalisten om vijandige activiteiten in de DDR op touw te zetten. Het Oostduitse persbureau ADN meldde dat de BND „zogenaamde open brieven, programma's en concepten" publiceert in een poging om de DDR af te schilderen als een gevaarlijk land. Het Oostduitse persbureau noemde met name het weekblad „Der Spiegel", dat een „manifest" publiceerde dat zou zijn opgesteld door dissidenten binnen de Oostduitse communistische partij. Deze dissidenten zouden aandringen op een meer democratische vorm van het communisme.

Brand Nutricia

CUYK – Kort na de jaarwisseling zijn in het Brabantse Cuyk enkele loodsen van de Nutriciafabrieken afgebrand. Volgens de brandweer is de brand vermoedelijk ontstaan als gevolg van afgestoken vuurwerk. De schade wordt aanzienlijk genoemd. De brandweer moest omliggende woningen nat houden omdat deze gevaar liepen ook in brand te vliegen.

Politiek geweld

BELFAST – Op de eerste dag van het nieuwe jaar heeft het politieke geweld in Noord-Ierland al een slachtoffer geëist. In een protestantse wijk in Belfast werd het lijk gevonden van een jonge man, wiens identiteit nog niet bekend is. Er werden verwondingen aan het hoofd geconstateerd, terwijl het lichaam ook bewerkt was met een mes.

Steun Cyprus

ATHENE – Premier Karamanlis van Griekenland heeft zaterdag in een nieuwjaarsboodschap gezegd dat zijn land volgend jaar met Cyprus solidair zal blijven. Griekenland zal trachten sneller toegang te verkrijgen tot de Europese Gemeenschap, zei Karamanlis. Het land onderhandelt over volledig lidmaatschap van de EEG, waarvan het sinds 1961 geassocieerd lid is.

Stefanuskroon

DENVER – Een hof van appel in Denver heeft zaterdag eenstemmig uitgemaakt dat president Carter het juridisch recht heeft de kroon van de heilige koning Stefanus van Hongarije zonder goedkeuring van de senaat aan het land van herkomst terug te geven. Het hof van appel bevestigde het vonnis van een lagere rechtbank, die een petitie van de republikeinse senator Robert Dole voor een uitvoerverbod, had afgewezen.

Kanaalzwemmer

STRAATSBURG – De 29-jarige Fransman Pierre Passot is zondag bij Straatsburg het water van de Rijn ingestapt met het doel zwemmend of drijvend het kanaal te bereiken. Passot verwacht ruim een week nodig te hebben om de 800 kilometer door het water af te leggen. Hij zei in het water te zullen eten en slapen, dat een temperatuur van ongeveer vijf graden Celsius heeft. Hij is gehuld in een waterdicht duikerspak en zegt te willen aantonen dat drenkelingen langer dan 24 uur in het water kunnen overleven, de termijn die gewoonlijk wordt aangehouden bij zoekacties.

Noodtoestand?

OTTAWA – In een zaterdag vrijgegeven vraaggesprek met de televisiemaatschappij CTV heeft de Canadese premier Elliott Trudeau gezegd de noodtoestand te zullen afkondigen wanneer de provincie Quebec zich op illegale wijze probeert af te scheiden van de confederatie. Dit is de hardste waarschuwing van Trudeau tot nog toe aan het adres van de premier van Quebec, René Levesque, die na zijn verkiezingsoverwinning van 15 november 1976 verklaarde de overheersend Franstalige provincie naar onafhankelijkheid van het Engelstalige deel van Canada te zullen leiden.

Trouwen mag

DUBLIN – De Ierste regering heeft zaterdag toestemming verleend voor het huwelijk van dr. Rose Dugdale en Eddie Gallagher, die 20 jaar gevangenisstraf uitzit voor zijn aandeel in de ontvoering in 1975 van de Nederlandse bedrijfsdirecteur dr. Tiede Herrema. De 38-jarige dr. Dugdale zit een vonnis van negen jaar in Ierland uit wegens medeplichtigheid aan een kunstdiefstal van vele miljoenen dollars vier jaar geleden door het verboden Ierse republikeinse leger.

Paus Paulus in nieuwjaarstoespraak:

Maatschappij verantwoordelijk voor geweld

VATIKAANSTAD – Paus Paulus VI heeft op zijn nieuwjaarstoespraak de moderne maatschappij verantwoordelijk gesteld voor het overal aanwezige geweld. Zijn toespraak stond in het teken van Wereldvredesdag, die in de r.k. kerk op 1 januari wordt gevierd.

De maatschappij is volgens de paus „zielloos en harteloos geworden". Dit leidt vooral bij de jongeren tot frustraties en geweld, die zich richten tegen bepaalde structuren der moderne samenleving. Het verzet der jongeren richt zich tegen het feit dat de maatschappij van hen „passieve werktuigen" wil maken maar ook tegen hun leven in materiële overvloed, waarin geen plaats is voor hogere idealen.
Degenen, die hun toevlucht nemen tot geweld, zijn – aldus de paus – dikwijls maatschappelijk achtergestelden, mensen, die geen liefde hebben ondervonden, slachtoffers van ongerechtigheid of van politieke onderdrukking. „Hoe kunnen deze jongeren zich anders voelen dan de afgeschreven kinderen van deze anonieme maatschappij, die hen heeft voortgebracht?" Paus Paulus riep alle christenen op tot gebed voor de vrede. In het bijzonder vestigde hij de aandacht op de Libanon. Het geweld daar meent hij, houdt nauw verband met de onopgeloste vraagstukken van het Midden-Oosten.

Frankrijk

President Valery Giscard d'Estaing van Frankrijk heeft een toespraak ter gelegenheid van de jaarwisseling de Fransen opgeroepen hun eenheid te bewaren. Frankrijk, aldus Giscard, moet vertrouwen in zichzelf hebben omdat het de moeilijkheden die de toekomst zal brengen moet en kan overwinnen.
Luitenant-kolonel Moussa Traore, het staatshoofd van Mali, heeft in zijn nieuwjaarstoespraak bekendgemaakt dat alle politieke gevangenen in zijn land in vrijheid zullen worden gesteld. Voor zover bekend zouden er in Mali circa 30 mensen om politieke redenen gevangen zitten.

West-Duitsland

Terrorisme, werkloosheid en de internationale veiligheid vormden de voornaamste thema's van de nieuwjaarsboodschap, die kanselier Helmuth Schmidt voor het Duitse volk had.
„Wij hebben een moeilijk jaar achter ons, bij tijden zeer moeilijk", aldus Schmidt, die eraan toevoegde dat het nieuwe jaar nog geen redenen geeft tot het roepen van victorie. Wèl zal in 1978 alles worden gedaan wat redelijk en noodzakelijk is om de binnenlandse veiligheid te verzekeren. Over de werkloosheid zei de bondskanselier dat de economische recessie nog niet geheel is overwonnen, hoewel men in de Bondsrepubliek tot op heden beter af is dan in andere landen. Het eerste doel blijft werkgelegenheid te verschaffen voor allen maar dat zal stap voor stap gaan, een andere oplossing is er niet.
Schmidt zei nogmaals dat de Bondsrepubliek op het gebied van de buitenlandse politiek alles zal doen om bij te dragen aan de vrede en veiligheid in Europa en de rest van de wereld.

Groot-Brittannië

Premier James Callaghan van het Verenigd Koninkrijk heeft in een nieuwjaarsboodschap aan de Labourpartij 1978 het jaar van „gezondmaking" van Groot-Brittannië genoemd. Volgend jaar is „een reële en merkbare verbetering van de levensstandaard" te verwachten, die mag niet van korte duur maar permanent zijn. Daarom is loonbeheersing van grote betekenis, zei Callaghan. De premier gaf te verstaan dat hij niet zal aftreden als de liberale partij zou besluiten het pakt met Labour te beeindigen.

China

Het Chinese persbureau heeft in een jaaroverzicht verklaard dat de SU het afgelopen jaar in de Arabische wereld steeds sterkere tegenstand heeft ontmoet. Hoe langer de landen met Moskou te maken hebben „hoe feller hun verzet wordt".

Drie landen zijn zelfs in opstand gekomen tegen de „daden die op wereldheerschappij gericht zijn. Egypte en Somalië hebben hun vrienddeskundigen het land uitgezet. Als gevolg daarvan moest de SU zich terugtrekken uit deze strategische posities die het Suezkanaal, de toegang tot de Roze Zee en aangrenzende gebieden beheersen".

Het persbureau zegt dat de SU en de VS vechten om het gezag over het Midden-Oosten, maar de Golfstaten hebben teruggeslagen en geëist dat hun gebied vrij blijft van vreemde inmenging.

● *Paus Paulus tijdens zijn nieuwjaarstoespraak*

Sovjetunie

Het officiële Russische persbureau TASS heeft zijn abonnees voorgehouden dat de werkende klasse in de kapitalistische landen van het westen het nieuwe jaar in gaat „met een gevoel van bezorgdheid dat aan angst grenst". „Iedere arbeider en lagere kantooremployee wordt teneergedrukt door de gedachte dat hij in het nieuwe jaar wel eens tot het gestaag groeiende leger van werkelozen kan gaan behoren", zo zei TASS. In haar traditionele nieuwjaarslijst van de ellendige omstandigheden in het westen, zei TASS dat het totaal aantal werklozen in de industrieël ontwikkelde westerse landen van 15,1 miljoen in september 1976 was gestegen tot 16,5 miljoen in september 1977.
„Alleen al in de Verenigse Staten bedraagt het aantal werkelozen nu ongeveer 7 miljoen, of te wel 6,9 procent van de beroepsbevolking", aldus TASS. In de Sovjetunie met zijn centraal geregelde economische systeem komt volgens TASS daarentegen in het geheel geen werkeloosheid voor. „De Sovjetunie begint het nieuwe jaar, 1978, met vertrouwen en optimisme, vastbesloten door te gaan met het streven de ongunstige veranderingen in de internationale betrekkingen te elimineren, de detente te versterken en de vreedzame samenwerking tussen de staten uit te breiden".

Carter in India

● Vervolg van Pagina 1

TEHERAN – President Carter van de Verenigde Staten heeft gisteren zijn wereldreis voortgezet door uit Teheran te vertrekken naar New Delhi, derde hoofdstad van de zeven die op zijn programma staan.

In de Perzische hoofdstad heeft de Amerikaanse president ten besluite nog een onderhoud van drie kwartier gehad met koning Hoessein van Jordanië. Het was het tweede, want Carter had de Hasjemitische vorst zaterdagavond ook reeds gesproken. Na het tweede onderhoud met Hoessein begaf Carter zich naar het vliegveld, vergezeld van zijn gastheer, de Sjah van Iran.

De Amerikaanse president, die veel teleurstelling bij president Sadat wekte door zijn opmerking dat hij er de voorkeur aan gaf dat er geen onafhankelijke Palestijnse staat op de westelijke Jordaanoever zou komen, heeft inmiddels besloten toch Egypte te bezoeken en tijdens zijn huidige toernee. Hij zal woensdag, na zijn bezoeken aan India en Saoedi-Arabië, op weg naar Frankrijk in Aswan een onderhoud met president Sadat hebben. In Teheran hebben president Carter en de sjah overeenstemming bereikt over waarborgen die de weg banen voor de verkoop van zes tot acht kernreactors aan Iran. Functionarissen meldden voorts dat zij het in zeer grote mate eens zijn over de problematiek in het Midden-Oosten.







● *Drie foto's van Jimmy Carter, Amerikaans president op wereldtoernee. Links president Carter in gebed verzonken bij het Ghetto-monument in Warschau, in het midden een intieme foto van de president met keizerin Farah Dibah in het keizerlijk paleis in Teheran en rechts de „fleurige" ontvangst in India door premier Desai.*

Vietnam beschuldigt Cambodja van bezetting

HONG KONG – Vietnam heeft gisteren het buurland Cambodja beschuldigd van het aanvallen en bezethouden van verschillende Viëtnamese gebieden. De beschuldiging komt een dag nadat Cambodja de diplomatieke betrekkingen met Viëtnam had verbroken.

Volgens diplomatieke bronnen in het gebied laaiden de gevechten aan de Viëtnamees-Cambodjaanse grens vorige week op en honderden soldaten zouden daarbij om het leven zijn gekomen. Het officiële Viëtnamese dagblad „Nhan Dan" schreef gisteren, dat Cambodja „een ontelbaar aantal mensen heeft gedood een veel bezittingen heeft vernietigd". Zaterdag had Hanoi nog geroepen om een regeling met de Cambodjanen, maar zondag werd de Viëtnamese houding een stuk agressiever, nadat uit Pnomh Penh niet was gereageerd op de uitgestoken hand van Viëtnam.

Afschuw

„Onze gevoelens zijn vervuld met afschuw en droefenis over de vernietigde Viëtnamese dorpen en onthoofde, onrhoofde, verbrande en opengesneden oude mensen, vrouwen en kinderen", zo schrijft het officiële Viëtnamese dagblad. Het Viëtnamese leger was volgens de krant verplicht om de „indringers" weg te jagen. Het blad meent dat Cambodja alleen verantwoordelijk is voor de oorlog, maar dat Viëtnam nog altijd bereid is te onderhandelen om vriendschappelijke betrekkingen aan te gaan. „Wij zijn ervan overtuigd dat alleen rechtvaardigheid kan zegevieren".

Uit Pnomh Penh komen geheel andere geluiden. Daar worden de autoriteiten in Hanoi beschuldigd van „barbaarse agressie, gepleegd door duizenden soldaten en honderden tanks". Viëtnam zou delen van Cambodja willen bezetten „om een grote macht in Zuid-Oost Azië te worden". De Cambodjaanse ambassadeur in Peking zei zaterdag, dat Viëtnam eenzelfde houding aanneemt als Adolf Hitler „die in 1939 Tsjechoslowakije binnenviel, tegen alle internationale wetten, de wereldopinie en de algemene moraal in".
De betrekkingen tussen Cambodja en China zijn de laatse maanden erg vriendelijk geworden, terwijl Viëtnam in de gunst staat bij het Kremlin. In Peking werd gezegd dat het grensconflict tussen beide communistische landen in Zuid-Oost Azië betreurd werd, maar de Sovjetunie heeft officieel nog geen uitspraak gedaan over de oorlog.

Spaartruc bij kinderbijslag nu ten einde

DEN HAAG – In de kinderbijslagwetten en een aantal belastingwetten is een wijziging aangebracht die tot doel heeft een einde te maken aan de zogenaamde „spaartruc". De wijziging houdt in dat vanaf 1 januari 1978 de eigen inkomsten van een kind, ook wanneer deze worden gespaard, geacht worden te zijn besteed aan het onderhoud van dat kind. Dit heeft het ministerie van Sociale Zaken meegedeeld.

Voornamelijk voor studerende en invalide kinderen van 16 jaar en ouder is de mate waarin deze door hun ouders worden onderhouden bepalend voor het recht op enkelvoudige dubbele of drievoudige kinderbijslag en -aftrek. (Dit laatste geldt alleen voor studerende kinderen.)
Dit recht op kinderbijslag en -aftrek wordt beïnvloed door de eigen inkomsten van het kind, omdat dan de ouderlijke bijdrage vermindert. Indien een kind die eigen inkomsten spaarde, waardoor de ouderlijke bijdrage niet verminderde, bleven als gevolg van de gevormde jurisprudentie die rechten op kinderbijslag en aftrek tot nu toe onverkort bestaan. Aan deze vorm van oneigenlijk gebruik van de sociale verzekeringswetten wordt door de wijziging nu een einde gemaakt.

Beschikking

Voorts verschijnt dezer dagen in de Staatscourant een beschikking van staatssecretaris De Graaf van Sociale Zaken, waarin wordt bepaald dat een aantal inkomsten die juridisch gezien niet tot het inkomen van een kind behoren, mede als inkomsten van het kind worden aangemerkt. Het gaat hier bijvoorbeeld om het vruchtgenot van het vermogen van een minderjarig kind en ten behoeve van het kind aan de ouders toegekende uitkeringen zoals studie-uitkeringen.

Die studie-uitkeringen zullen pas met ingang van het vierde kwartaal 1978 voor de beoordeling van het recht op kinderbijslag in aanmerking worden genomen, omdat de toegekende studie-uitkeringen voor 1977/1978 meestal zijn verstrekt onder de veronderstelling dat deze uitkeringen het recht op kinderbijslag niet zouden beïnvloeden.

Weer in vertaalmoeilijkheden...

WARSCHAU – President Carter heeft er nogal wat moeite mee zijn woorden in het Pools vertaald te krijgen. Mocht zijn eerste tolk, Stephen Seymour, bij de aankomst van Carter op de luchthaven van Warschau enkele grove blunders maken, later was het de beurt aan Seymour's opvolger Jerzy Krycki.

Toen Carter na het diner, dat de eerste dag van zijn bezoek afsloot, een toast uitsprak bleef de vertaling dit keer geheel uit. Carter hield na zijn eerste zin op met spreken om Krycki in de gelegenheid te stellen zijn woorden in het Pools te vertalen, een vertaling kwam echter niet. Ook toen Carter na een tweede zin pauseerde viel er slechts een diepe stilte. Het pijnlijke incident werd opgelost door de tolk, die de toast van de Poolse partijleider Edward Gierek in het Engels had vertaald. Deze stapte naar de microfoon en nam de zaak over, kennelijk tot ieders tevredenheid.

Poolse bisschoppen pleiten voor grote gezinnen

WARSCHAU – De rooms-katholieke bisschoppen in Polen hebben een „bevolkingsramp" voorspeld als de mensen niet voor meer kinderen zorgen. Zij riepen de gelovigen op tot meer materiële en morele steun aan grote gezinnen. In een pastorale brief waarschuwden de bisschoppen dat de bevolking snel vergrijst en dat tegen het jaar 2000 van elke vijf Polen er een ouder dan zestig jaar zal zijn. Naar hun mening komt dat doordat het kleine gezin, met een of twee kinderen, in Polen gemeengoed is wat zich in het bijzonder is gaan wreken op het vlak van de voedselvoorziening, omdat ook de plattelandsbevolking vergrijst. De bisschoppen verklaarden dat de jonge Polen hun belangstelling voor de voortplanting hebben verloren en gaven de schuld daarvoor aan voorbehoedsmiddelen en abortus.

Nederlandsche Bank:

Weinig verandering in produktie en afzet

AMSTERDAM – Het volume van de totale productie en afzet van het Nederlandse bedrijfsleven heeft na het eerste halfjaar van 1977 weinig verandering ondergaan. In de samenstelling er van waren in het derde kwartaal evenwel enkele, op zichzelf niet omvangrijke, verschuivingen te bemerken.

Zo gaf de index van de nijverheidsproductie, zeer belangrijk uit oogpunt van de beoordeling van de conjunctuur, een kleine daling te zien, terwijl de bouwproductie een lichte verdere stijging onderging, zo blijkt uit het kwartaalbericht van De Nederlandsche Bank.
Aan de bestedingszijde stond tegenover een lichte vermindering van de binnenlandse afzet, een beperkt herstel van de in het eerste halfjaar sterk teruggelopen goederenuitvoer. De invoer van goederen had in het derde kwartaal ongeveer dezelfde omvang als in de tweede voorafgaande kwartalen.
De toegenomen uitvoer en een groter overschot in het dienstenverkeer, hadden een gunstiger uitkomst van de lopende rekening van de betalingsbalans tot gevolg. Het in het eerste halfjaar opgetreden tekort van ƒ 275 mln. maakte in het derde kwartaal plaats voor een overschot van ƒ 520 mln.
De geringere binnenlandse afzet was in hoofdzaak het gevolg van een lichte daling van het particuliere verbruik en van de investeringen in woningen. De investeringen in vaste bedrijfsactiva hebben zich daarentegen waarschijnlijk bijna gehandhaafd op het gestegen niveau van het eerste halfjaar.

Jasser Arafat roept op tot guerillastrijd

BEIROET – De Palestijnse leider Jasser Arafat heeft gisteren Beiroet de Amerikaanse politiek in het Midden-Oosten veroordeeld en opgeroepen tot meer guerilla-acties tegen Israel.

Arafat werd toegejuicht door ongeveer tienduizend Palestijnen op een bijeenkomst in de Libanese hoofdstad, toen hij zijn afkeuring uitsprak over president Carter, die deze week besprekingen voert met Saoedi-Arabische leiders en president Sadat van Egypte. De Palestijnse bijeenkomst ging gepaard met militair machtsvertoon door guerillastrijders met raketwerpers en zware machinegeweren.

Syrische diplomaat in London gedood bij bomaanslag

LONDON – Een Syrische diplomaat en zijn chauffeur zijn zaterdagavond omgekomen toen een bom in hun auto in het Londonse Mayfair ontplofte. De Syrische ambassade deelde mee dat de slachtoffers de medisch attaché, Jawdat Awad, en chauffeur Sayez Sjbly zijn. De attaché was ongeveer een jaar aan de ambassade verbonden. Men heeft er geen idee van wie verantwoordelijk voor de bomaanslag was.

Aangeb. betrekkingen

Nette JONGENS en meisjes kunnen gepl. worden. Hoog loon. werkw. van 5 dagen. Wasserij Karreman, Peschstraat 28, Geleen.

Gevr. erv. 1STE VERKOOPSTER voor sigarenmagazijn. Netta Crousen. Markt 55, Kerkrade.

POMPBEDIENDE gevr. evtr. gepensioneerde. Auto Dirks, Amstenraderweg 81B, Hoensbroek.

BARDAMES gevraagd, inwoning mogelijk tel. 045-317378 na 14 uur.

Exclusieve bar heeft nog plaats voor een of twee leuke DAMES. 's Zondags vrij. Tel. 04745-312.

Leuke BARDAMES gevr. Hoge verdiensten. Weekend vrij. Tel. 04498-2150 na 18 uur.

Te k. gevr. SEXBLADEN. Geleenstr. 47 Heerlen.

Leuke BARMEISJES gevr. v. gezellige bar. Hoge verdiensten aanmelden. Tel. 045-213350.

Leuke BARDAMES gevr. voor Catja-bar, kleingraverstr. Kerkrade-W. tel. 045-418886.

Met spoed gevr. jonge charm. BARDAMES. Bar L'Etoile, Akerstr. 6, Kerkrade.W. Tel. 415854.

Attentie!!! Marianne van Club La Cartouche vraagt met spoed enkele leuke MEISJES voor de avonduren. Hoog loon, vrij vervoer, zaterd. en zond. vrij. Aanm. tel. na 19 uur. Tel. 04492-2130.

Gevr. nog enkele leuke BARDAMES hoog garantieloon, ook intern. Club Brasil Maastricht, tel. 043-51040.

Bar Extase Ganzeweide 215 Heerlerheide. BARMEISJES gevr. voor m. d. en a. d. hoog loon en prov., voor vervoer wordt gezorgd. Aanm. tel. 045-220849.

JONGEMAN gevr. vanaf 18 jr., werk in Dld., spinnerij omgeving Hrl. Heksenberg, Nieuwenhagen, Waubach. Inl. tel. 217861 of Mgr. Feronstr. 74, Heerlen.

Gevr. part-time vr. HULP voor licht schoonmaakwerk, afwassen, koffiezetten etc. Bellen tussen 11.00-12.00 uur. Van Deik B.V. de Beitel 112, Heerlen. Tel. 045-412555.

Gevr. 65-plusser voor alle voorkomende WERKZAAMHEDEN. In bezit van rijbewijs en ervaring in autogeen- en electrisch lassen. Van Deik B.V., de Beitel 112, Heerlen. Tel. 045-412555.

WERKSTER gevr. voor 3 avonden en 1 dag na overleg. Koffie Shop Kouvenderstr. 47 Hoensbroek tel. 045-215814.

Gevr. betrekkingen

VRACHTTAXI. Heerlen, tel. 045-253564. b.g.g. 043-16144.

Hans Lips, de garantie voor dak- en TIMMERWERK. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453818.

Fa. Jan Borghans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van alle daken, tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSCENTRALE voor al uw reparaties en vernieuwingen onder gar. Tel. 045-313866.

Voor het maken van alle DECORATIE plafonds in oud Hollandse uitvoering, tegen conc. prijzen. Tel 045-721850

Voor DAKEN, groot en klein moet u bij dakdekkersbedrijf Vissers zijn. Kerkstraat 28, Nieuwenhagen. Tel. 045-313510.

Voor al uw dakw. DAKDEKKERSBEDRIJF Bazen. Leonardusstr. 45, Kerkrade. Tel. 456823.

Verhoog de waarde van uw huis. Hoe vuil ook? Wij REINIGEN alles, ook uitkappen en voegen en impregneren. Vraagt vrijblijvend prijsopgave tel. 043-626898.

Fa. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernw. REPARATIES v. daken, goten, schoorst., dakerkers. Kaffebergsweg 79. Chèvremont, tel. 455922.

Voor TUINAFRASTERING, oprit of terras enz. Bel 045-216722. Knip uit.

Centrale VERWARMING bouwpakket v.a. ƒ 2500,– keuring en garantie tevens verzorgen wij uw aanvraag subsidie. Bel voor gratis offerte 04406-12862 levering direkt uit voorraad, montage mogelijk.

Behang en SCHILDERWERK met winterkorting. Vraag vrijblijvend prijsopgave. Schilderwerken v. Eyck tel. 045-316555 b.g.g. 04405-2294

Te koop aangeboden

Te k. GORDIJNVELOURS, 1ste keus, zwaarste kwaliteit. Norm. prijs ƒ 49,50, nu coupons tot 10 mtr. ƒ 19 p. mtr. Coupons boven 10 mtr. ƒ 29 p. mtr. Manders b.v., Willemstraat 109, Heerlen.

KLEURENTELEVISIES. O.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. ƒ 350; zwart-wit tv. v.a. ƒ 50. Radio-tv v. Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Gun u zelf een STEREO-INSTALLATIE van B & O bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Aardappelen BINTJE 15 ct p. kg, uien 1e kwal. 25 ct p. kg. L. a Campo, Groenweg 10, Merkelbeek.

Te koop ANTRACIET en eierkolen. Na 16 uur tel. 045-317027.

Voor al uw tuin- en KAMERPLANTEN Tuincentrum Bok, Uterweg 117 Heerlen. Tel. 215366.

Geld voor vuurwerk! Wij kopen graag je STRIPS e.d. die je niet meer leest. Oscar en Isidoor, Geleenstr. 47, Heerlen. Kom langs of stuur een kaartje en wij komen.

Te k. electr. ORGEL mark 2000 met ritmebox en leslie met bankje, Hiltostr. 18, Nuth.

Wegens plaatsgebrek i.v.m. de verkoop van carnavalsartikelen bieden wij K.T.V.'S aan tegen knalprijzen. Philips ƒ 695,–; Philips 66 cm. beeld ƒ 895,–; Greatz ƒ 795,–; Grundig ƒ 995,– en meer. Zw. t.v.'s v.a. ƒ 175,– met garantie. Voor lichtorgels en uw stereoinstallatie kunt u bij ons ook terecht. Alles met garantie en onze snelle service. Kijk, vergelijk en grijp uw voordeel. Alle t.v.'s moeten weg. C.C. Kleba, Kerkstraat 306–312, Brunssum. Tel. 045-252739.

Ja de nieuwe voorjaarscollectie in MEUBELEN is binnen. Kom kijken naar onze prachtige meubelen. Bankstellen, slaapkamers, keuken, eiken eetkamers, grenen eetkamers, moderne eetkamers, tientallen stoelen in eiken en modern. Nu nog kortingen van 15 tot 25%. Hier enkele toppers: zwaar eiken bankstel nu ƒ 1575,–; slaapkamer iets aparts nu ƒ 795,–; eiken kasten nu ƒ 1195,–; eiken eetkamer nu ƒ 745,–; moderne eetkamer nu ƒ 495,–; grenen eetkamer nu ƒ 695,–; zeer aparte moderne kast Wengé nu ƒ 189,–; eiken miniset nu ƒ 98,– boeren eiken miniset nu ƒ 139,–; prachtige tienerkamer, div. kleuren nu ƒ 395,–. Bel ons op wij komen u halen en brengen u weer terug. Wij financieren voor u in 6 tot 24 termijnen. C.C. Kleba, Kerkstr. 306–312, Brunssum. Tel. 252739.

Te k. kleur VIDEORECORDER 12 mnd. oud ƒ 1200,–, Groningenstr. 6 Heerlen, Schaesbergerveld tel. 045-713526.

MUNTEN en postzegelbeurs zondag 8 januari as. van 10 tot 17 uur in de Roda-hal te Kerkrade. Deeln. voor tafelreservering. Inl. tel. 045-310025.

KLEERKASTEN, 2-, 3- en 4-deurs, ledikanten, stapelbedden, matrassen. Kock, Kampstr. 62. Lindenheuvel-Geleen. tel. 43412.

BANKSTELLEN: grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

Eiken MEUBELEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'Heuvel-Geleen, tel. 43412.

Inruilaktie. Uw oude meubels zijn veel geld waard als u deze INRUILT in onze Cash en Carry meubelbedrijven. Vraag gratis huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. tel. 045-416598.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Nuinhofstr. 74 Nuth- Tel. 04447-2880 b.g.g. 04405-2000.

Te k. electr. ORGEL 2 man, 13 ped. autom. ritme en lesly, Ereprijs 23. Waubach, tel 314188.

Uit voorraad BAKSTENEN, betonblokken, grinttegels, straatstenen B.V. de Toekomst, Aan het Broek Sittard. Tel. 04490-13494.

AANHANGWAGENS Westfalia Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade. Tel. 455088.

Bont... uw hartewens in vervulling. De grootste en goedkoopste bontzaak v. Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels - bonthoeden ver beneden de normale waarde!, m. garantie. Desg. soepele kredietservice. De BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr v.d. Rechtestr.). Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdags tot 21 uur geopend.

Koopje prachtig BANKSTEL kast en eetkamer v. weinig geld. Kerkraderweg 164, Heerlen-Molenberg.

Bruin rib BANKSTEL 1 jr. oud. ƒ 500,- Tel. 045-314662

Centrale VERWARMING bouwpakket v.a. ƒ 2500,– keuring en garantie tevens verzorgen wij uw aanvraag subsidie. Bel voor gratis offerte 04406-12862 levering direkt uit voorraad, montage mogelijk.

Te k. gash. en 4 pits GASSTEL vr. pr. ƒ 150,– Abel Tasmanstr. 29 Heerlerheide

HH. LOODGIETERS. Partij PVC te koop. Zeer voordelig. Moet weg. Dik en dunw. hulpst. buizen, verg. en kiezelb. h.w. afv. Prijs 25% v.d. waarde of elk aann. bod voor geh. partij. Te bez. dag. na 6 u. Kruisstraat 57 Hrl. 714586.

KLEURENTELEVISIE grote sort. o.a. Philips 66 cm, grootb. tiptronic teruggenomen v.d. bank ƒ 950,– Saba 66 cm grootb. ƒ 345,– Blaupunkt 67 cm wit ƒ 500,– Grundig 110 gr. kleuren t.v. zeer mooi ƒ 600,– Gründig zw.w. 61 cm z.g.a.n. ƒ 195,– zw. wit t.v. spelend met garantie 45-65-85 Fa. Curvers Dr. Calsstr. 23 (Station) Schaesberg tel. 045-312091.

DIEPVRIESCEL met 2 motoren, plaatvriezer v.e.a.b. Lichtenbergstr. 38 Schaesberg tel. 311201

Te k. EETKAMERTAFEL 90 - 120 met tuimelblad en 4 stoelen i.pr.st. Te bevr. Prof. Einthovenstr. 47 Hoensbroek.

Te k. grote SCHAFTKEET. Reigerstr. 10 Hoensbroek (achter Lucaskliniek)

Te koop gevraagd

Te koop gevraagd TRIM of Racefiets tel. 045-311492

Te k. gevr. OPKLAPBED, kleine ijskast en vloerkleed. Wyenweg 203, Treebeek van 12-14 uur.

Te huur aangeboden

BRUNSSUM: te huur garage (nieuwbouw) gelegen aan de Heufstr. à ƒ 54,- p.m. Inl.: Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, tel. 045-256161.

Gemeub. zit-slaapk. te HUUR voor heer. C.v. douche, kookgelegenh. Tel. 045-713901.

Te h. aangeb. geh. vrijst. HERENHUIS gel. aan bosrand te Ubach o. Worms. Te aanv. omstr. 15 jan. 1978. Te bevr. na 17.00 u. v Weerden Poelmanstr. 35 Heerlen.

Te h. gem. KAMERS en benedenwoning te Brunssum. Tel. 045-255344, na 16.00 uur.

Te h. gem. ZITSLAAPK. m. cv. keukem en douche. Pannesheiderstr. 1 1 en 19 Kerkrade.

AANHANGWAGENS te huur aangeb. Dassen, Sationstr. 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

KAMER te huur met C.V. bad en douche tel. 045-214517

Ter overname aangeb. CAFÉ-BAR m. woonhuis te Brunssum. Tel. 255812.

Nette KOSTHEER gevr. bij part. met huiselijk verkeer. Br. o. no. HO 190 LD H'broek.

Te h. eenpersoons gem. ZITSLAAPKAM. m. c.v., douche, tel., ap. ingang, met en zonder pension. Kerkrade-Holz, Nieuwstr. 181.

Te h. GROTE kamer met keuken te Heerlerbaan Pr. ƒ 420,– per mnd. All in. Te bevr. Bautscherweg 110 Heerlerbaan.

Te h. aangeb. nabij station Simpelveld ongemeub. KAMER met douche en keuken. Aparte ing. Br.o.nr. C 194 LD Hrl.

Gemeub. KAMERS te h. Te bevr. Annastr. 11, Geleen, tel. 48771.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. GARAGE of stallingsmogelijkh. voor oldtimer. Liefst Kerkrade of omg. Tel. 045-410343. Strijthagenweg 80A, Kerkrade-W.

WOON-WINKELRUIMTE of woonruimte in Hoensbroek, Hulsberg, Voerendaal, Klimmen, Nuth of onmiddellijke omgeving. Aanb. 04406-12862.

Te h. gevr. KANTOORRUIMTE ca. 5 vertrekken, elk voor 2 à 3 pers. Br.o.nr. B 194 L.D.Hln.

Magazijnbediende zoekt KAMER met douche of kl. wonning Vaals of omg. Huur ƒ 250,- Dringend. Astenet Belg. Hackegasse 20.

Ruilen

Te r. goed onderh. EENGEZINSWONING. te Hrl. 4 slpk., gr. kel er, c.v. en mooie tuin met veel privacy tegen kl. woning in Hrl. of omg. br.o.nr. N193 L.D. Hl.

EENGEZINSWONING in Beersdal gem. Hrl. ruilen tegen eengezinswon. in Treebeek of omg. Hrl. Linginstr. 9.

Onroerend goed

BUNGALOWS, landhuizen en woningen gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. ƒ 500.000. Aanbiedingen aan Ozek Mak. B.V., Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A.J.H. Leenaers, makelaar in onroerende goedren, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars. Romboutslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237.

CORNELIS BRORENS, beëdigd taxateur van onroerende goedren. Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030.

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V., Bem. Buro in Onroerend Goed, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum. Tel. 045-256161.

Te k. gevr. voor div. serieuze relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Zuid-Limburg. Geschikte objecten worden direkt aangekocht. Inl. Hoevenaars ass. B.V. Merkelbeekerstraat 31 Brunssum, tel. 045-252109.

B.V. Mesterom Makelaardij o.g. vraagt HUIZEN voor cliënten in geheel Zuid-Limburg. Voor inl.: draai 04402-3636, de onroerend goed lijn.

Voor verschillende van onze cliënten zoeken wij HUIZEN in de prijsklasse van ƒ 130.000,– tot ƒ 180.000,–. Aanbiedingen: B.V. Mesterom Makelaardij o.g., Postbus 77 - Elsstraat 13 Beek (L.), tel. 04402-3636.

Vraag geheel vrijbl. onze brochure aan met handige tips over de verkoop van uw huis. B.V. Mesterom Makelaardij o.g. Postbus 77 - Elsstr. 13 Beek (L.) tel. 04402-3636.

Uw WONING verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. ƒ 70.000,– t/m ƒ 500.000,– Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. G.M. Geurts B.V. Nieuwstr. 22–24 Postbus 129 Hoensbroek. Tel. 045–211668.

Wij vragen alle soorten woonhuizen in omgeving Heerlen tot maximaal ƒ 150.000,–. STIENSTRA B.V. Tempsplein 25 Heerlen. Tel.: 045-712255.

HOENSBROEK: te koop tussenwoning met garage, c.v., kelder, L-vormige living, keuken met volledige keukencombinatie, badk. (bet., v.w., ligbad, w.a.) 3 slpk en een 2e woonkamer en een 2e keuken, Koopprijs ƒ 125.000,- k.k. Inl.: Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

NIEUWENHAGEN: te koop in aanbouw zijnde halfvrijstaande woonhuizen met garage, c.v., 4 slpk., badk. (bet., ligb.., toilet, v.w.) gelegen aan de Schanserweg. Inl.: Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

Uw WONING verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. ƒ 70.000,– t/m ƒ 500.000,– Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. G.M. Geurts B.V. Nieuwstr. 22–24 Postbus 129 Hoensbroek. Tel. 045-211668.

SIMPELVELD (bekende bungalowpark Huls) Te koop hooggelegen vrijstaande middelgrote bungalow. Prachtige tuinaanleg. Vanuit de woonkamer machtigste, vergezicht! Medio 1978 vrij te aanvaarden. Prijs ƒ 345.000,– Br.o.nr. 0351 LD Hrl.

HEERLEN. Welten, nieuwbouw vrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Indeling o.a.: kelder, hal, toilet, woonkamer met open haard en eikehouten open keuken, ca. 35 m2, bijkeuken, terras, tuin ca. 16 m diep, garage 7.20x3.00, de gehele parterre is met plavuizen betegeld, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet, zolder te bereiken via vliezotrap. N.B. Alle kozijnen in hardhout. Oppervlakte ca. 400 m2. Aanvaarding februari/maart 1978. Koopprijs ƒ 225.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

HOENSBROEK. Nabij centrum groot woonhuis. Indeling o.a.: ruime entree, woonkamer, grote keuken, tuin. 1e verdieping: 2 slaapkamers. 2e verdieping: 3 slaapkamers (moeten gerenoveerd worden). Aanvaarding mei 1978. Koopprijs ƒ 99.500,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

HEERLEN. In het centrum zakenruimte of kantoorruimte. Indeling o.a.: 1e verdieping: werkruimte (kamer) 12.00x4.00, 2 kamers 2.00x2.00 en 2.50x2.00. 2e verdieping: kamer 12.00x4.00, 2.00x2.00 en badkamer. 3e verdieping: grote zolder 10.00x6.30 geheel te gebruiken. Aanvaarding direkt. Huurprijs ƒ 850,– per maand. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

OBBICHT. In Papenhoven vrijstaand woonhuis (nieuwbouw) met c.v. en garage. Indeling o.a.: woonkamer 30 m2 met open haard en wand in schoonmetselwerk, keuken met tegelvloer en kunststof inrichting, royale entree met sierpleisterwerkwanden, toilet, hardhouten trap naar verdieping, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, 3 royale slaapkamers, vaste trap naar zolder alwaar 4e slaapkamer en bergzolder. Aanvaarding 3 maanden na koop. Koopprijs ƒ 183.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

BORN. In Holtum erg mooi en rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Indeling o.a.: entree met tegelvloer, toilet en grote werkkast, doorzonkamer 27,5 m2, keuken met schrotenplafond, 3 royale slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, zolder te bereiken via vliezotrap. Aanvaarding ca. augustus 1978. Vraagprijs ƒ 147.500,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

VALKENBURG. Tussenliggend woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: entree, Z-vormige woonkamer 38 m2, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet, garage 6.00 x 3.00. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

Groot WOONHUIS verd. in 2 appartementen m. gr. tuin en gar. en plantenkast alles in pr. st. vrij te aanv. Tel. 045-211348.

EIJGELSHOVEN huis te k. Bergeikstr. 11 Tel. 045-352317 Vr.pr. ƒ 140.000,–.

HEERLEN. Aan de Kruisstraat appartementen met c.v. en garagebox. Indeling o.a.: hal, woonkamer met open keuken, badkamer met ligbad, vaste wastafel en aansluiting wasautomaat, 2 slaapkamers, bergkast, aparte toilet en vooren achterbalkon. Verkoopprijs ƒ 122.372,– v.o.n. Premie 1e jaar ƒ 2125,–. Premie totaal ƒ 10.125,–. De vermelde prijs is exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

LIMBRICHT. In Einighausen exclusieve landhuizen met c.v. en garage. Indeling o.a.: ruime hal met toilet. L-vormige woonkamer met open haard, open keuken met luxe inrichting, terras, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. Verkoopprijzen vanaf ƒ 257.830,– v.o.n. De vermelde prijs is exclusief renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

Te k.v. part. geheel gerestaureerde BOERDERIJ in bosrijke omgeving. Zuid-Limburg. Inh. 2010 m3, oppervl. 9 are vr.pr. ƒ 550.000,– te bevr. tel. 045-251674.

HEERLEN te k. nabij centr. half vrijst. woonh. Ind. beg.grond: 2 gar. waarvan 1 doorg. naar leistenen binnenh. grote kamer, hal met tochtport. en muurkast, toilet, edelh. trap naar verdieping. 1e et. grote zitk. met eeth. en open keuken, hal, 2 slpk., badk. met ligbad, vaste wastafel en toilet, 2 vaste muurk. gas c.v., hardh. kozijnen en mahonieh. deuren. De geh. gang en trappenh.muren van sierpleister. Ben. verdieping uiterst gesch. voor praktijk of bedr. ruimte. Prijs n.o.t.k. Tel 045-710570.

MHEER. Schakellandhuis voor- en achtertuin, gar, cv, L-kamer, open keuken, 3 slpk. en studeerk., incl. overname vr.pr. ƒ 220.000 kk. Inl. Bem. buro Bevers Heugemerstr. 74 Mstr, 043-13571.

MAASTRICHT/Daalhof. Hoekwon. met gar. cv, gr. tuin, wnk., 3 slpk, werkk., zolder. Vr.pr. ƒ 170.000 kk. Inl. Bem. buro Bevers Heugemerstr. 74 Mstr. 043-13571.

Bouwvak

Open HAARDENCENTRUM - Bouwcentrum. Direkt af fabriek. Inbouw open haarden v.a. ƒ 286. Alle materialen voor uw open haard tegen concurrerende prijzen. Eiken balken, veldbrandstenen, boerenplavuizen, boerenpleister, haardkappen, groot assortiment koperen kappen, gebeeldhouwde eiken balken, gietijzeren haarden met warme luchtcirculatie, houtbakken in verschillende uitvoeringen, haardstellen, antieke tegels, handvormstrips, vonkenschermen, vonkengordijnen in verschillende uitvoeringen. Bezoek geheel vrijblijvend onze modellenshowroom. - Prijzen excl. 18% BTW. Eygelshovenerweg 2, Ubach over Worms.

Groothandel en import van gereedschappen, boormachines, werkkleding en alles op lasgebied. VAN DOOREN B.V., In de Cramer 17, Heerlen, tel. 711778.

BOUWCENTRUM. Aanbiedingen: wandtegels 15x15 ƒ 8.25 per m², 15x15 rood gevlamd ƒ 8,50 p. m², 15x15 beige gevlamd ƒ 9,95 per m², 15x15 groen gevlamd ƒ 9,95 per m², 15x15 blauw gevlamd ƒ 9,95 per m², 15x15 rose gevlamd ƒ 9,95 per ². Decor 10x20 van ƒ 39,– voor ƒ 23,30 per m². Decor bruin 15x15 van ƒ 25,50 voor ƒ 19,50 per m². Verder diverse soorten vloer- en wandtegels uit voorraad leverbaar. Vloertegels 20x20 van ƒ 38,– voor ƒ 32,–. Vloertegels 20x20 van ƒ 29,– voor ƒ 25,– per m² decoratief. Boerenplavuizen van ƒ 32,– voor ƒ 19,50 per m². Handvormplavuizen van ƒ 75,– voor ƒ 60,– per m². Keukentegels 10x20 van ƒ 33,70 voor ƒ 27,50 per m². Vloertegels 10x20 van ƒ 27.50 voor ƒ 21.50 per m². Steenstrippen veldbrand ƒ 46,– per m². Handvorm geel ƒ 38,– per m². Handvorm rood ƒ 38,– per m². Tegellijm ƒ 25,– per 25 kg. Tegellijm ƒ 6,50 per 5 kg. Voegwit ƒ 6,50 per 5 kg. Tevens alle voorkomende bouwmaterialen. Bezoek ons centrum. Prijzen excl. 18% BTW. Eygelshovenerweg 2, Ubach over Worms.

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt MACHINEVERHUUR Worms b.v. Urmond Raadhuisstr. 32, tel. 04495–1237.

Wij verhuren HETELUCHTKANONNEN, cap. van 22.000 tot 120.000 cal. uur. Machine- en steigerverhuur P. Boels BV, Parallelstraat 37, Amstenrade, tel. 04492-1807.

Huur of verhuur BETONMOLENS 125 ltr. tot 350 ltr. Bouwliften, stalen steigers, stalen stutten, klapschragen, breek- en boorhamers, trilnaalden 120 volt, tegelknipmachines, stroomaggregaten, kabelhaspels, krui- en steekwagens, bouwlampen, benzine-, kelder- en bouwpompen tot 200 m3 per uur. Mot. BDE-takels, compressoren van 16 tot 55 m vlucht. Hollanders Bouwmachines, Ridder Hoenstr. 187, Hoensbroek. Tel. 045-214922 b.g.g. 218532.

Dieren

Jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

DWERGTEKKELTJES en dwergpinchertjes. Tel. 04459-1237.

YORKSHIRETERRIERTJES en dwergpoedeltjes. Kennel v. Manolito Walem 11, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. jonge PEKINEZEN zeer mooie m. stamb. Provincialeweg zd. 143, Oirsbeek.

DIERENHOTEL ABDISSENBOSCH. Het beste vakantieadres voor honden, katten en andere huisdieren. Voor een dag, weekend of wintervakantie, vakkundige verzorging, volledig centraal verwarmd. Adres Vogelzankweg 230 Ubach over Worms, tel. 045-317217.

Te k. diverse kleuren DWERGPOEDELTJES. Kennel Oos-Heim, Langstraat 50, Schimmert, tel. 04404-1527.

Te k. jonge DALMATINERS met stamb. zw. gevlekt lief voor kind. Tulpstr. 1 N.Einde-H.heide.

Te koop zeer mooi toy POEDELTJES, bruin en abricot en pr. Welshterrier pups. Tilly Busch gedipl. trimster Putstr. 50, Sittard.

Mooie DWERGPOEDELTJES 3 mnd kamer zindelijk. Vriendenkringstr. 4, Limbricht na 18.00 uur tel. 04490-18835.

Te k. HOND Ierse setter, 2 jr. oud, Dorpstraat 1, Heer. Tel. 043-622219.

Te k. PAPEGAAI met toebeh. weg. omst. groene amazone. Abel Tasmanstr. 29 Heerlerheide.

Te k. 2 mooie gestroomde BOUVIERS 1 reu en 1 teef 6 mnd. oud, van uitmuntende ouders, met stmb. Lichtenbergstr. 38 Schaesberg tel. 311201

Te k. jonge BOUVIERS 7 wek. oud zeer mooi te bevr. 045-217453 b.g.g. 045-215034. Kometstr. 28. Treebeek.

Auto's en motoren

OPGELET! Wij verkopen plm. 40 garantieauto's in elke prijsklasse. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 te Heerlen.

LPG-INBOUWSETS vanaf ƒ 298 incl. BTW. Gastanks in alle maten in voorr. Van Dooren B.V., In de Cramer 17, Heerlen, tel. 045-711778.

RENAULTDEALER biedt de volgende automobielen te k. aan. Renault 4 TL bwj. '72, 73, 73, 73, 74, 74, 75, 76, Renault 5L bwj. 74, 74, 76, Renault 5 TL bwj. 75, 76, Renault 6 bwj. 73, Renault 6 TL bwj. 72, 72, 75, Renault 12 TL bwj. 72, 73, 73, 73, 76, 76, Renault, 16 TL, bwj. 72, 72, 73, 75, Renault 16 TS bwj. 71, 74, Renault 15 GTL coupé bwj. 77 Ren. 20 L bwj. 77 Ren. 20 L TL. bwj. 76, Renault 30 TS en schuifdak bwj. 76 Ren. 13 TS bwj. 76, Daf 66 S Ln bwj. 74, Citroën Dyane bwj. 73, Citroën dyane bwj. 75, Citroën 2 CV 6 bwj. 75, Citroën 1220 bwj. 73, Austin Allegro 1300 bwj. 75, 75, Audi 50 LS bwj. 75, Mini cooper bwj. 74, Mini bwj. 74, Simca rally bwj. 73, Simca 1000 GLS bwj. 72, Simca 1000 LS bwj. 73, Simca rally 1 bwj. 77, Fiat 128 bwj. 73, Ford 1600 L bwj. 74, Peugeot 204 en schuifdak bwj. 72, VW Golf LS bwj. 74. 74,, Volvo 144 L bwj. 70, Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1 Heerlen (Welten) 200 mtr. van Hoeve de Aar. Auto's met bovaggarantie bewijs, geopend werkdagen van 9–18 uur zaterdags van 10–17 uur tel. 045-713600.

Gevraagd: goede, jonge, mooie, sport. beslist schadevrije AUTO'S Geusselt auto's. Tel. 043-621861 b.g.g.g. 627556.

Te k. van part. 1 eig. i.z.g.st. MERCEDES 240D bj. '75 kl. wit km.st. 98.000 Mgr. Nolensstr. 43, Hoensbroek.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 720418.

Te k. van dame weg. omstandigheden FORD Taunus 1600L 4-drs. '72 kl. zilver metal. auto verk. in splinternieuwe staat ƒ 2650,- te bevr. tel. 043-17246.

HONDA Civic autom. 74, Mazda 121 Hardtop 76, Toyota Celica 1600 LT 74, Toyota 30 de L. 75, Fiat 128 de L. 74, Fiat 133 de L. 776, VW 1300 72, Citroën 2 CV 6 72 ƒ 1700,– BMW 1602 70 ƒ 1650,– Garantie, financiering en inruil. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstraat 98 Heerlen tel. 721406.

Te k. CITROËN GS 1220 Break 73 i.z.g.st.e.e.a.i.v.m. Bedrijfsauto te bevr. na 18 uur, Hoppenhof 7 Nieuwstadt.

Autobedrijf A. C. Muijres B.V., Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916, Kerkrade-West, Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 133 76, Fiat 126 75, Fiat 131 1300 Sp. 2-drs. 75 76, Fiat 127 72 73 74 75 76. Fiat 127 Spec. 75 76, Fiat 127 74 76 3-drs., Fiat 128 71 72 73 74 75 76, Fiat 132 GLS 75, Fiat 128 Rally 71 73, Citroën 2CV 71 72 73, Simca 1000 71, Simca 1100 ES 75, Simca 1100 72, Simca 1301 Spec. 72 73, Simca 1000 GLS 74, Opel Rekord 2100 diesel met autom. 75, Renault R12 TL 75, Ford Taunus 1600 4-drs. 74, Vauxhall Viva 73, Renault R16 TL 75, VW 1300 71, Prinses 1800 HL 75, Mazda 1300 75, Sunbeam 1200 72. Ook diverse spotgoedkope inruilwagens. Auto's boven ƒ 4000,– met Fiat-1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport. Inruil en financiering mogelijk. U betaalt bijvoorbeeld voor een nieuwe Fiat 127 2-drs. ƒ 227,02 p.m., voor een Fiat 128 CL 1100 2-drs. ƒ 270,52 p.m. en voor een Fiat 131 1300 Sp. 2-drs. ƒ 314,02 p.m. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk en gasinstallaties.

Te k. Opel KADETT bj. 69 i.g.st. t.e.a.b. Te bevr. Tel. 045-216455 K.S.G. str. 50 Hrl.

Te k. HONDA Civic 1976 km.st. 29.000 ƒ 7000,– Tel. na 18 uur 045-413268.

AUSTIN Allegro rood 76 Schilterstr. 38 Simpelveld. Tel. 04442-2720.

Te k. BMW 3.0 CS coupé, bjr. '72 i.z.g.st. pr. ƒ 9250,– te bevr. Wiegelraderstr. 12, Bingelrade.

Bij DONNY kijken is kopen. 30 exclusieve jonge luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Inruil, direkte financiering. Ook zonder eigen geld, volle garantie. Diverse typen BMW 525 - 2002, Ford Capri, VW Golf VW Passat, Austin Mini en Allegro, Opels, Daf 55 en 66, diverse Simca's 1301 - 1100 en specials en 1000, diverse automatics BMW - VW Passat enz. 30 bedrijfsauto's, 5x VW bussen van 1974 tot 1976, 5x VW gesloten bestel en pick-ups - open laadbakken, diverse Ford Transit bestel met enkel en dubbellucht, 5x Mercedes 206 plus 306 diverse bussen en bestel, Bedford open laadbak, Hanomag diesel bestel, diverse stationcars Ford - Opel enz. Diverse kleine bestelauto's. Let op adres. Donny Klassen bv., Meerssenerweg 219 en Bloemenweg 67, tel 043-627354 of 11569, Maastricht.

MERCEDES 220 D. bwj. '70, Locht 36 Heerlen.

Ook in 1978 een goede gebruikte auto van Bos OCCASIONCENTRUM Grasbroekerweg 28, Heerlen. Tel. 045-711444 Simca dealer. Wij bieden u aan met ANWB-keuring en Bovaggarantiebewijs, wagens vanaf ƒ 4000,–. Simca 1000 LS-GLS-R1 74,75,76. Simca 1100 LS-GLS-Ti 74,75,76. Simca 1301-1501 S 73,74,75. Simca 1307 S 1976. Sunbeam 1304 S 1975. Datsun 120 Y de luxe 1975. Fiat 127 3-drs. 1975. Toyota Corolla 30 L 1975. Renault R5L-R5TL 74,75. V.W. Golf LS 1974. V.W. Golf extra 1975. a.s. Zaterdag geopend voor verkoop tot 13.00 uur.

Nu tijdelijk PRIJSVOORDEEL op alle nieuwe Simca's en Chrysler's (uitgezonderd bestelwagens). Vraagt vrijblijvend in. bij Garage G. Bos BV. Grasbroekerweg 28, Heerlen. Tel 045-711444. Simca-Chrysler dealer.

GOLF L '76, Golf S '76, Audi 80 GL '74, Audi 80 LS '73, Audi 80 L '74, VW Passat L comf. '75, VW Kever '74 en '71, Mini 850 '76, Datsun CHerry '76, Renault 5 LS '75, Opel Kadett Coupé '75, Daf 55 '72, Citroën 2 CV 6 '75 en '73, Ford Taunus 1600 L Combi '71, Simca 1301 spec., verder nog enkele goedkope auto's te koop. Autobedrijf Klijn, Off. VW- en Audi-dealer, Economiestraat 47, Hoensbroek. Tel. 045-220955.

HONDA Civic automaat '76, Renault 5 TL '74, Mini 1000 spec. '76, Toyota Corolla 30 de Luxe '75, Fiat 128 SL 1300 Coupé '74, VW 1303 '73, Opel Ascona 1600 '74 en '72, Datsun 1200 Y Coupé '75, Camaro V8 op gas aut. '74. Auto Weber Brugstr. 38, Schaesberg. Tel. 314175 (bij markt). Inruil. fin. en gar.

BMW type 1802 geel '72 a. nwe., Kadett Coupé i.z.g.st. ƒ 1450,– Hamerstr. 16, Heerlen (bij ambachtschool).

Te k. FIAT 850 Special 1969, 92.000 km gel., goede banden en accu, lekke kappakking ƒ 200,– Tel. 04447-2710.

VW 1300 L '74 en '72, Opel Manta '71, Record Caravan '73, Kadett '72 en '69, Ford Coupé '73, Ford 1600 '71, Ford stationcar 5-drs '71, Simca 1100GLS '71 en '72, Simca 1000GLS '72, Renault R4L '72, Citroën 2CV4 '73, Fiat 1300 Rally '72, Fiat 127 '72, Datsun 120A Coupé '74, Ford Escort '69 ƒ 800,–, Fiat 128 '72 ƒ 1200,–. Inruil en financ. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. links af, grindweg), tel. 311078.

Bent u al op de hoogte van de enorme sortering inruilauto's van Auto SIMCA B.V.? Op het terrein aan de Provinciale Weg 144 te Oirsbeek hebben al vele doe-het-zelvers voor een schappelijke prijs een auto gekocht. Auto's variërend van ƒ 300,– tot ƒ 4000,–. Vele gaan er uit tegen een aannemelijk bod. Nog in voorraad leverbaar diverse courante sloopauto's. Dagelijks van 10 tot 18 uur.

Auto SIMA B.V. biedt te k. aan een kollektie eerste klas automobielen. Directe fin. mog. Garantie en eigen serviceafdeling. Hier een greep uit plm. 100 auto's: Porsche 924 bj. '76, Pontiac Firebird Esprit (gas) '75, Lincoln Continental '75, A.M.C. Pacer X '77, Citroën CX 2000 '75, Mercedes 240 D '75, Mercedes 200 D '75, B.M.W. 1502 (gas) '75, B.M.W. 1602 '74, Volvo 66 GL '76, Peugeot 504 GL '75, Chevrolet Monza Coupé '75, Chrysler 180 '75, Alfasud Ti '75, Renault R12 '76, Renault R12 '75, Renault R5 L '75, Chevrolet Chevette '75, Audi 80 L '74, Audi 80 S '74, Chrysler 2L. autom. '74, Austin Mini 850 '74, Simca 1000 LS '74, Audi 100 LS 2x '73, Audi 100 S Coupé '73, Ford Capri 2600 GT '73, Ford Capri 1600 GT '73, Citroën GS 1220 Club '73, Citroën 2CV4 '74, NSU RO 80 (2x) '73, V.W. 1302 '73, Fiat 128 Rally '73, Saab 99 L '73, Ford 1600 GXL '74, Ford 1600 L (2x) '73, Ford 1600 '72, B.M.W. 2002 (gas) '72, B.M.W. 2002 touring autom. '72, B.M.W. 2002 touring '72, B.M.W. 2002 '71, Alfa Romeo 1600 Spider '73, Alfa Romeo Gulia '72, Ford Consul 2000, autom. '72, Opel Manta 1600 '72, Opel Ascona 16S '72, Toyota Corona 1600 '72, Porsche 914 '72, Mercedes 220 D '71, Mercedes 200 D '71, Mercedes 250 autom. (gas) '71, Ferrari Dino '72, Chrysler 180 '72, Opel Rekord autom. '72, Citroën SM '72, V.W. 411 autom. '72, V.W. K70 '72, V.W. 1302 '71, Citroën GS '71, Simca 1000 LS '72, Fiat 127 '72, Daf 44 (2x) '72, Ford 1600 Coupé (2x) '71, Triumph GT 6 '71, Volvo B16 Sport '64, Hanomag Diesel pers.bus. Verder plm. 50 inruilwagens vanaf ƒ 500,– tot ƒ 5000,–. Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, tel. 045-211067, b.g.g. 213043.

Te k. Opel KADETT bj. 69 pr. ƒ 400,- Tel. 045-314662

Autobedrijf CORRECT biedt u een kollektie goede gebr. auto's aan voor zeer lage prijzen. Al onze wagens zijn in zeer goede staat en zijn geheel nagekeken door onze monteurs. Dat blijkt ook wel want bij iedere auto is 3 mnd. schriftelijke garantie of 10.000 km. Ruilt elk jaartal in. Financiering terwijl u wacht. Pontiac Firebird sportwielen, leren top, getint glas, radio, '76 ƒ 14.500,–, Opel GT sport kl. geel '71 ƒ 4850,–, Opel Kadett LS coupé '73 ƒ 2950,–, Opel Kadett Olympia coupé '70 ƒ 1950,–, Mini 1000 '75 ƒ 3650,–, Chrysler 2000 autom. '74 ƒ 3450,–, 2x BMW 1602 '72 ƒ 2750,–, Fiat 124 sport cabr. '71 ƒ 2750,–, 2x Fiat 128 spec. '72 ƒ 2500,–, Vauxhall Viva '72 ƒ 2650,–, Ford Capri 1700 GXL radiocass. '72 ƒ 2950,–, Ford 20 M RS '72 ƒ 2200,–, Renault R16TS '72 ƒ 2400,–, Renault 4L '72 ƒ 2200,–. Brunssummerweg 81, Ubach over Worms, geopend van 10 tot 18 uur, 's zondags gesloten. Tel. 045-31024.

Te k. Opel Olympia KADETT LS goed lopend. Koopje ƒ 350,–, Weyenweg 147, Treebeek. Achter de witte pomp.

American Cars Schimmert verkoopt alle Amerikaanse wagens duizenden guldens beneden dealerprijs wij verkopen alleen '78er- modellen nu kopen afleveren in januari 1978. Oldsmobile Cutlass Supreme Brougham 1978, Odsmobile Cutlass Supreme 1978, Oldsmobile Cutlass Saloon 1978, CHEVROLET Malibu Classic Coupé 1978, Chevrolet Malibu Classic 4-deurs 1978, Chevrolet Malibu '78, Chevrolet Nova '78, Buick Skylark 1978, Pontiac Firebird '78, Chevrolet Camaro 1978, 3 januari 1978 voor het eerst in Europa te bezichtigen de nieuwe Oldsmobiel Diesel V8 kom proefrijden, slechts 1 dag American Cars Schimmert. H. Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

AUDI 80 GL m. schuifd. en trekh. bwj. 73. Past. Spiertsstraat 19, Kerkrade. Tel. 045-412425.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom Leenkampsweg 2 Palemig Heerlen tel. 045–720654 b.g.g. 721512.

Te k. BUICK Le Sabre juli 76 gas, aircond. Prijs ƒ 18.500,– te bevr. Koeweg 10 Schaesberg tel. 045-313654 na 19.30 uur.

Te k. SUNBEAM 1250 DL, nov '73. 47.600 km. pr.n.o.t.k. Nieuwenhagerweg 75, Eygelshoven.

MERCEDES 200D '76 km.st. 30.000 getint glas, schuifdak, stereoïnstall. VW Variant '71 (als transportauto te gebruiken) SL 800 Skoda 100 '73, kl. bruin met radio 38.000 km gel. i.z.g.st. ƒ 2400,- Simca Fourgonette '76 gel. 27.000 km met imperial, als nw. Event. eigen financ. Auro Ortmanns BV, Sougnezstr. 16, Simpelveld, tel. 04442-2195.

Te k. SUZUKI GT 750 2,5 jr. oud, H4 nw. ketting en tandwielen Koni's ƒ 3850,–. Achterstr. 14, Hrl. Na 18 uur.

MERCEDES 200 D. bwj. '73, zeer mooi, Locht 36 Heerlen.

Te k. Opel KADETT type '71, zeldz. mooi en goed ƒ 1350,– 3 mnd. of 10.000 km. ger. Weyenweg 147, Treebeek. Achter de witte pomp.

American Cars Schimmert biedt volgende inruilwagens te koop aan: Oldsmobile Cutlass Saloon 75, Oldsmobile Cutlass Supreme 2 deurs '75, FORD Mustang II '76, Pontiac Firebird 8 cyl. met gas '69, Ford Stationcar 8 cylinder, Chevrolet Camaro 6 cyl. '74, Volvo 244DL met gas als nw. 1976, BMW 520 '73, Opel Record met gas '72, Audi 100 '70, Renault R5 met pookschakeling, Peugeot 204 69, American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert 04404-1888.

Te k. FORD 1600 GT spec. uitvoering veel acc. zeld. mooi ƒ 3500,–, 3 mnd. of 10.000 km gar. Weyenweg 147, Treebeek. Achter de witte pomp.

Kom proefrijden met de nieuwe OLDSMOBILE V8 Diesel op 3 januari, slechts 1 dag. Noteer deze dag in uw agenda, als eerste en enigste in Europa. American Cars, Schimmert, Groot Haasdal 6. Schimmert H. Bastings, tel. 04404-1888.

DAF type 55 rood '73 a.nw. ƒ 1950,– Hamerstr. 16, Heerlen (bij ambachtschool).

Te koop gevr. beslist i.z.g.st. FORD, liefst Capri bjr. v.a. 75 tel. 045-253101.

1e klas occasions: OPEL Ascona 1600 S de lux 34.000 km '76, Opel Kadett spec. '76, Datsun Cherry de lux '75, Mini 1100 Clubmann '73, Opel Record 1700 de lux '73, VW 1300 de lux '72, Autos met gar. inr. en finc. Autobedr. Martin tel. 04447-2412 Hoek Pastorijstr. Hellebroek 37 Nuth.

Te k. DYANE 6 bj. 75 i.z.g.st. km.st. 45.000, Damascusstr. 25 Hrl. Tel. 045-416013.

Te k. RENAULT 10 bwjr. 70. Vr.pr. ƒ 400,–. Tel. 045 - 311865.

Doe het Zelf garage Kruizinga met spuitcabine Wagenschutsweg 41 Heerlen Palemig. GEOPEND van 9.00 uur tot 22.00 uur. Zat. tot 15.00 uur. Tel. 045 - 721848.

Te k. ALFA Sud '74 i.g.st. Te bevr. Slot Harenlaan 18, H'broek, tel. 045-211127.

Te k. van part. 1e eigen. i.z.g.st. MERCEDES 240D bwj. '75, kl. wit, km.st. 98.000. Mgr. Nolensstr. 43, Hoensbroek (na 18 u.)

Bromfietsen

Te k. YAMAHA 1700 km gel. ƒ 1600,–, Zündapp ƒ 875,–, Floretts v.a. ƒ 290,–, Maxi Puchs v.a. ƒ 290,–, Vespa Ciao ƒ 375,– 6 mnd. garantie, Peugeot ƒ 145,–, dames-, heren- derailleurfietsen 10 versn., Grond, Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

Te koop KREIDLER '77 en Zündapp '76 Stationsstr. 63 Susteren.

Te k. ZÜNDAPP 75, i.z.g.st. Custerlaan 23, Nieuwenhagen.

Te koop gevraagd ZüNDAPP, Kreidler of Yamaha tel. 045-311492

Geld en goed

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld; 2e hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M.-kant. Bernhardstr. 5, Geleen (bij de markt), tel. 04494-46186.

Onderwijs

Aanvang dansles DANSINSTITUUT Betty Decker. Voor alle leeftijden Hubertusstr. 77 Beek. Tel. 04402-3273.

PIET HEIN MEN SHOP B.V.
Steenweg 81 Sittard

vraagt

EEN ERVAREN VERKOPER

lft. 25-30 jaar,

die vooral de cliënten plezierig en vakkundig bij hun kledingaankopen kan adviseren.

Mondelinge sollicitaties na telefonische afspraak onder nr. 04490-19773
Na 19.00 uur 04497-1880.

Internationale Constructie Bedrijven N.V.

Beitel 80, Heerlen, Postbus 1058,
Kerkrade-W., telefoon 045-411600
vraagt

voor haar aluminiumconstructiebureau

constructeur

die in staat moet zijn zelfstandig te kunnen werken.
Een technische opleiding H.T.S. (Wtb.), alsmede enige jaren tekenervaring is noodzakelijk.
Schriftelijke sollicitaties richten aan onze afdeling personeelszaken.

Kleine Atje Deelstra zakte door het ijs...

"Als kind vond ik het geweldig als het 's nachts gevroren had", vertelt Atje Keulen-Deelstra. "Ik wilde dan 't liefst gelijk het ijs op, maar ik moest natuurlijk wachten tot het dik genoeg was. Op een keer ging ik, vanaf de kant, voorzichtig met één voetje voelen. Maar ik gleed uit en plof zó door het ijs. Gelukkig was het daar niet diep en kon ik er zelf weer uitklauteren. Maar het blijft je bij. Later, toen ik zelf kleine kinderen had heb ik er dan ook altijd op gelet dat ze niet "over één nacht ijs gingen". Aldus Atje.

Hoe gaat dat bij u? Krijgen ze de kans? Of doet u er wat aan? Er zijn twee praktische boekjes over het voorkomen van ongelukken met kinderen.

U krijgt het boekje van uw keuze gratis thuisgestuurd als u de bon invult en opstuurt aan het Veiligheidsinstituut, Machtigingsnummer 1316, 1007 AR Amsterdam. (Geen postzegel plakken.)

Zend u mij het boekje voor de leeftijdsgroep
☐ 0-6 jaar ☐ 6-12 jaar
(aankruisen wat u wilt ontvangen)

naam ______________________

adres ______________________

plaats ______________________

Kinderen zijn kinderen. Waarschuwen is niet genoeg.

Hou ze in de gaten!

Publicatie aangeboden door dit blad in samenwerking met de Stichting Ideële Reclame

SIRE



Jo Paffen nieuwe prins van Kerkrade

KERKRADE – De Kirchroadsjer Vasteloavendsverain heeft dit jaar op originele wijze de verkiezing van de nieuwe stadsprins bekend gemaakt. De bekendmaking gebeurde zondagmiddag met luidsprekers vanuit het verenigingslokaal M. Turk aan de Markt en met aanplakbiljetten die op een aantal plaatsen in de gemeente Kerkrade werden uitgehangen. De nieuwe heerser over het Kerkraadse carnavalsrijk is Jo Paffen uit Haanrade.

● *De harmonie St. Gregorius brengt de eigen fluitist, en nu voor een jaar prins carnaval van Kerkrade, Jo Paffen een muzikale groet. Naast prins Jo IV zijn verloofde Olrike en oud-prins Jan II.*

De nieuwe prins en zijn verloofde Ol-:ke Werry werden zondagmiddag in zijn ouderlijke woning Haanraderweg 239 door de carnavalsvereniging officieel op de hoogte gebracht van zijn verkiezing. De 22-jarige stadsprins is nog twee maanden dienstplichtig militair. Hij is de eerste prins in Kerkrade die uit de Haanraadse gemeenschap werd benoemd. In Haanrade was dan ook op nieuwjaarsdag volop feest. De harmonie St. Gregorius, waarbij Jo zelf fluitist is, bracht prins Jo IV zondagavond een serenade. Op zaterdag 7 januari van 20.33 tot 21.33 uur houdt de nieuwe stadsprins een receptie in het Hubertushuis aan de Hoofdstraat. Na afloop van deze officiele gebeurtenis gaat het feest verder met dansmuziek van de Rhythmic Band.

Aanzienlijke hogere rijksbijdrage

Gewesten krijgen 21 procent meer

DEN HAAG – De achttien pregewesten in Nederland, die in 1977 voor het eerst een rijksbijdrage kregen toegekend op grond van de Rijksbijdrageregeling pregewesten, zullen over dat jaar nog een verhoging van 6 procent ontvangen als vergoeding voor de in 1977 gestegen kosten en prijzen. Minster van Binnenlandse Zaken H. Wiegel, die hiertoe heeft besloten, heeft daarnaast bepaald dat op de bijdragen nog een 15 procent wordt gelegd.

Terwijl de verhoging van 6 procent zal doorwerken in de verhogingen voor 1978 en later, zal de 15 procents verhoging eenmalig zijn. In de provincie Limburg zijn de gewesten die van deze verhogingen profiteren het Samenwerkingsorgaan Streekbelangen Westelijke Mijnstreek (reeds toegekend: *f* 526.000,– verhoging *f* 115.194,–), het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied (ontvangen *f* 465.000,– verhoging *f* 101.835,–), het Stadsgewest Roermond (ontvangen *f* 351.000,–, verhoging *f* 76.869,–), en het gewest Noord-Limburg (ontvangen *f* 237.750,–, verhoging *f* 52.067,–).

Het Streekgewest Weert valt niet onder deze regeling omdat het niet aan de ministeriële voorwaarden voldoet. Wel heeft het in 1977 een uitkering gekregen omdat het die ook in 1976 had ontvangen, maar het zal nu slechts de verhoging van 6 procent genieten en niet die van 15 procent. Het gewest Weert ziet derhalve zijn verhoging omhoog gaan van *f* 80.000,– naar *f* 84.800,–.

Ruzies

HEERLEN – Enkele knapen die in de Meezenbroek in Heerlen even na de jaarwisseling vuurwerk aan het afsteken waren, zijn een passerende automobilist met een allesbehalve vriendelijke nieuwjaarswens tegemoet getreden. De bestuurder was genoodzaakt te stoppen omdat de jongens niet van de weg af gingen. De knapen gingen daarop naar de man toe om hem duidelijk te maken dat hij niet over het vuurwerk moest rijden. Dat duidelijk maken ging vrij hardhandig: de man werd uit zijn auto getrokken en hij kreeg enkele rake klappen. Een van de jongens liep zelfs nog over de auto die door dit optreden beschadigd werd. De Heerlense recherche heeft de zaak in onzerzoek.

In een Heerlens café ontstond na de jaarwisseling ook een fikse ruzie nadat een cafébezoeker per ongeluk enkele kerstballen had stukgeknepen. De caféhouder nam dat niet en ging met behulp van een ander de bezoeker te lijf. Die man reageerde meteen op die toenadering en trapte tijdens de ruzie twee ruiten van het café stuk. De politie in Heerlen moest ook nog tussenbeide komen toen in een gezin moeilijkheden waren ontstaan tijdens de jaarwisseling. Hier bleef het bij een flinke scheldpartij.



Woning uitgebrand

STEIN – Voor de familie O. uit de Valderstraat in Stein is het nieuwe jaar uiterst triest begonnen. Juist toen zij om kwart over twaalf de woning verlaten had om elders als gebruikelijk nieuwjaarswensen over te brengen, vatte de benedenwoning vlam. Binnen een half uur brandde deze woning totaal uit. Van de inventaris bleef niets over.

De oorzaak van de brand is nog onbekend. De benedenwoning was gevestigd in het voormalige gebouw van de Rabobank. De bovenwoning, bewoond door de familie M., liep alleen wat rookschade op. Het gezin M. werd door de brandweer in veiligheid gebracht.

Remo-chemie verliest kort geding

Van onze verslaggever

MERKELBEEK – Remo-chemie, fabrikant van synthetische reinigingsmiddelen in Merkelbeek, heeft het kort geding dat Unilever tegen de Limburgse fabriek had aangespannen, verloren. De rechtbank in Den Haag, waar het kort geding diende, heeft bepaald dat Remo een dwangsom van 1000 gulden moet betalen voor elke fles met vloeibaar synthetisch wasmiddel of daaraan gelijk middel die het bedrijf nog op de markt brengt. De flessen die nog bij de afnemers in voorraad zijn, moeten zo snel mogelijk teruggenomen worden. Voor elke dag dat het Merkelbeekse bedrijf niet aan het gebod van de rechtbank gevolg geeft, moet nog eens een bedrag van 5000 gulden betaald worden.

Unilever heeft begin december het kort geding aangespannen omdat Remo toen een reinigingsmiddel op de markt bracht in een fles die volgens Unilever teveel leek op die van het Unilever-produkt Andy. Remo heeft al eens eerder moeilijkheden gehad met Unilever. Ook toen, bij het eerste kort geding, ging het om de verpakking. Op de Nederlandse markt voor reinigingsprodukten neemt Remo de derde plaats in. Unilever is de grootste leverancier. Remo-Chemie verkoopt zijn produkten voornamelijk aan grootwinkelbedrijven die er dan een eigen naam op plakken. Deze produkten liggen daardoor lager in prijs dan de merkartikelen.

Folkerts in beroep

MAASTRICHT – Het in Maastricht gedetineerde RAF-lid Knut Folkerts is bij het gerechtshof in Amsterdam in beroep gegaan tegen het vonnis van de Utrechtse rechtbank dat hem wegens moord op een Utrechtse politieman en poging tot moord op diens collega op 20 december jl. voor twintig jaar naar de cel verwees.

De rechtbank in Maastricht zal op 25 januari beslissen over het Duitse uitleveringsverzoek voor Folkerts. Deze rechtbank toetst op 11 januari – als gemeld – de toelaatbaarheid van een uitlevering. Beslist de rechtbank positief, dan is de eindbeslissing aan de minister van Justitie. Van de uitspraak in Maastricht kan Folkerts nog in cassatie gaan bij de Hoge Raad in Den Haag. Verwacht wordt, dat de verdediging het delict van Folkerts in verband zal brengen met diens politieke achtergrond; dan namelijk is op grond van het uitleveringsverdrag met Duitsland uitlevering niet mogelijk.

De Bondsrepubliek grondt de uitleveringsaanvraag op het feit dat Folkerts wordt verdacht van het lidmaatschap van een terroristische vereniging en in samenhang daarmee met anderen van de moord op de Westduitse procureur-generaal Buback op 7 april in Karlsruhe en van de ontvoering en de schietpartij daarbij van de werkgeversvoorzitter Schleyer op 5 september in Keulen, aldus heeft Folkerts raadsman, mr. A.W.M. Willems medegedeeld.



● *Traditie bleef in ere.*

Jeugd bedolven bij 'appelzènge'

Van onze verslaggever

NIEUWSTADT – De Nieuwstadtse jeugd trok op oudejaarsdag weer in groten getale langs een vijftiental adressen om de eeuwenoude traditie van het „appelzènge" in ere te houden. Het gebruik houdt in dat na het zingen van een rijmpje, waarin de geadresseerde een rijk, lang en zalig leven wordt toegewenst, door ramen en deuren fruit en andere versnaperingen naar buiten vliegen. Rond half negen 's morgens werd aangevangen bij kasteeltje Millen, waar de familie Haan sinds menseheugenis plezier aan het appelzènge beleeft. Daarna trok de stoet naar huize Witham. Kasteelheer Voncken viel de eer te beurt om zelf een cadeau in ontvangst te mogen nemen in de vorm van een bloemenmand. De familie Witham zette namelijk voor de veertigste keer de poort voor het Nieuwstadtse jonge volkje open.

Vervolgens kwamen nog een aantal fruittelers en andere neringdoenden aan de beurt. Rond twaalf uur konden de jongeren de voorraad vitamine C nauwelijks meer torsen.

NIEUWJAARSNACHT IN SITTARD

Tien gewonden bij zware botsingen

Van onze verslaggever

WESTELIJKE MIJNSTREEK – De jaarwisseling in de westelijke mijnstreek is betrekkelijk rustig verlopen wat niet wegneemt dat bepaalde politiekorpsen toch wel hun handen vol gehad hebben. Op nieuwjaarsnacht vonden in Sittard drie ernstige aanrijdingen plaats, waarbij in totaal tien mensen werden gewond en twee daarvan zeer ernstig.

Om half drie botsten op de Rijksweg Zuid de motorrijder H. P. en zijn duopassagiere. De J., beiden uit Geleen op een kerende auto, bestuurd door L.W. eveneens uit die plaats. De twee slachtoffers werden van de motor afgeslingerd en kwamen op de weg terecht. Met zwaar letsel zijn zij naar het ziekenhuis in Sittard overgebracht. De autobestuurder kreeg een procesverbaal omdat de blaastesten positief uitvielen. De brandweer moest worden ingeschakeld om de ravage op te ruimen.

Een uur later was dat weer het geval op de kruising Leijenbroekerweg-Engelenkampstraat-Beukenboomweg. De Duitser G.F. uit Düsseldorf verleende in zijn wagen geen voorrang aan zijn landgenoot H.G. uit Breberen. Hierbij werden de drie inzittenden bij F., evenals hijzelf gewond. De zes die de auto van G. bemanden ondergingen hetzelfde lot. Vier werden er opgenomen. De rest kon na behandeling naar huis. Beide auto's raakten total-loss. Weer een uur later botste H.C. uit Schinnen met zijn wagen tegen een boom bij dezelfde kruising. De man had duidelijk te diep in het glaasje gekeken. Hij weigerde de blaastesten en bloedproef.

Milieubeschermers willen discussie

'S-GRAVELAND – De Stichting Natuur en Milieu heeft een brochure uitgegeven - „Het dilemma van de nationale landschapsparken" - om daarmee de gestrande samenspraak tussen de landbouw en de natuur- en milieubescherming weer op gang te brengen.

De brochure wil - zo meldt de stichting - de aanzet zijn tot een discussie over een nieuw beleid dat zowel aan het milieu als aan de boer betere toekomstperspectieven biedt dan het huidige landbouwbeleid. Omdat, aldus de stichting, landbouw en natuur- en milieubescherming op gespannen voet zijn komen te verkeren, is er een impasse ontstaan die er onder meer toe leidt dat nationale landschapsparken niet uit de verf komen. Over de brochure is nadere informati te krijgen bij de stichting, Noor ereinde 60 's Graveland, tel. 035–620

Goede morgen Trudie
Van harte proficiat met je verjaardag
van de hele familie, maar vooral van je schat Dana

De heer en mevrouw Dolhain-de Wever, geven met grote vreugde kennis van de geboorte van hun zoon

PAUL
Robert Jan

Heerlen, 31 december de Kommert 83,
Tijdelijk adres: de Weverziekenhuis, 2 West, kamer 38.

Enige en algemene kennisgeving



Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 73 jaar, onze dierbare broer, schoonbroer en oom

Leo Dohmen

Eygelshoven: **Maria Dohmen**
Elisabeth Dohmen
Heerlen: **mevr. M.L.C. Dohmen-Schunck**
en kinderen
Fam. Dohmen.

Eygelshoven 1 januari 1978
Hoofdstraat 28

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 5 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Jan te Eygelshoven.
Geen condoleren.
De overledene wordt herdacht in de avondmis van woensdag 4 januari a.s. om 19.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

RECTIFICATIE

Bedroefd geven wij kennis van het overlijden van onze lieve zus

Johanna Beukman

echtgenote van
JOSEPH ENGELS

De rouwdienst en crematie heeft in stilte plaats gehad zaterdag 31 december 1977 in het crematorium te Heeze.

Haar zusters en broer

Enige en algemene kennisgeving



Heden overleed na een langdurige ziekte in de verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het sacrament der zieken, onze broer en zwager

Johan Vinken

Uit aller naam:
Familie Vinken
Familie Creugers

Heerlen, 30 december 1977

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden dinsdag 3 januari a.s. om 13.30 uur in de kapel van het rustoord St. Joseph te Heerlen, waarna crematie in het crematorium te Heeze om 15.45 uur.

† Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden, na een korte ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 81-jarige leeftijd, in het r.k. ziekenhuis te Sittard, van mijn dierbare man, onze zorgzame vader en opa,

Willem Weijzen

echtgenoot van
ANNA MARIA DESERNO

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebeden.

De bedroefde familie:
Susteren: **M. Weijzen-Deserno**
Susteren: **J. Weijzen**
M. Weijzen-Peters
Brunssum: **E. Offermans-Weijzen**
J. Offermans
Echt: **A. Weijzen**
A. Weijzen-Jongen
Susteren: **H. Weijzen**
B. Weijzen-Masthoff
Sittard: **E. Weijzen**
R. Spijkers
en hun kinderen
Fam. Weijzen
Fam. Deserno

Susteren, 1 januari 1978
Stationsstraat 28

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 4 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Dinsdag 3 januari as. om 19.00 uur avondmis eveneens in bovengenoemde kerk. De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 17.30-19.00 uur.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid na een langdurige ziekte in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het sacrament der zieken, in de ouderdom van 36 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze onvergetelijke vader, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Mathias Frederik Vanhommerig

echtgenoot van
JOHANNA FRANCISCA IRENE VERVUURT

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Bocholtz: **Mevr. J. F. I. Vanhommerig-Vervuurt**
Pascal, Patricia, Peggy
Familie Vanhommerig
Familie Vervuurt

Bocholtz, 1 januari 1978
Corr.adres: dr. Poelsstraat 20.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op woensdag 4 januari 1978 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz. Bijeenkomst in de kerk om 11.00 uur.
H. Rozenkrans zal gebeden worden om 18.45 uur in de parochiekerk op dinsdag 3 januari.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek: dagelijks van 16.00-17.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Hoe hadden wij ons op hem verheugd. De mooie tijd was echter slechts kort dat wij hem bij ons mochten hebben

Ingmar Olof

geboren 1 november 1977
overleden 31 december 1977

Harry Mennens
Thea Mennens-Duijkers
Tore - Cuno

Amstenrade, Aan de Kerk 2.

De engelenmis wordt gehouden a.s. woensdag 4 januari 1978 om 11.00 uur in de parochiekerk O.L.Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.
Geen condoleance.

OVERLEDEN

† **Mathijs Janssen,** weduwnaar van Katharina Heuter, oud 54 jaar. De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op dinsdag 3 januari as. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey. Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

† **Maria Hubertina Gertruda van Bilzen,** weduwe van Wilhelmus Hubertus Stienen, oud 68 jaar. De eucharistieviering zal gehouden worden dinsdag 3 januari as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Lambertus te Neeritter, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Geen condoleren.

† **Theodore Gustave Peerboom,** oud 91 jaar, echtgenoot van wijlen Maria Stassen. Bemelen, Kerkstraat 16. De uitvaartdienst vindt plaats morgen dinsdag 3 januari as. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Bemelen.

† **Jules Jansen,** oud 71 jaar, echtgenoot van Hubertina Buntinx. Maastricht, Th. Schaepkensstraat 12. De uitvaartdienst vindt plaats morgen dinsdag 3 januari as. om 11 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Wyck-Maastricht.

Gerard Salden ridder in orde St. Silvester

GELEEN – Tijdens de eucharistieviering in de Christus Koningkerk te Geleen heeft pastoor W. Kortooms zaterdagavond aan de heer Gerard Salden uit die plaats de pauselijke onderscheiding „het gouden kruis in de orde van St. Silvester" uitgereikt. Als motivatie voor deze hoge onderscheiding noemde pastoor Kortooms de vele verdiensten gedurende meer dan 30 jaren van de heer Salden op kerkelijk, cultureel en maatschappelijk gebied.

De heer Salden (gespensioneerd gemeenteontvanger van Geleen) was 30 jaar kerkmeester en secretaris van het kerkbestuur van de Christus Koningparochie. Hij stimuleerde het onderwijs voor het gehandicapte kind in Geleen en omstreken, als voorzitter en secretaris van de stichting BLO-onderwijs. Hij maakte voorts deel uit van het kontaktorgaan Limburg van de Kath. Radio Omroep. Reeds vele jaren (en nog) was de heer Salden de financiële adviseur van de Paters Montfortanen en hem ging vooral de zorg voor de oudere paters in deze orde ter harte. Namens het schoolbestuur (BLO.) ondersteepte dokter J. Thomassen nog eens het een en ander en betrok in zijn huldiging, ook mevrouw Salden van haar man. Zij kreeg er bloemen voor. De heer Salden zelf schoof veel lof terug naar zijn medewerkers zonder wier hulp hij tenslotte niets had kunnen bereiken. Na de h.mis maakten de vele aanwezigen van de gelegenheid gebruik om de heer en mevrouw Salden persoonlijk geluk te wensen.



●*Pastoor Kortooms speldt Gerard Salden de onderscheiding op.*

Wijk De Wieër komt in actie

HEERLEN – De Belangenvereniging De Wieër in Heerlen-Noord heeft de bewoners van deze wijk opgeroepen voor een actievergadering op 12 januari om 20 uur in het restaurant van de Hitjesvijver. Het ligt in de bedoeling een uiteenzetting te geven van het feit dat er te veel huur is betaald. Er zal actie worden gevoerd om de huren terug te brengen naar het peil van 1972.

Tijdens de avond zullen dia's worden vertoond over de problemen van de wijk De Wieër. Deze dia's zijn op 15 december vertoond aan leden van de raadsfracties van CDA, VVD, CPN, HBG en Scheeren met wie de problemen bij die gelegenheid al werden doorgesproken. Men kwam tot overeenstemming, dat men de problemen gezamenlijk zou aanpakken. Aan de belangenvereniging werd toegezegd, dat de aangehaalde punten op de agenda van de raadsvergadering zouden worden geplaatst. Het betreft het onderhoud van woningen, overkluizing van het open riool, groenvoorziening, kinderspeelplaatsen en de verkeersveiligheid op de Willem Barentsweg. De raadsfracties zijn voor de actievergadering uitgenodigd evenals het bestuur van de woningvereniging Heerlerheide.

Handtekeningen voor jeugdhuis

NUTH – Een vertegenwoordiging van de jongeren in Nuth heeft burgemeester C. Rutten van Nuth zondagmiddag tijdens de nieuwjaarsreceptie 1752 handtekeningen aangeboden om hun eis dat er zo snel mogelijk een open jeugdcentrum moet komen, kracht bij te zetten. Burgemeester Rutten zegde toe de problematiek in het college van B. en W. te bespreken. De jongeren werden bovendien uitgenodigd voor een gesprek over de eventuele oprichting van een nieuw jeugdcentrum. B. en W. gaan daarover ook praten met andere instanties die eerder hebben gereageerd op een rapport van het Provinciaal Opbouworgaan Limburg waarin de eis van de jongeren werd ondersteund. Na die gesprekken zal het college bezien of een voorstel aan de raad over het jeugdcentrum haalbaar is. „Over de inhoud van dat voorstel is nu nog niets te zeggen. Dat hangt af van de gesprekken die er nog moeten komen", aldus burgemeester Rutten.

Woningnood Sittard voorlopig onoplosbaar

Van onze verslaggever

SITTARD – Voor de woningnood in Sittard is op korte termijn geen oplossing te verwachten. Duidelijke en concrete bestemmingsplannen ontbreken en dus de daarmee samenhangende nieuwbouwplannen. Reeds op papier vergevorderde uitbreidingsmogelijkheden ondervinden vertraging door een overvloed aan bezwaarschriften. De Woningvereniging Sittard ziet het komend jaar somber tegemoet.

Per 31 december luidt de stand woningzoekenden 1426 tegen 1250 het vorig jaar. Van dit aantal zijn er 1066 uit Sittard zelf afkomstig. 564 woningzoekenden zijn gezinnen met één of meer kinderen, die om een eengezinswoning vragen. Nu zitten deze mensen nog verre van ideaal gehuisvest.

268 burgers staan op de wachtlijst voor een flat in de Eisenhowerstraat. 467 willen een flat of een etagewoning elders en 127 65-plussers vragen om een bejaardenwoning of -flat, waarbij met name de behuizing aan de Odasingel zeer in trek is. Door het gereedkomen in 1978 van de renovatieprojecten in de Thien Bunder en Overhoven zal de woningnood iets verlicht worden, maar verre van voldoende. Dit jaar konden er slechts 375 personen of gezinnen aan een huis of een andere woning worden geholpen.

Trekking loterij van Koeleköp

MEERS – De trekking heeft plaats gevonden van de Sinterklaasloterij van de carnavalsvereniging „De Koeleköp" uit Meers. De winnende prijzen gingen naar de volgende lotnummers: 2981 (4 dagen Parijs volledig verzorgd); 2767 (grill); 1173 (bedsprei met deken); 3065 (haarföhn); 218 (klok); 2773 (tostie-apparaat); 1934 (ijs-set); 3132 (cola-spiegel); 835 (party-set); 2249 (kat) en 2450 (een tafellaken). De prijzen kunnen tot en met 30 januari worden afgehaald in café de Sjoester aan de Meerser Eindstr. 31 in Meers.

Kok haalt uit naar Andriessen

DEN HAAG – FNV-voorzitter Wim Kok heeft zaterdag een felle aanval gedaan naar de nieuwe minister van financiën, mr. Andriessen. Kok verweet Andriessen, „geen snars te begrijpen" van het sociaal-psychologische klimaat in Nederland.
Kok reageerde daarmee op een uitlating van Andriessen, dat de Vermogensaanwasdeling (VAD) onder het nieuwe kabinet een aantal wijzigingen zal ondergaan.
Andriessen zei in het radioprogramma In de Rooie Haan voorstander te zijn van uitstel van de ingangsdatum van de VAD en van vergroting van het individuele aandeel van de werknemers in de opbrengst van de VAD. Kok merkte hierover op dat vergroting van het individuele deel een aantasting betekent op de solidariteit van de werknemers, en dat uitstel van de VAD in een tijd van vrijwillige matiging naar zijn mening ondenkbaar is.

Nieuwe indeling van onderwijsinspecties

VALKENBURG – Met ingang van 1 januari wordt een wijziging van kracht voor wat betreft de onderwijsinspecties in Zuid-Limburg. Tot nog toe waren er drie inspecties voor wat het lager onderwijs betreft, namelijk Maastricht, Heerlen en Sittard.

Het kleuteronderwijs had een inspecteur voor geheel Zuid-Limburg. Omdat mede door de groeiende integratie van kleuter- en basisonderwijs de werkzaamheden van de inspecteurs voor lager- en kleuteronderwijs elkaar gingen overlappen, is besloten geen onderscheid meer te maken tussen beide vormen van onderwijs. De vier inspecteurs krijgen nu in hun rayon te maken met beide vormen. Daartoe wordt er een nieuwe, vierde inspectie Valkenburg gevormd.
In deze inspectie Valkenburg wordt de heer G. M. J. Crijnen (Koningsplein 2 Maastricht), de vroegere inspecteur van het kleuteronderwijs, benoemd. Tot deze inspectie behoren twintig gemeenten. Dat zijn: Amstenrade, Berg en Terblijt, Bocholtz, Brunssum, Bunde, Cadier en Keer, Geulle, Hoensbroek, Hulsberg, Klimmen, Meerssen, Nuth, Schimmert, Schinnen, Simpelveld, Valkenburg, Voerendaal, Ulestraten, Wijlre en Wijnandsrade.
In de inspectie Maastricht komt de heer C. P. M. Delnooz (Koningsplein 9 Maastricht). Hij krijgt het toezicht op het onderwijs in de gemeenten Bemelen, Eijsden, Gronsveld, Gulpen, Maastricht, Margraten, Meer, Noorbeek, Slenaken, St. Geertruid, Vaals en Wittem.

De inspectie Heerlen zal bestaan uit de gemeenten Heerlen, Kerkrade, Nieuwenhagen, Eygelshoven, Schaesberg en Ubach over Worms. De inspecteur is hier P. G. Möller.

De inspectie van de heer J. C. M. Möller in Sittard beslaat de gemeenten Beek, Bingelrade, Elsloo, Jabeek, Limbricht, Munstergeleen, Geleen, Nieuwstadt, Oirsbeek, Schinveld, Sittard, Spaubeek, Stein, Urmond en Merkelbeek.

NAVO-opperbevelhebber: Neutronenbom vermindert kans op kernoorlog

NEW YORK – Generaal Alexander M. Haig, de Amerikaanse opperbevelhebber van de NAVO-strijdkrachten, heeft gisteren in een interview met Newsweek gezegd, dat het toevoegen van de neutronenbom aan het NAVO-wapenarsenaal, de waarschijnlijkheid van een kernoorlog vermindert.

Haig zei dat de omstreden bom, die mensen vernietigt maar gebouwen overeind laat, de NAVO een, discriminerender en flexibeler vermogen zou geven. Ook, zei hij, geeft de neutronenbom het Europese bondgenootschap „afschrikkingsgeloofwaardigheid".
„Wat nog belangrijker is, zij zal de nucleaire drempel verhogen en niet verlagen, zoals sommige critici volhouden, en daarmee de kans op een nucleaire oorlog verminderen", aldus de generaal.
Hem werd gevraagd of de dreigende taal uit de Sowjet-Unie als zou opneming van de neutronenbom de ontspanning op het spel zetten, niet feitelijk neerkwam op een Russisch veto. Generaal Haigs antwoord was dat men zichzelf niet eenzijdig moet beroven van de mogelijkheid van modernisering van wat men aan militaire middelen nodig heeft, noch van de noodzakelijke aansporingen die de Sowjet-Unie kunnen beïnvloeden bij het onderhandelen over evenwichtige en collectieve plafonds op de invoering van dergelijke wapensystemen.
De NAVO-opperbevelhebber wees erop dat alle defensiesystemen van het militaire bondgenootschap aan enige verbetering toe zijn, de strategische en tactische zowel als de conventionele. „Vooral de conventionele bewapening is bron van grote bezorgdheid en daarvoor zijn geen goedkope oplossingen", aldus generaal Alexander M. Haig in zijn interview met Newsweek.

Ontvoeringsrecord

ROME – Het aantal ontvoeringen in Italië heeft een nieuwe hoogte bereikt. In de „bloeiendste industrie van het land", zoals vele kranten reeds schrijven, staat het jaar 1977 met 75 ontvoeringen – 27 meer dan in 1976 – aan de top. Sinds 1960 zijn 326 mensen het slachtoffer van mensenroof geworden. Negenendertig ontvoerden betaalden de ontvoering met hun dood. Het hoogste losgeld werd dit jaar betaald voor de industrieel Mario Amabile uit Napels, te weten ruim vijf miljoen gulden.

Joegoslavië

BELGRADO – Een rechtbank in Belgrado heeft Slobodan Todorovic, een Joegoslavische miljonair die in het buitenland zaken doet, tot 20 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens ondermijning van de Joegoslavische economie en medeplichtigheid aan misdrijven tegen het volk en de staat. De maximumstraf was de dood voor het vuurpeloton. Lazar Janicic, een vroegere topambtenaar van de Joegoslavische bank die met Todorovic terecht stond, kreeg eveneens 20 jaar. Een derde verdachte werd tot vijf jaar gevangenisstraf veroordeeld. Halverwege de jaren zestig vertrok Todorovic uit Joegoslavië, waarna hij voornamelijk in de Duitse Bondsrepubliek een groot aantal bedrijven oprichtte en nauwe handelsbetrekkingen ontwikkelde met Joegoslavische bedrijven. Todorovic verlangde vrijspraak omdat hij meende op grond van Joegoslavische wetten niet te kunnen worden vervolgd, omdat hij de wetten en bepalingen moest naleven van de landen waar zijn bedrijven gevestigd waren.

Kampioenenavond in Maastricht

MAASTRICHT – Traditiegetrouw organiseert de Gemeentelijke Sportstichting Maastricht ook voor de kampioenen van 1977 een „kampioenenavond". Deze heeft plaats op maandag 30 januari in de Geusseltsporthal. Na het officiële gedeelte is er ruim plaats voor een gezellige avond voor de Maastrichtse sportprominenten.

Bisschoppen doen beroep op wereld

AKEN – Drie bisschoppen, een uit Korea, een uit Brazilië en uit Ierland, maar verdreven uit Rhodesië, hebben een beroep op alle landen gedaan om de strijd aan te binden tegen de schending van de rechten van de mens. Het zijn alle drie bisschoppen, die hun sporen op dit gebied hebben verdiend: kardinaal Kim uit Seoul in Korea, kardinaal Arns van Sao Paolo in Brazilië en de Ierse bisschop Donal Lamont van Umtali, die door de Rhodesische regering uit het land is gezet.
Zij doen hun gezamenlijke oproep in het Westduitse missieblad „Missio".

Met de beste wensen voor 1978

Zalig nieuwjaar voor de bisschop


● Mgr. Gijsen neemt de goede wensen bij het begin van het nieuwe jaar in ontvangst.

ROERMOND - In het bisschopshuis te Roermond hielden mgr. dr. J.M. Gijsen, de vicaris-generaal mgr. F. Castermans en de staf van het bisdom zondagmiddag een nieuwjaarsreceptie die door vele honderden uit Roermond en verre omgeving werd bezocht. Burgemeester mr. J.H.J. Daniëls van Roermond, die tijdens ongeveer dezelfde uren recipieerde, opende om half twaalf al de rij van nieuwjaarswensers en hij werd gevolgd door grote aantallen priesters, religieuzen en leken.


● Vicaris-generaal mgr. Castermans – die het nu óók wel eens van 'n ander wil horen!

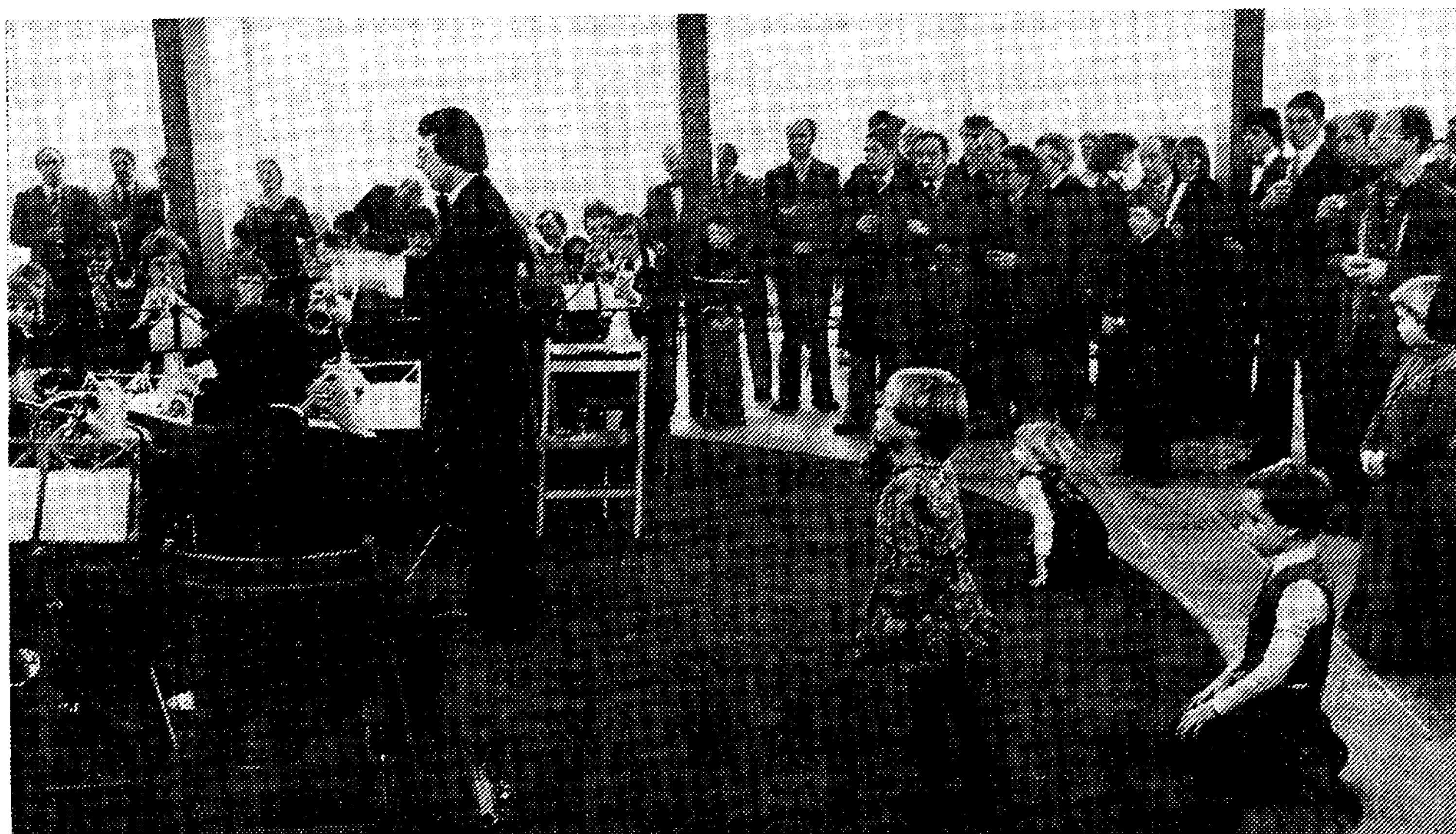
OLS-sticker voor de burgemeester

SCHAESBERG - De nieuwjaarsreceptie in Schaesberg stond zondag een klein beetje in het teken van het Oud-Limburgs Schuttersfeest dat de schutterij Sint Hubertus van Schaesberg op zondag 2 juli zal houden.

Voorzitter G. Rutten die vergezeld was van een schuttersdeputatie startte tijdens deze nieuwjaarsreceptie de reclamecampagne. Hij bood aan burgemeester mr. H. Vrouenraets als eerste de fraaie OLS-sticker aan. De sticker is in gele en blauwe kleuren uitgevoerd en vermeldt als tekst: 2 juli 1978 Schaesberg OLS Schutterij St. Hubertus.

De burgemeester kreeg ook nog een door kunstenaar Van Hoorn geëmailleerd bord. De heer Rutten dankte het gemeentebestuur voor de medewerking die tot nu toe verleend is voor de organisatie van het OLS. De burgemeester zei blij te zijn dat het OLS binnen de grenzen van Schaesberg wordt betwist.


● Burgemeester mr. Vrouenraets ontvangt uit handen van een jeugdige schutter de eerste OLS-stickers. Voorzitter G. Rutten van schutterij Hubertus kijkt tevreden lachend toe.


● „Stemmingmakers" in Voerendaals nieuwe gemeentehuis.

Nieuwjaar in nieuw raadhuis

VOERENDAAL - De eerste dag van elk nieuw jaar is traditiegetrouw een dag bij uitstek voor alle gemeentebesturen om de burgers op de borrel te vragen in het gemeentehuis. Ook in de Oostelijke Mijnstreek hebben vele mensen gehoor gegeven aan die uitnodiging om de nieuwjaarsreceptie te bezoeken. Eén receptie had een bijzonder tintje: die in Voerendaal. Want daar was het de eerste receptie in het nieuwe gemeentehuis. Een feestelijk gebeuren waar vele inwoners van Voerendaal van hebben genoten. De fanfare St. Caecilia uit Ubachsberg en het gemengd zangkoor Inter Nos mogen genoemd worden als goede muzikale stemmingmakers. Voor de Heerlenaren is het van belang te weten dat het gemeentebestuur receptie houdt op donderdag 5 januari van zes tot zevn uur. De receptie is verschoven omdat men vermoedde dat de nieuwjaarsdag voor vele burgers al een drukke dag is. Heerlen heeft voor het eerst enkele honderden gezinnen uitgenodigd die zich in 1977 in Heerlen hebben gevestigd.

Nieuwjaarsrecepties Westelijke Mijnstreek

Van onze verslaggever

WESTELIJKE MIJNSTREEK - Met de ogen nog vaak half dicht togen gisteren rijen burgers naar de talrijke nieuwjaarsrecepties in de Westelijke Mijnstreek. In acht gemeenten namen de burgemeesters, medebestuurders en bijbehorende echtgenotes de beste wensen in ontvangst voor een jaar dat al weer onzekerder is dan haar voorgangster. Niet in de laatste plaats door de voor de deur staande verkiezingen.

In het Kritzraedthuis in Sittard kregen de heer en mevrouw Tonnaer met het oog op „betere vooruitzichten" een mand nonnevotte aangeboden.

Daar werd het ten slotte een pendel naar de pastorie aan het Kloosterplein, waar deken B. Janssen de kurken liet knallen. In het gemeenschapshuis Oos Hoes in Grevenbicht schaarde wellicht daarom pastoor Terhorst zich aan de zijde van burgemeester F. Loefen (Deze stond een uur daarvoor nog voor hetzelfde in Obbicht). Een man ontbrak hier en dat was dominee W. v.d. Ende van de Nederlands Hervormde Kerk. De heer van de Ende nam op oudejaarsdag afscheid van zijn gemeente. Burgemeester Loefen gaf de dominee zaterdag als aandenken het gebrandschilderde gemeentewapen mee. In de jongensschool aan de Raadhuisstraat in Spaubeek passeerden aan burgemeester P. Creemers zijn plaatsgenoten.

Het ging er (nog) gemoedelijk landelijk aan toe. Burgemeester L. Coenders hield in het gemeentehuis in Stein open huis. In Born deed dat burgemeester J. Onland, in Nieuwstadt burgemeester F. Corten evenals in Limbricht en in Susteren en Roosteren burgemeester A. van Goethem.


● Nieuwjaarsreceptie in Sittard. Links burgemeester Tonnaer


● Nieuwjaarsreceptie in Stein
Links burgemeester Coenders


● Nieuwjaarsreceptie in Spaubeek. Rechts burgemeester Creemers


● Nieuwjaarsreceptie in Grevenbicht. Links burgemeester Loefen

Inspraak bij nieuwe busdienstregeling

DEN HAAG - Provincie, gewesten en gemeenten hebben dit jaar voor het eerst de gelegenheid een inbreng te leveren bij de samenstelling van de dienstregelingen van de streekvervoersbedrijven. Dat geldt in casu de dienstregelingen 1979/1980, die eind mei 1979 moeten worden ingevoerd. Het ministerie van Verkeer en Waterstaat heeft de provincie, de stadsen streekgewesten en de gemeenten nog juist voor het verstrijken van 1977 voor het leveren van deze inbreng uitgenodigd. De termijn, die daartoe thans voor het eerst geldt, eindigt op 31 januari 1978.

Men dient zijn verlangens met betrekking tot de dienstregeling rechtstreeks aan de betrokken streekvervoersondernemingen bekend te maken. Vervolgens hebben provincie, gewesten en gemeenten nog de gelegenheid te reageren op de wijzigingsvoorstellen van de betrokken busdienstondernemingen. Het ministerie heeft het inspraakplan opgesteld in overleg met het samenwerkingsorgaan van de streekvervoersondernemingen ESO.

Bij het samenstellen van de dienstregelingen wordt rekening gehouden met de bezettingsgraad van de bussen die blijkens tellingen in de maand november is gebleken. De wensen die van de kant van de lagere overheden worden verwacht, zullen mede te maken hebben met de ontsluiting van nieuwe woonwijken, de route van de lijnen, de tijd waarop de dienst wordt gereden, halten en aansluitingen. Wat de frequentie van de diensten betreft, moet rekening worden gehouden met de beperkingen die indertijd door minister Westerterp zijn afgekondigd. De busondernemingen moeten rekening houden met de dienstregeling van de Nederlandse Spoorwegen.

Schimmert moet 35.000 schade betalen

SCHIMMERT - In een civiele procedure heeft de rechtbank van Maastricht het gemeentebestuur van Schimmert veroordeeld tot het betalen van 35.610 gulden schadevergoeding aan de heer J. Kunkels te Ulestraten, oud-inwoner van Schimmert.

De procedure heeft te maken met een verkooptransactie uit begin 1974. Op 18 maart van dat jaar werd door de heer Kunkels een winkelpand tegenover de kerk in Schimmert aan de gemeente verkocht in verband met de realisering van een uitbreidingsplan. Over de verkoopprijs (205.000 gulden) van het pand was weliswaar overeenstemming bereikt, maar afgesproken was dat er nog een regeling getroffen zou worden over de oprichting van een nieuwe benzinepomp door de heer Kunkels.

Deze had namelijk al vele jaren een verkooppunt van benzine bij zijn bedrijf in Schimmert en de gemeente zegde hem toe dat hij in de buurt van het verkochte pand weer een benzinepomp zou kunnen plaatsen. Dat is er tot nu toe niet van gekomen en de rechtbank spreekt thans wat dit betreft over een wanprestatie van de gemeente Schimmert.

De heer Kunkels zegt herhaaldelijk aan de gemeente Schimmert een minnelijk schikking te hebben voorgesteld. Toen de kwestie bleef slepen heeft hij een civiele procedure aangespannen. De rechtbank kwam tot vaststelling van het schadebedrag op basis van een taxatierapport dat door een registeraccountant was opgemaakt aan de hand van de omzetten van de benzinepomp in de jaren vóór 1974.

De rechtbank die zijn uitspraak deed op 29 december heeft de gemeente Schimmert gelegenheid gegeven tot 26 januari om haar tot een andere mening te bewegen.

Uitleg over puzzel 16

HEERLEN - Uit diverse telefoontjes in is ons gebleken, dat een aantal lezeressen en lezers moeilijkheden hebben gehad met het oplossen van puzzel 16, ten bate van de Stichting tot bevordering van de Gehandicaptensport in Limburg. De oorzaak was gelegen in het feit, dat onder het puzzeldiagram als oplossing de naam van een vogel werd gevraagd. Deze tekst had echter betrekking op de voorgaande puzzel 15 en was per abuis niet uit de pagina verwijderd. Hoe de opgave luidt voor puzzel 16 staat op de puzzelpagina te lezen in de alinea die volgt na „Verticaal: 72. Romanum Imperium (afk.)". Hierin wordt de naam van een kledingstuk gevraagd. Men vindt deze naam door de letters in de vakjes 60 - 30 - 45 - 49 - 15 - 57 - 8 achter elkaar te zetten.

Met nieuwjaarswens de cel in

HEERLEN - Een handelaar in verdovende middelen in Heerlen die het nieuwe jaar met de beste voornemens wilde beginnen, door in het hol van de leeuw - bij de politie - zijn nieuwjaarswens aan te bieden, mag nu in de gevangenis mog eens nadenken over zijn voornemens. Behoorlijk onder invloed van drank stapte hij het politiebureau binnen. Bij een nadere kennismaking zag de politie met een bekende te doen te hebben. De politie accepteerde de nieuwjaarswens van de man wel, maar borg hem na nog een hoeveelheid verdovende middelen afgenomen te hebben, toch maar veilig op.

PROVINCIE vandaag

Inbraak in friture

KERKRADE - Bij een inbraak in een friture in de Zonstraat in Kerkrade zijn een radio-casette, een versterker en een tape-deck gestolen. In dezelfde straat hebben onbekenden een ruit van een winkel vernield. De ruit was drie meter hoog en drie meter breed.

Pak slaag voor voorbijganger

HEERLEN - In de nacht van zaterdag op zondag werd een voorbijganger in de Sterrestraat in Heerlen door een voor hem onbekende jongeman aangesproken die kennelijk honger had en geld wilde hebben. De man haalde dat geld niet snel genoeg naar de zin van de jongen uit zijn beurs en moest die aarzeling bekopen met een paar flinke klappen in zijn gezicht. Kort daarop kreeg de jongen nog hulp van een ander. Na de wandelaar zijn beurs met geld afhandig te hebben gemaakt, kozen ze het hazepad.

Woonkamer uitgebrand

BERGEN - Terwijl de bewoners elders bezig waren oudejaar te vieren brak zaterdagavond door nog onbekende oorzaak brand uit in de woning van de familie H. te Afferden. De woonkamer brandde geheel uit. Toen de familie thuiskeerde, werd zij geconfronteerd met een schier onbewoonbare woning en een schade van plm. ƒ 20.000,-.

Dronkeman slaat agent

SITTARD - Vrijdagnacht zijn in Sittard drie automobilisten aangehouden omdat zij met teveel glaasjes op achter het stuur zaten. G.S. uit Sittard werd hierover op de Putstraat zo kwaad dat hij één van de agenten op zijn gezicht sloeg. Hij weigerde voorts blaastesten en bloedproef. Een proces-verbaal kregen verder de Duitser U.L uit Wachtberg en M.G. uit Stein.

Meer geld voor muziek

HOENSBROEK - De muziekgezelschappen in Hoensbroek krijgen dit jaar ongeveer 7000 gulden meer subsidie dan in het afgelopen jaar. Dat komt neer op een gemiddelde verhoging van duizend gulden per vereniging. De verhoging van de subsidies is een gevolg van de nieuwe subsidie-verordening voor muziekgezelschappen die de gemeenteraad donderdag 12 januari krijgt voorgelegd. In het voorstel van B. en W. staat onder andere dat de subsidiebedragen die verband houden met de klassering van de betreffende vereniging worden verhoogd met bedragen van 500 tot 800 gulden. De subsidie-bedragen voor een drumband of een majorettenkorps van een harmonie of fanfare zijn van 300 op 500 gebracht. Verder is ook nog de maximum-subsidie in de reiskosten en in de extra-vergoeding aan de dirigent van 300 op 400 gulden gebracht.

Kelder uitgebrand

HEERLEN - Zondagmiddag is een kelder onder de flat aan de Belgiëlaan in Heerlen helemaal uitgebrand. In de kelder stonden verfartikelen opgeslagen. Over de oorzaak van de brand, die rond drie uur ontstond, is nog niets bekend. Door de grote rookontwikkeling heeft het flatgebouw op enkele plaatsen schade opgelopen. De brandweer van Heerlen was het vuur rond vijf uur meester.

Ds. J. van Oyen naar Valkenburg

VALKENBURG - Door de hervormde gemeente is een beroep uitgebracht op ds. J. van Oyen te Haren (Gr). Ds van Oyen is in 1924 geboren en was predikant te Nisse van 1951 tot 1955, daarna was hij legerpredikant. Van 1959 tot 1967 stond hij te Maastricht, vandaar ging hij naar Haren. Het beroep is uitgebracht om de vacature te vervullen die ontstaat als ds. J. Stoffels in mei met emeritaat gaat. Ds van Oyen heeft nog niet beslist over het beroep.

Betrapt bij inbraak

HEERLEN - De politie van Heerlen heeft vrijdagavond laat twee mannen op heterdaad betrapt tijdens een inbraak in het pand van V&D aan de Geleenstraat. Een van hen die op de uitkijk stond, probeerde zijn makker nog te waarschuwen toen de politie kwam, maar dat haalde niets uit. De inbreker had slechts een klein geldbedrag kunnen bemachtigen. De mannen zijn ingesloten in het politiebureau.

imburgs agblad

Maandag 2 januari 1978 ● Pagina 9

Merckx sponsort nu zich zelf

● Eddy Merckx: reclame voor fietsen onder zijn naam.



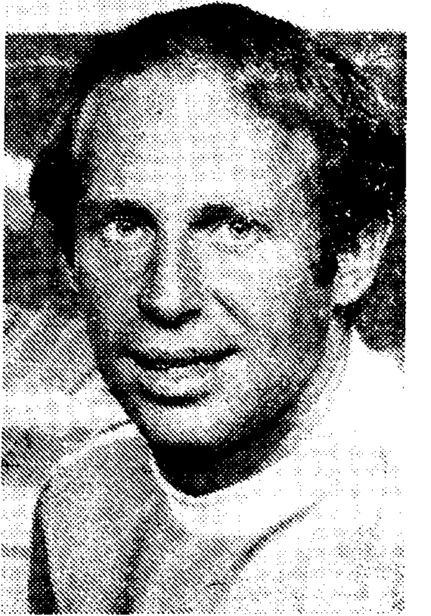
Van onze sportredactie

BRUSSEL – Eddy Merckx heeft de knoop doorgehakt. Dit jaar is hij zèlf de sponsor van een ploeg renners waarin hij als kopman rijden zal. De equipe maakt reclame voor fietsen die onder de naam van Merckx op de markt worden gebracht. Merckx heeft de laatste weken, nadat begin december jl. een (reeds getekend) sponsorcontract met Wilkinson werd verbroken, geprobeerd met twee Spaanse bedrijven tot overeenstemming te komen. De besprekingen vergden zo veel tijd dat Merckx van de Spaanse sponsors afzag en besloot zijn ploeg zelf te financieren.

Om enigzins uit de kosten te komen heeft Merckx een aantal kleine sponsorcontracten afgesloten, waardoor de ploeg gratis de ploegleiders- en verzorgingsauto's ter beschikking krijgt. Hij heeft een eenzelfde regeling kunnen treffen voor kleding- en reiskosten.

De zestien renners die in een grijze trui rijden zullen zijn: Eddy Merckx, Jos Bruyère, Jos de Schoenmaecker, Ward Janssens, Jacques Martin, Lucien en Frank van Impe, René Dillen, Robert Mintkewicz, Willy en Walter Planckaert, Etienne de Beule, Etienne van der Helst, René Martens, Eddy Schepers en Guido van Calster. Als ploegleider treedt Jos Huysmans op.

Half februari slaat de groep in Zuid-Frankrijk bij St. Tropez een trainingskamp op. Naast de klassiekers staan Tirreno Adriatico en de Tour de France op het programma. Later zal beslist worden of Merckx en zijn ploegmakkers òf de Ronde van Italië òf de Ronde van Spanje zullen rijden.



● Eddy Treytel

Treytel wil niet naar WK

Van onze medewerker

ROTTERDAM – Eddy Treytel, doelman van Feyenoord, tekende eind vorig jaar een nieuw contract van een jaar voor de Rotterdamse eredivisieclub. Gelijktijdig liet hij de KNVB via Jan Huijbregts weten dat hij definitief van de wereldkampioenschappen voetbal afziet. Treytel (31) behoorde tot de 40 spelers die vlak voor Kerstmis schriftelijk door de KNVB werden verzocht om een bereidheidsverklaring voor Argentinië op te sturen.

Treytel: „Ik zou hooguit als reserve zijn meegegaan. Als ik zou zijn meegegaan. Ik voel er weinig voor om zes weken van huis te zijn in de wetenschap dat ik toch niet speel. Ik ben met Feyenoord in Argentinië geweest, ik weet dus hoe het er is. Om na zes weken gefrustreerd terug te komen; daar pas ik voor".

Olga Korboet trouwt zanger



● *Olga Korboet: trouwplannen met popzanger*

MOSKOU – Olga Korboet, de turnster uit de Sovjet-unie die tijdens de Olympische Spelen van München drie gouden medailles won, heeft op nieuwjaarsdag aangekondigd dat ze dit jaar in het huwelijk zal treden met de zanger Leonid Bortkevitsj van de popgroep Pesnyari. De datum van de huwelijksplechtigheid werd nog niet genoemd. Sinds 1976 gingen er al geruchten dat Olga trouwplannen had. Anderhalf jaar geleden kocht zij namelijk in de Verenigde Staten een trouwjurk.

De laatste jaren studeerde Olga voor lerares in Byelorussia. Daar komt haar toekomstige echtgenoot ook vandaan. Zij is nu 21 jaar.

Hasil niet bij FC Vlaardingen

VLAARDINGEN – Nog voor de Oostenrijkse voetballer Franz Hasil één keer heeft gespeeld in de Nederlandse competitie zijn FC Vlaardingen en Franz Hasil al uit elkaar. Hasil zou zich uiterlijk op 27 december in Vlaardingen melden teneinde op 8 januari, tijdens FC Vlaardingen – FC Groningen, te debuteren.

Toen de ex-Feyenoorder er op 30 december nog niet was, poogde trainer Laseroms z'n nieuwe pupil telefonisch in het Oostenrijkse Klagenfurt te bereiken. Mevreouw Hasil was wel aanwezig, de heer des huizes echter niet. Die zou, aldus mevr. Hasil, onvindbaar zijn.

Commentaar van een boze Laseroms: „Ik wil die kerel nooit meer zien. Twee keer ben ik de minste geweest, maar nu is de kous af. Hasil hoeft niet meer te komen, zulke kerels kan ik niet hier niet gebruiken".

Marc Albert oefent met Tom Okker

Van onze sportredactie

GOIRLE – In de Pelikaanhal in Goirle heeft de Eijsdense tenniser Marc Albert zaterdag 2 uren geoefend met Tom Okker. Na een lange inspeelperiode volgde een partijtje, waarbij Tom Okker de eerste set won met 6–2, de 17-jarige Limburger de tweede met 6–3.

Tom Okker kwam voor de jaarwisseling naar Nederland en treedt deze week op als sparringspartner voor het nationale team voor de Saab Kings Cup, dat zaterdag in Amsterdam tegen Roemenië speelt.

Kortsjnoj aanvaardt compromis-voorstel

BELGRADO – De vraag of de schaaktweekamp in de finale van het kandidatentoernooi tussen Boris Spasski en Viktor Kortsjnoj, vandaag in Belgrado met de veertiende partij zal worden voortgezet, zal pas hedenmorgen worden beantwoord. Dan namelijk keert Boris Spasski van een verblijf in de provincie terug naar de Joegoslavische hoofdstad en zal hij mogelijk zijn goedkeuring kunnen hechten aan een compromis-voorstel van grootmeester Svetozar Gligeric, dat de bedoeling heeft de vastgelopen tweekamp weer op gang te brengen.

De suggestie van Gligoric die door Kortsjnoj reeds „aanvaardbaar" is genoemd, houdt in dat de tweekamp in een afgesloten, kleinere ruimte van „het huis van de vakbeweging" zonder publiek zal worden voortgezet. Het demonstratiebord en de twee cellen waarin de spelers zich kunnen terugtrekken, dienen volgens Gligoric gehandhaafd te blijven.

Zaterdagavond heeft de wedstrijdleiding, voorgezeten door scheidsrechter Kazic uit Joegoslavie, een ultimatum van Kortsjnoj van de hand gewezen, waarin de statenloze ex-Rus eiste dat in de speelzaal slechts die zaken en personen aanwezig zouden zijn, die de FIDE voorschrijft: een schaakbord, een tafel, twee stoelen, een schaakklok en een of twee scheidsrechters. Kazic wil de eerste acht rijen stoelen uit de zaal laten verwijderen en is bovendien bereid de cellen zo te plaatsen dat de speler aan de speeltafel oogcontact met zijn tegenstander, wanneer die zich heeft teruggetrokken kan onderhouden. Het demonstratiebord diende echter gehandhaafd te blijven en er moet eveneens in de gebruikelijke zaal gespeeld worden.

De secretaresse van Kortsjnoj, mevrouw Petra Leeuwerik, liet zaterdag weten dat wat Kortsjnoj betrof de tweekamp was afgelopen. Nadat de wedstrijdleider het ultimatum van Kortsjnoj had afgewezen. Zij zei zelfs dat Kortsjnoj en zijn begeleiders zondag reeds naar Zürich zouden vertrekken en daar op het vliegveld een persconferentie zouden geven. Zo ver is het echter niet gekomen. Kortsjnoj, die sinds donderdag in Novi-Sad verblijft, liet zich door Zwitserse schaakautoriteiten vermurwen van een dergelijke handeling af te zien. De onderhandelingen met Kortsjnoj, die telefonisch tot diep in de nacht duurden, hadden tot resultaat dat de schaakautoriteiten Kortsjnoj een bepaalde bescherming aanboden, die er toe geleid zou hebben dat hij besloot maandagmorgen wel aan te treden voor de veertiende partij. Kortsjnoj leidt de tweekamp met 7,5 punt tegen 5,5 punt.

Uit Belgrado daarentegen meldde het Britse persbureau „Reuter" dat de secondant van Kortsjnoj, Raymond Keene, het bericht van de Zwitserse schaakbond als „onwaar" bestempelde Michael Stean, de andere Britse secondant van Kortsjnoj, verklaarde in de Joegoslavische hoofdstad tegenover vertegenwoordigers van de pers eveneens dat er geen volgende partij zal zijn, indien niet tegemoet zal worden gekomen aan het ultimatum van Kortsjnoj. Stean suggereerde dat de Joegoslavische organisatoren maar een nieuwe basis voor onderhandelinge dienden te creëren, een suggestie waarop Gligoric heeft gereageerd met zijn compromis-voorstel.

Dr. Max Euwe, de voorzitter van de wereldschaakbond (FIDE), verklaarde zaterdagavond nog, na het vermeende vertrek van Kortsjnoj en de zijnen, dat hij „niet zag hoe Kortsjnoj en Spasski tot overeenstemming zouden kunnen komen". Euwe zei verder dat het hier „twee volwassenen betreft, die zich als kleine kinderen gedragen. Alleen een openhartig gesprek tussen de beide spelers zal een eind kunnen maken aan de problemen. Maar ze kijken elkaar niet eens aan. Een uitwisseling van gedachten lijkt mij dan ook onmogelijk".



ROME – Een geitje jaagt een van de deelnemers aan de halve marathon in Rome op. Duizenden liepen deze traditionele race op nieuwjaarsdag. Het beestje eindigde op de 2551e plaats .....



● *Pijnen en Haritz op jacht naar de eerste plaats in de Keulse Zesdaagse.*

IN ZESDAAGSE VAN KEULEN

Pijnen-Haritz rukken op naar tweede plaats

KEULEN – Op Nieuwjaarsdag rukten René Pijnen en diens Duitse koppelgenoot op naar de tweede plaats in de zesdaagse van Keulen . De Duitsers Peffgen en Fritz behielden de leiding.

De stand na de vijfde avond: 1. Peffgen-Fritz (WDL) 162 pnt; 2. Haritz-Pijnen (WDL-Ned) 124 pnt; Op één ronde: 3. Schumacher-Hempel (WDL) 210 pnt; 4. Braun-Tschan (WDL) 178 pnt; Op twee ronden: 5. Ritter-Frank (Den) 202 pnt; Op drie ronden: 6. Buqdahl-Schuiten (WDL-Ned) 74 pnt.

In de toekomstzesdaagse heeft Ger Slot met zijn Duitse koppelgenoot Vollfrank de leiding in handen genomen en kan hem de overwinning moeilijk nog ontgaan. In het totaalklassement hebben Slot en Vollfrank de leiding met 5 pnt voor de Amerikaan Young, die met de Belg De Jonckheere rijdt en het Nederlandse duo Huveneers-Schoen.

KNVB wijst shirtreclame definitief af

DEN HAAG – Het bondsbestuur van de KNVB heeft tijdens een spoedvergadering, ook afwijzend gereageerd op een verzoek van vier Nederlandse clubs tijdens het internationale zaalvoetbaltoernooi in Rotterdam, dat op 3 en 4 januari zal worden gehouden, shirtreclame te mogen gebruiken. Het tekort, dat door het ontbreken van vier sponsors is ontstaan, wordt nu gedekt door het organiserend Nederlands weekblad. De vier Nederlandse verenigingen – Feyenoord, Sparta, AZ '67 en Ajax – hadden de KNVB schriftelijk verzocht een eenmalige uitzondering te maken op de reglementen, die het gebruik van sponsors voor shirtreclame niet toestaan.

Landbouw

Mc Culloch en Husqvarna MOTORZAGEN reeds compleet v.a. ƒ 395,– inkl. Firma Gielen, Schinnen. Tel. 04493-1995. Ook voor slijpen, onderdelen en reparatie van alle merken motorzagen.

WESTAFALLIA vee- en paardetrailer Dassen Stationstr. 6, Kerkrade. Tel. 455088.

Te k. dragend RUND aan telling, en jonge koe, dragend. J. Beunen, Kaffebergsweg 11 Chèvremont. Tel. 453578.

Vakantie

CARAVANIMPORT Corvam Heerlen showt doorlopend de nieuwste caravans. Weipert, de topkwaliteit tourcaravan voor wie alleen het beste wenst. IT-tourcaravans in 15 uitvoeringen, ook in winteruitvoering. Prijzen vanaf ƒ 5.895. Stacaravans in alle afmetingen, ook met badkamer, toilet enz. Nu met ƒ 100 korting. Voortenten nu nog met 10% korting. Inr. en financ. tot 60 mnd. Direct steeds keuze uit 30 caravans. Showterrein In de Cramer 1, Heerlen, t.o. Nationale Houthandel. Tel. 045-717868. Tevens verhuur. Reserveer tijdig.

CARAVANSHOW, in verwarmde showroom, o.a. Eifelland, Eriba, Lord, Munsterland, Wolf, Spider, Colorado en Abrahome. Nog enkele 1977-modellen met extra korting. Voortenten: Domus, Gottschalk en Gerjak. Ook gebruikte caravans plm. 20 stuks. Caravanimport A. Feyts & zn. Hoofdstr. 76 Amstenrade, tel. 04492-1860 1213.

Huwelijk

FABRIKANT alleenst. 43 jr. zkt. zakenvr. of dame om met haar samen een verdere toekomst op te bouwen. Kind. geen bezw. Br. met foto op erew. ret. O. Nr. GE 256 LD-Geleen.

Beschaafde heer 53 jr. zkt. nette DAME als gezelschap. Br. o. nr. GE 257 LD Geleen.

Contacten/clubs

Alleen bij Contactbureau PRIVÉ vindt u de echte privéadressen. Born 04498-2222.

BELLINDA en vriendin, tel. 045-419071.

CONTACTBURO Limburg privéadr. keuze d.m.v. foto's. Geen beroeps. Rijksweg Z. 178B, Geleen, ook weekends 11-23 uur. Tel. 04494-46884.

PIGALLE-BAR vanaf 14.00 uur geopend. Heerenweg 284, Heerlen.

Wilt u discreet ONTSPANNEN? Onze 5 charmante gastvrouwen wachten op u. Sauna Eden, Wilhelminasingel 127, tel. 043-50813. Wij zijn geopend van 12 tot 24 uur.

Prettige FEESTDAGEN wensen jullie Josefine, Tosca en haar assistent. Tel. 045-714006.

De VACANTIE is voorbij, wij zijn er weer Paradiso Bar Brunssummerweg 158 Ubach over Worms.

Voor discrete BEMIDDELING van privéadressen, ook voor dames. Tel. 045-454242.

Exclusief en discreet vertoeven in bar PLAYBOYCLUB, weg Susteren-Maaseik, tel. 04745-312, geopend maandag t/m zaterdag van 2 uur 's middags tot 2 uur 's nachts. Wij bieden een keuze aan internationale gastvrouwen.

Ria, Susi en Monique ook voor u wensen 100% discretie. Tel. 045-219951.

Bij Ria,, Susi en Monique op hun privéadres 100% discretie. Tel. 045-219951.

Heren ATTENTIE!!! Was u reeds te gast in onze bekende 4 km in het Heringsbos gelegen Ponderosa bar te Schinveld? Vanaf 2 januari '78 zijn wij om 2 uur s'middags geopend. Wij hopen u dan weer als tevreden gast persoonlijk met onze nieuwjaarswensen te mogen begroeten, grote parkeerruime, te

Gezell. VERTOEVEN bij Chantal en Pascal, maandag, woensdag en vrijdag v. 11 tot 11 uur. Tel. 04499-2303.

Op privéadres geheel nieuw Indisch MEISJE 20 jaar, iedere week nieuwe films, video. Tel. 04406-40096.

Petra-Nellie brief van 15-12-'77 ontv. TREFPUNT Glaspaleis Heerlen, dinsdagavond 19.00 uur. Br.o.nr. E191 LD Hrl.

Diversen

TV DEFECT? Kleur zw.wit. Service. Pino komt direkt. 045-253687. Ook zaterdag.

TV-REPARATIE. 's Morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709.

INLIJSTEN. Aluminium lijsten. Elke maat leverbaar. Klompstraat 8 Heerlen.

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips-Blaupunkt-service.

STEREOREPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limb. TV-service, tel. 045-314122.

Bar-DION CLUB wenst alle vrienden en bekenden een zalig nieuwjaar. Wij zijn weer open vanaf 2 januari as. om 18 u. Bockstr. 26 Kerkrade.

Gratis LAMPEKAP kunnen wij u niet geven. Maar wel uw oude overtrekken als nw. Tevens alle verlichting tegen fabrieksprijzen. Pasveer, Lichtenbergstr. 38, Schaesberg.

Hallo 1978!
Centra pakt uit met extra, extra lage prijzen.

Centra begint 1978 met extra, extra lage prijzen. Bijgaand 't bewijs. Vergelijkt u maar.

En daarbij blijft Centra natuurlijk de vertrouwde winkel waar het altijd gezellig winkelen is en waar iedereen voortdurend in de weer is om u zo prettig mogelijk te helpen.

Maar Centra blijft óók die winkel waar alle bekende merkartikelen vaak verrassend voordelig zijn.

Zo gaat Centra u een extra voordelig 1978 bereiden. In een gezellige sfeer.





250 gram
52



Centra toiletpapier pak 4 rollen
85

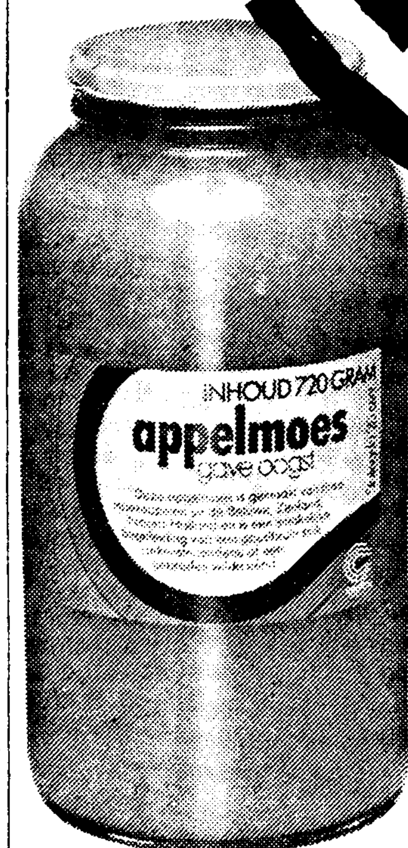
00.85
00.52
01.98
01.59
01.00
00.68
~~04.59~~
01.69
00.89
04.49



Calvé pindakaas pot 353 gram
1.98



Centra halfvolle koffiemelk fles 1060 gram
1.59



Centra appelmoes pot 720 gram
68



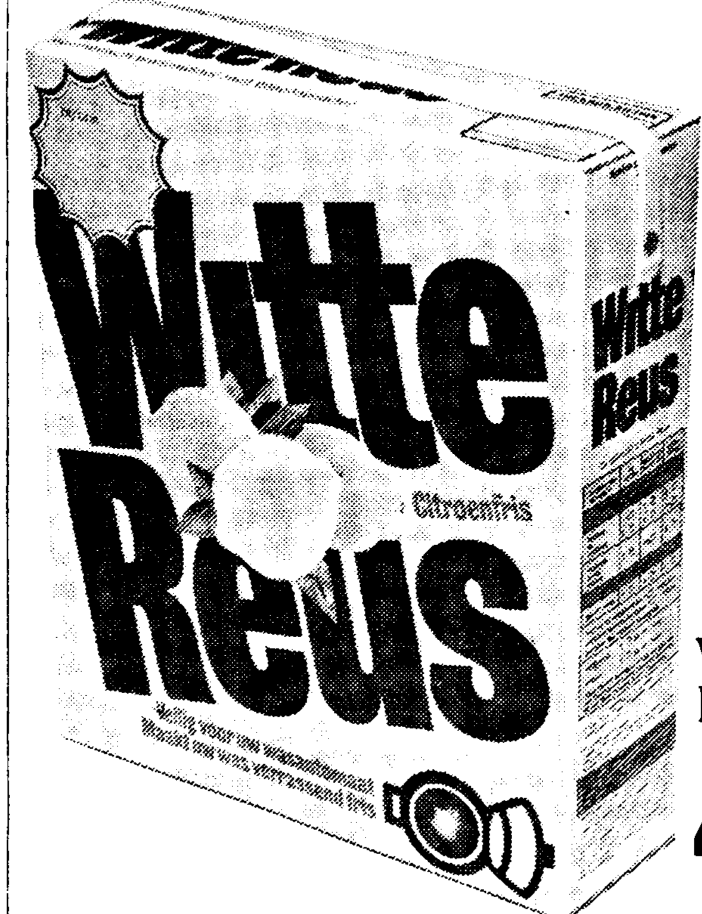
Unox erwtensoep beter gevuld blik 850 gram
1.69



Gala koffie snelfilter maling vacuüm verpakt 250 gram
~~4.59~~
3.98



Greengold diepvries spinazie 2 pakjes à 450 gram
1.00



Witte Reus koffer 2 kilo
4.49



Enkhuizer Banket mergpijpjes naturel of advocaat pakje 5 stuks
89



Bij Centra bent u altijd in 't voordeel.

BEN KOKEN: een nieuwe start

Oudejaar 1977. Het einde van BEN KOKEN's job bij de civiele dienst van het ziekenhuis in Sittard. Nieuwjaar 1978. Het begin van Koken's terugkeer bij de professionele hardfietsers, een meute die hij in augustus 1975 diep teleurgesteld verlaten had (o.m. door tegenvallende betalingen van Frisol. „Dan hou ik er maar mee op"). Ben Koken, 27 jaren oud nu en ééns kampioen van Nederland bij de amateurs, bezit een éénjarig contract met de Belgische equipe Zoppas-Zeus. Wat beweegt deze Grevenbrichtenaar het opnieuw te proberen? Wat is, verduiveld goed wetend dat de comeback uitzonderlijk moeilijk zijn zal, zijn doel? Ben: „De overgang van amateurs naar beroepsrenners was ook lastig. Ik sta nu voor dezelfde opgave. Opnieuw beginnen. Mijn hoop is zó redelijk te fietsen dat ik in 1979 weer in aanmerking kom voor een contract. In de middenmoot mee draaien, zal ik maar zeggen. Mijn zwager FRANS HOEDEMAKERS, supporters in Grevenbricht en in Buchten hebben mij gesteund in het streven weer te gaan fietsen. De verrichtingen van Nederlandse renners in de Tour van dit jaar hebben, geloof ik, ook wel een rol gespeeld. Ik heb vroeger als amateur samen met ze gereden.

Toen fietsten ze beslist niet tien kilometer sneller dan ik. Vaak dacht ik: wat zij presteren, moet je toch ook kunnen....."
„Je bent geen tweede FRANS VERBEECK. Je zult weer moeten wennen aan het ritme van een rijdend peloton, aan het koersen anno 1978. Dat wil zeggen: keiharde finales".
„Inderdaad. Overigens, die snelle finales reden ze in 1975 ook al. Toen moest je al je vliegbrevet te voorschijn halen."
Koken is in beweging gebleven. Fietsen, hardlopen, voetballen bij Armada („Waar de bal liep, liep ik ook"). Zijn conditie hield hij op peil. „Gevoed" door het ondefinieerbare verlangen weer in het métier op te duiken. „Ik wist toch dat als ik er op los zou leven, ik niet meer kon terugkomen. Of ik zou me een half jaar in een klooster moeten opsluiten. Ik heb me nog nooit bij de beroepsrenners kunnen bewijzen, nog nooit een vol seizoen kunnen fietsen. Ik wil eindelijk eens een volledig jaar constant rijden".
„Je bent vaak op me overgekomen als een renner die min of meer voor het ongeluk geboren lijkt te zijn. Ga maar na: val in Maarheeze met als gevolg een zware hersenschudding, val in de Waalse Pijl die resulteerde in een heupbreuk, longontsteking in de Tour de France".

„Dat klopt. Je vergeet nog dat ik bij het voetballen een gespleten pols opliep. Dat betekende drie maanden gips. Eens moet dat onfortuin ophouden. Dat hoop ik maar. Ik wil me geheel in dienst van de ploeg stellen. Dan moet je weliswaar het hardste werken, maar dan heb je ook de grootste kans om terug te komen".
„Je overschat je zelf niet?"
„Neen. Ik weet zelf nog niet precies wat ik wel of niet kan. Ik moet er achter zien te komen waarom ik enkele keren gefaald heb. In Parijs-Nice bijvoorbeeld reed ik de Mont Ventoux in de eerste groep omhoog. Met EDDY MERCKX, met FREDDY MAERTENS, met JOSEPH BRUYERE, met BERT PRONK. Ik noem maar. Het ging goed. Ik dacht maanden later bij de start van de Tour: nu zal het ook wel goed gaan. Maar op de eerste heuvel van de eerste dag, was het al mis. Het ging niet. Waar lag het aan? Ik weet het nog steeds niet. Neem de Ronde van Spanje. Twee weken ging het prima. Ik stond achtste of negende in het algemeen klassement. Op een dag wéér een beklimming. Op een kilometer of vijf, zes voor de top vraag ik aan Hennie Kuiper te drinken. Hennie geeft mij zijn bidon, ik drink en... ik weet niet meer hoe ik boven ben gekomen. Ze hebben me moeten duwen. Ik duikelde vijftien plaatsen in het algemeen klassement omlaag, geloof ik".
„Op het moment dat je Kuiper te drinken vroeg, was er toen iets met je aan de hand?"
„Neen. Helemaal niks..."
„Je wilt toch niet suggereren dat het door de inhoud van Kuipers bidon kwam?"

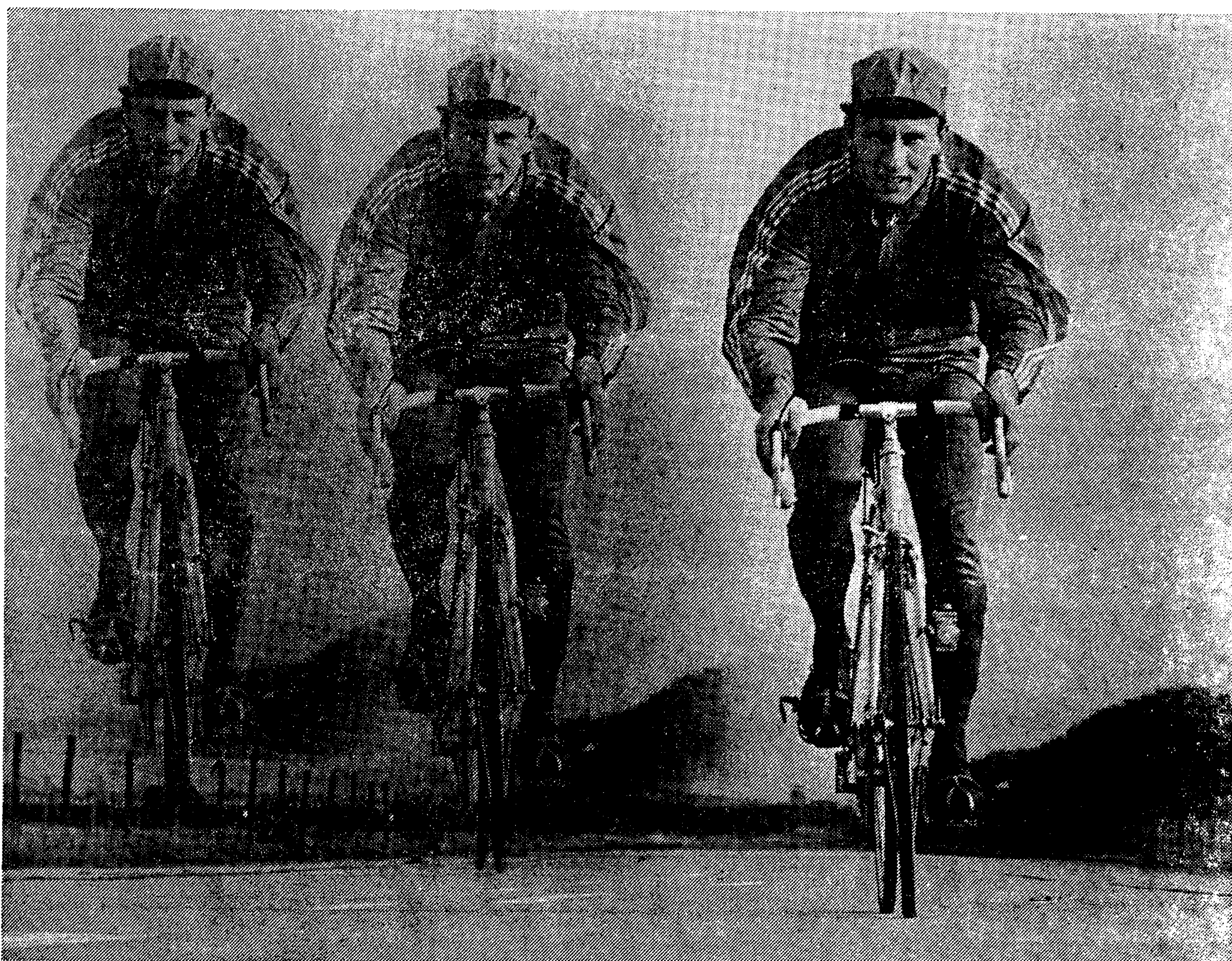


Foto: Frits Widdershoven

even APART

met nino tomadesso



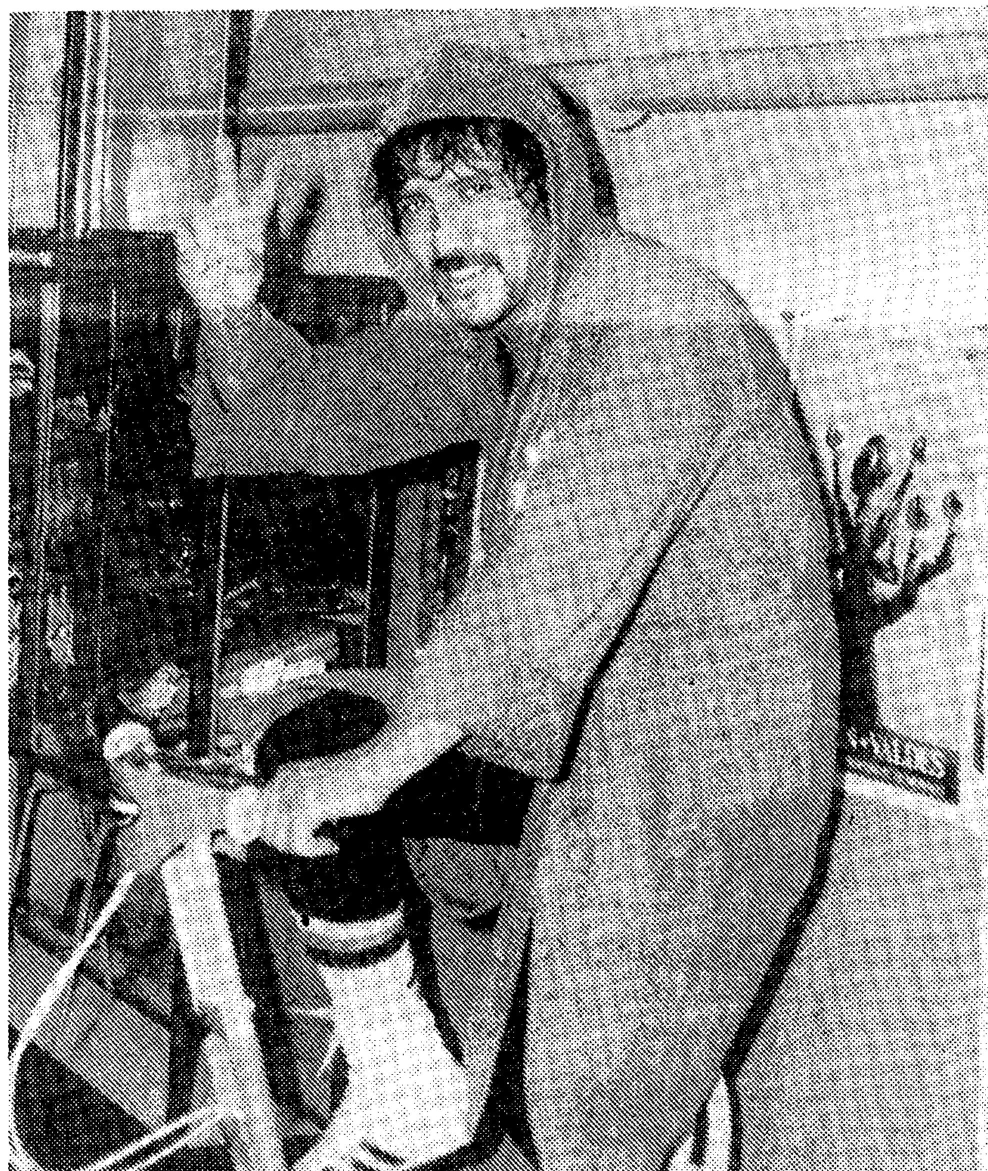
„Oh God néén! Wat meen je wel!?....."
„Ben je na die hersenschudding in Maarheeze als renner dezelfde gebleven?"

„Ik weet het niet. Het klimmen is minder geworden. Naar mijn mening is JOOP ZOETEMELK na zijn ongeluk in de Midi Libre als atleet ook niet meer dezelfde gebleven. Anders had hij toch zeker de Tour de France gewonnen! Aan de val in Maarheeze hield ik lange tijd evenwichtstoornis over. Als ik in bed lag en ik draaide maar even met mijn ogen, dan begon de hele kamer te zwieren".
„Het is nieuwjaarsdag. Alle mensen wensen elkaar het allerbeste. Als je je zelf iets wil wensen, wat zeg je dan?"
„Als renner proberen een seizoen te maken zoals ik dat in het eerste jaar als prof gekend heb, uitgezonderd die val, natuurlijk. Als ik zo'n start kan maken, ben ik tevreden. Dan zal 1978 voor mij geslaagd zijn. Het hoeft heus geen topjaar te worden. Dat kan ook niet....."

Ron Lyle verdacht van moord

LAKEWOOD – De Amerikaanse zwaargewichtbokser Ron Lyle is op nieuwsjaarsdag in Lakewood bij Denver door de politie gearresteerd. Hij wordt verdacht van moord. Tijdens een oudejaarsviering werd een man om het leven gebracht. Naast de bokser Ron Lyle, die al eens in de ring stond tegen Muhammad Ali, werden nog drie minderjarigen in hechtenis genomen.

Bij de boksbonden WBA en WBC stond Ron Lyle respectievelijk als derde en vierde gerangschikt op lijst van uitdagers van wereldkampioen Muhammad Ali. Lyle heeft al zeven en een half jaar in de gevangenis doorgebracht wegens schuld aan een verkeersongeluk met dodelijke afloop. Volgens de politie, die Ron Lyle arresteerde, heeft de bokser de man in zijn huis met een enkel pistoolschot in het hoofd gedood. Het gebeurde in het huis van Lyle. Het slachtoffer kon nog niet geïdentificeerd worden.



● *De Argentijn Miguel Angel Cuello kondigt zijn zege aan voor het duel tegen de Yoegoslaaf Mate Parlov, waarin Cuello zijn WBC-titel halfzwaargewicht op het spel zet.*

De 34-jarige Lyle bokste 41 gevechten als professional. Hij won er 35, waarvan 23 op knock out en verloor er vijf. Een gevecht eindigde onbeslist.

PARIJS – Jörg Eipel is volledig buiten bewustzijn het nieuwe jaar ingegaan. Eipel werd twee weken geleden knock out geslagen door de Fransman Alain Marion in een partij waarin hij zijn Europese titel in het weltergewicht verdedigde.

Georgiev nu leider

GRONINGEN – De Bulgaar Georgiev heeft in de tiende ronde van het Europees jeugdkampioenschap schaken de leiding overgenomen van de Rus Dolmatov. Georgiev klopte in de negende ronde de tot dan ongeslagen Dolmatov en nam de leiding in het algemeen klassement over door in de tiende ronde te winnen van de Engelsman Goodman, terwijl Dolmatov zijn partij tegen de Roemeen Foisor afbrak.

Han Janssen uit Hoensbroek verloor van de Joegoslaaf Arnasom in de negende ronde en brak in de tiende af tegen diens landgenoot Ristic. De andere Nederlander in dit toernooi, van der Wiel verloor van de Spanjaard Rivas maar won daarna van de Griek Skembris.

De stand aan de kop is: 1. Georgiev 7,5 pnt., 2. Dolmatov 7 en 1 afg., 3. Foisor 6,5 en 1 afg.

Valentijn verrast

INZELL – Jos Valentijn heeft in Inzell een verrassende nederlaag op de sprint geleden. Tijdens de kampioenschappen van Beieren, waar in het bij-programma ook een aantal Nederlandse rijders startte, waren de Duitsers Stefan Panzer (40,04 sec.) en Walter Köppen (40,15) sneller dan Jos Valentijn. De Nederlander kwam tijdens een sneeuwbui met stevige windstoten uit op 40,59 seconden.

Pronk wint marathon

HEERENVEEN – Jos Pronk heeft zijn tweede marathontriomf in successie behaald. Op de Heerenveense kunstijsbaan was hij na honderd ronden de snelste sprinter uit een kopgroepje van vier man. Dries van Wijhe werd tweede, Co Giling derde en Henk Portengen vierde. In het marathonklassement bezet Co Giling nog de eerste plaats voor Jos Pronk.

De dameswedstrijd over 25 ronden werd kort voor het einde beslist. Sophie Westenbroek sprong weg en geen van de andere rijdsters kon haar bijhouden. Sjoukje Dam-Kramer werd tweede.

Hospes eerste in sneeuwstorm

INNSBRUCK – Henk Hospes heeft op de Olympische baan van Innsbruck, uit een veld van 65 deelnemers twee overwinningen behaald. Onder bijzonder slechte omstandigheden, tijdens een regelrechte sneeuwstorm, reed Hospes de 500 in 40,5 sec. en de kilometer in 1.23,9 min. Naarmate de wedstrijden vorderden werden de omstandigheden iets beter. Wim Pol profiteerde ervan door de 3000 m te rijden in 4.26,4 sec. vier seconden beter dan zijn toptijd op deze afstand.

echo's uit het peloton

Kuiper vijfde in veldrit

Van onze sportredactie

PUYOO – Hennie Kuiper beëindigde een veldrit in het Franse Puyoo op de vijfde plaats achter winnaar Raymond Villemiane (24 km in 1.12.35). De achterstand van Kuiper bedroeg 3 minuten en 25 seconden.

● DIEPENVEEN – Ruim een week voor het nationale kampioenschap veldrijden toonde Hennie Stamsnijder, kampioen 1977, de vorm te pakken te hebben. Stamsnijder werd in een sterk bezette rit Overijssels kampioen. Hij had 35 seconden voorsprong op Reinier Groenendaal. Tweede en derde in het Overijssels kampioenschap werden Herman Snoeijink en Jos Lammertink.
De uitslag: 1. Hennie Stamsnijder, 24 km in 1 uur, 1 min. en 12 seconden.

● Cees van de Wereld won op nieuwjaarsdag een veldrit in Luxemburg. In een veld van 46 renners was hij een minuut en 15 seconden sneller dan de Westduitser Weiss na een rit van 20 kilometer.

● ALMELO – Herman Snoeyink heeft in de traditionele Katerkoers zijn achtste veldritoverwinning in dit seizoen geboekt. Na 22 kilometer, die hij aflegde in één uur, een minuut en 35 seconden, versloeg hij Nederlands kampioen Hennie Stamsnijder. Gertie Wildeboer eindigde met 12 seconden achterstand op de derde plaats.

● HAARLEM – Cor Kooloos won een veldrit over 20 kilometer in 47 minuten en 12 seconden. Tweede werd Nico Slingerlandt.

Een week zwemmen

STRAATSBURG – De 29-jarige Fransman Pierre Passot is zondagmiddag te water gegaan voor een zwemtocht van 800 km, waar hij volgens zijn berekening meer dan een week over zal doen. Passot wil niet alleen een buitengewone prestatie leveren, maar bovendien bewijzen dat het zoeken naar drenkelingen niet na 24 uur gestaakt moet worden. Hij wil bewijzen dat een mens veel langer in het water in leven kan blijven. Passot zal in het water eten en slapen.

In Vierschansentoernooi Garmisch-Partenkirchen

Grote overmacht Jochen Danneberg

GARMISCH-PARTENKIRCHEN – Met grote overmacht heeft de Oostduitser Jochen Danneberg de traditionele wedstrijden skispringen gewonnen. Het was de tweede wedstrijd in het Vierschansentoernooi, waarin Danneberg na zijn zege in Garmisch de leiding heeft.
Voor 10.000 toeschouwers maakte Danneberg sprongen van 95 en 93,5 meter. De enige, die niet totaal werd overklast was de Fin Kari Yllianttila, die tweemaal 90 sprong.
De uitslag:
1. Jochen Danneberg (ODL.) 95 en 93,5, 235,5; 2. Kari. Yllianttila (Fin.) 90 en 90, 221,2 p.; 3. Hendry Glass (ODL.) 89 en 89,5 m., 219,6 p.; 4. Falco Weisspflug (ODL.) 90 en 87,5 m., 218,2 p.; 5. Leo Skoda (Tsj.) 88,5 en 86 m., 213.0 p.
De volgende wedstrijden van het Vierschansentoernooi zijn op 4 januari in Innsbruck en op 6 januari in Bischofshofen.

Betty vierde op ranglijst



Betty Stöve

NORWALK – Betty Stöve is vierde geplaatst op de top tien ranglijst van 1977 van de tenniswereld. Tennis Magazine, die de ranglijst publiceerde, liet Björn Borg bij de heren en Chris Evert bij de dames de topposities bezetten.
De ranglijst bij de heren ziet er als volgt:

1. Björn Borg (Zwe.), 2. Guillermo Vilas (Arg.), 3. Jimmy Connors (Vst.), 4. Brian Gottfried (Vst.), 5. Vitas Gerulaitis (Vst.), 6. Manuel Orantes (Spa.), 7. Raul Ramirez (Mex.), 8. Dick Stockton (Vst.), 9. Eddie Dibbs (Vst.), 10. Ilie Nastase (Roe.).

Bij de dames:
1. Chris Evert (Vst.), 2. Virginia Wade (Gbr.), 3. Martina Navratilova (Tsj.), 4. Betty Stöve (Ned.) en Sue Barker (Gbr.), 6. Billie Jean King (Vst.), 7. Wendy Turnbull (Aus.), 8. Rosemary Casals (Vst.), 9. Kerry Reid (Aus.), 10. Mima Jausovec (Joe.).

scorebord

toto/lotto

DEN HAAG – De winnende getallen van lotto nummer 53 van Nieuwjaarsdag zijn: 1 - 5 - 6 - 16 - 35 - 41. Reservegetal: 32.

De juist ingevulde kolom op toto 53 ziet als volgt uit: 2 - 2 - 1 - 1 - 2 - 1 - 3 - 2 - 2 - 1 - 1 - 1 - 1.

WESTDUITSE LOTTO
De winnende getallen in de Duitse lotto zijn: 4 - 14 - 15 - 18 - 28 - 44. Reservegettal 8.

SPIEL '77
De winnende getallen in de loterij „Spiel '77" luiden: 7703559.

buitenlands voetbal

Engeland

Birmingham-Chelsea	4–5
Bristol-Nottingh. F.	1–3
Coventry C.-Manch. Un.	3–0
Everton-Arsenal	2–0
Ipswich T.-Derby C.	1–2
Manch. C.-Aston Villa	2–0
Middlesbr.-Norwich C.	2–2
Newcastle U.-Liverpool	0–2
Queens P.R.-Wolverhampton	1–3
West Bromw. Alb-Leeds U.	1–0
West Ham U.-Leicester C.	3–2

Stand aan kop: 1. Nottingham Forest 23–36, 2. Everton 23–31, 3. Liverpool 23–30, 4. Arsenal 23–29, 5. Manchester City 23–28.

Italië

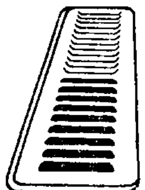
Atalanta-AC Milan	1–1
Fiorentina-Napoli	1–0
Foggia-Perugia	0–1
Genova-Lanerossi	1–2
Internazionale-Pescara	0–0
Juventus-Bologna	1–0
Lazio-Torino	1–1
Verona-Roma	0–0

Stand aan kop: 1. AC Milan en Juventus 17 pnt., 3. Vicenza 16, 4. Torino 15, 5. Perugia 14 pnt.

Spanje

Valencia-Real Sociedad	0–1
Elche-Barcelona	1–3
Rayo-Betis	4–2
Gijon-Atl. Madrid	3–2
Burgos-Cadiz	2–1
Real Madrid-Santander	2–0
Espanol-Hercules	2–1
Sevilla-Las Palmas	1–0
Athl. Bilbao-Salamanca	3–1

Stand aan kop: 1. Real Madrid 24 pnt., 2. Barcelona 20, 3. Salamanca 18 pnt.





gemeente heerlen

Bij de gemeentebedrijven, die de ca. 71.000 inwoners van de stad Heerlen van elektriciteit, gas en water voorzien, zijn ongeveer 200 werknemers in dienst. De organisatiestructuur wordt gevormd door twee hoofdafdelingen, nl. de technische dienst en de administratie.

Binnen de hoofdafdeling administratie is op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

inkoper (m./vr.)

Van betrokkene wordt verwacht, dat hij/zij met de nodige inventiviteit en in goede samenwerking met de verwerkende afdelingen, zorg draagt voor een geoliede gang van zaken binnen het inkoopbeleid.

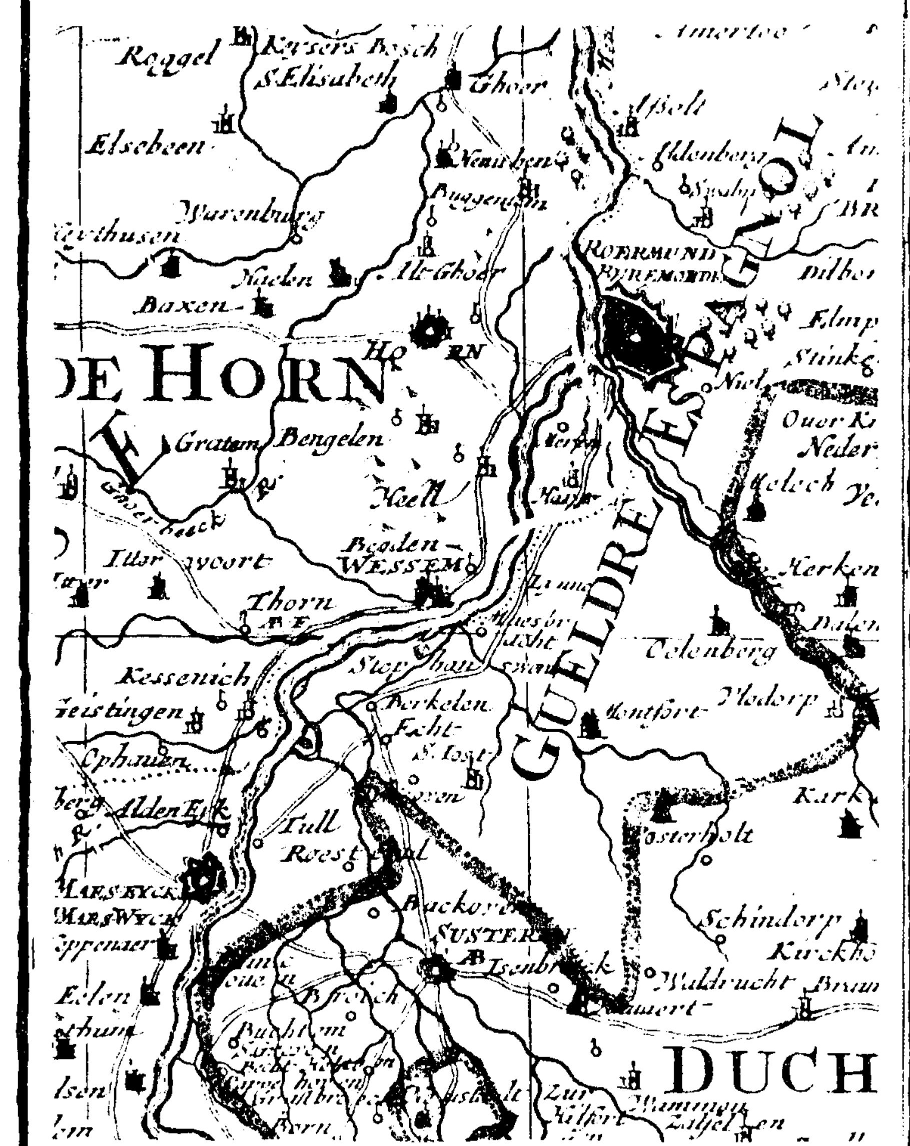
Dit houdt onder meer in:
- het verzorgen van de inkoop (± ƒ 4.000.000,– per jaar betrekking hebbende op 3.000 artikelen);
- het onderhoud van interne contacten, met name ook met de chef projectbureau en de magazijnbeheerder, in het kader van de planning van werkzaamheden en de optimalisering van het beheer van de voorraad;
- het leggen en onderhouden van externe contacten, verkennen van de markt en het voorbereiden van af te sluiten contracten;
- het verder uitbouwen en bijhouden van een inkoopdocumentatiesysteem.

Sollicitanten – bij voorkeur in de leeftijdsgroep van 30-35 jaar – dienen een opleiding te hebben op HBO-niveau (bv. HEAO commerciële richting of HTS-bedrijfskunde), aangevuld met een Nevie-opleiding, enige jaren ervaring in een soortgelijke functie wordt noodzakelijk geacht.

De salariëring zal bij aanstelling, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaringspatroon, kunnen liggen tussen ƒ 2.776,– en ƒ 3.745,– bruto per maand (salaris per 1.1.1978).

Een medisch en een op de functie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.
De resultaten van het psychologisch onderzoek kunnen desgewenst met de psycholoog worden besproken.

Uw sollicitatie kunt u binnen 14 dagen – onder nummer 725 – richten aan de Directeur personeeldienst, postbus 1, Heerlen.



Limburg en het prinsbisdom Luik in 1690

Detail van de landkaart van N. Sanson, die circa 1690 door H. Jaillot te Parijs werd uitgegeven. Formaat ± 75 x 55 cm.

Deze bijzonder fraaie kaart, uitgevoerd in pastelkleuren op 'n zware oude papierkwaliteit is verkrijgbaar door overmaking van ƒ 19,50 op gironummer 1035100, t.n.v. Limburgs Dagblad, Heerlen, onder vermelding van: kaart Prinsbisdom Luik.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant.


● De Columbiaanse atleet Domingo Tibaduiza gaat zegevierend door de finish in de 53ste Sylvesterloop te Sao Paulo.

Goede prestatie van Fleschen en Uhlemann in Sao Paolo

Tibaduiza snelste in "Corrida"

SAO PAOLO – De Columbiaan Domingo Tibaduiza heeft in de oudejaarsnacht bejubeld door tienduizenden toeschouwers de 53e „Corrida Internacional de Sao Silvestre" gewonnen. Hij legde de 8900 meter af in 23.56 minuten. De winnaar van vorig jaar, de Chileen Edmundo Warnke deed er destijd zes seconden sneller over.

Tibaduiza is de derde Columbiaan die de bekende Silvesterloop op zijn naam schrijft. In 1966 won Alvara Mejia Flores en in 1972, 1973 en 1975 Victor Mora. Laatstgenoemde is ook parcoursrecordhouder met 23.13.0 min. De Westduitsers boekten een fraai succes door beslag te leggen op de tweede en derde plaats. Karl Fleschen (tweede) en Detlev Uhlemann (derde) waren voor de eindzege echter kansloos.

Dit jaar nam geen Nederlandse atleet aan de bekende loop deel. Vorig jaar eindigde Gerard Terbroke als 33e. De hoogste klassering voor een Nederlander is de zestiende plaats. Daarvoor zorgde in 1974 Jos Hermens, de nu onttroonde nationale recordhouder op de 10 km. Bij de dames werd Christa Vahlensieck (West-Duitsland) verrassend geklopt door de Deense Lea Olafsson. De race bij de dames werd pas in 1975 officieel. Vahlensieck won in 1975 en 1976. De tijd van Lea Olafsson 27.15 minuut, is een parcoursrecord.

De uitslag:
1. Domingo Tibaduiza (Col.) 8900 meter in 23.56 min. 2. Karl Fleschen (Wdl.) 24.03, 3. Detlev Uhlemann (Wdl.), 4. Greg Mayer (VS) 24.14, 5. Jairo Cubillas (Col) 24.17, 6. Luis Hernandez (Mex.) 24.18, 7. Rafael Palomares (Mex) 24.19, 8. Luigi Zarcone (Ita) 24.21, 9. Eloi Rodriguez (Bra) 24.22, 10. Jairo Correa (Col) 24.23, 11. Ari Paunonen (Fin) 25.00, 25. Dan Glans (Zwe) 25.02, 28. Samson Kimombkwa (Ken) 25.10.
Dames: 1. Lea Olafsson (Den) 27 min. 15 sec., 2. Christa Vahlensieck (Wdl.) 28 min en 20 sec.



● De winnaar van de Silvesterloop wordt op het ereschavot geflankeerd door v.l.n.r. Greg Meyer, USA; Karl Fleschen, West-Duitsland; Detlef Uhleman, West-Duitsland en Jairo Cubillos uit Columbia.


● Evonne Cawley-Goolagong legde bij de dames beslag op de Australische tennistitel.

Australische tennistitel voor Vitas Gerulaitis

MELBOURNE – Vitas Gerulaitis heeft in Melbourne de Australische tennistitel veroverd en kan 28.000 dollar op zijn banksaldo bijschrijven. In een marathonpartij van drie uur en tien minuten versloeg de Amerikaan in de finale in vijf sets (6–3, 7–6, 5–7, 3–6 en 6–2) zijn trainingspartner John Lloyd, de eerste Brit die er na 43 jaar in slaagde de finale in Australie te bereiken.

Gerulaitis heeft zijn plaatsing als nummer een recht gedaan. In de finale leek hij op weg naar een snelle beslissing. Hij schreef de eerste twee sets op zijn naam. Maar Lloyd kwam terug. Met gedurfd aanvallend spel pakte hij de derde set. Halverwege de vierde set werd de Amerikaan overvallen door kramp in het linkerbeen. Hij vertraagde het spel aanzienlijk en bleef noodgedwongen op de baseline hangen. Lloyd had geen moeite de stand via 6–3 setwinst gelijk te trekken. De vijfde en beslissende rondgang was dramatisch. Gerulaitis bewoog nauwelijks, maar speelde het toch klaar om vanaf de baseline zijn service te winnen. Lloyd was oververmoeid, viel tijdens de wisseling van speelhelften uitgebreid op zijn stoel neer en was vrijwel niet in staat een bal behoorlijk te retourneren. Gerulaitis, die eerder beslag legde op de Italiaanse titel, nam een voorsprong van 5–1, ging nog kreupeler lopen, maar verbeet de pijn om de partij op eigen service uit te maken: 6–2.

Bij de dames had Evonne Cawley in de halve finale geen last van haar landgenote en titelhoudster Kerry Reid. In twee sets (6–1 en 6–3) ging zij over naar de eindstrijd. Haar naamgenote, geen familie, Helen Cawley had het tegen de Engelse Sue Barker moeilijker. Met 7–5 en 6–4 werd de finale Cawley tegen Cawley een uniek feit; de zege ging naar Evonne.

Feyenoord wil voetbalschool

ROTTERDAM – „Ik heb enkele dagen geleden nog een gesprek gehad met de Rotterdamse sportwethouder Roel den Dungen", zei Leo van Zandvliet, voorzitter van Feyenoord, tijdens de nieuwjaarsreceptie. „Zijn vuisten bleven dicht. Er kwam geen cent voor de drie Rotterdamse voetbalclubs uit. Zij moeten het maar zelf uitzoeken. Bij de gemeente krijgen ze de zwarte piet toegespeeld".

Deze week gaan de drie betaalde voetbalclubs van Rotterdam hun problemen weer bespreken. Feyenoord wil dit jaar een voetbalschool realiseren en in samenwerking met de stadionleiding het publiek via andere aantrekkelijke zaken in het Kuipgebeuren betrekken om meer toeschouwers te kunnen tellen.

De eerste elftalspelers, alleen Nico Jansen was op de receptie, zijn er ook na de blamage in Veendam van overtuigend dat zij het komend seizoen Europees voetbal zullen spelen. „Ik hoop het met hen", voegde Van Zandvliet er enigzins sceptisch aan toe.

Feyenoord gaat de komende tijd proberen andere financieringsbronnen aan te trekken. De club gaat sponsors zoeken na een jaar, tijdens welke de Rotterdamse club door een diep dal moest.

Frits de Klimpe, de stadion-directeur, betreurde het dat in het reglement van het toernooi om de Nederlandse beker de Kuip als plaats van handeling voor de finale niet meer vast staat. De clubs bepalen de plaats voortaan zelf.

Rode kaart voor Keegan

LÜBECK – Kevin Keegan van Hamburger SV heeft zijn laatste wedstrijd van het jaar niet voltooid. Hij speelde slechts vijf minuten in de vriendschappelijke wedstrijd van Hamburger SV bij VFB Lübeck, toen toonde scheidsrechter Fritz Tiede hem al de rode kaart. Keegan had zijn tegenstander Preuss tegen de grond geslagen.

De handelwijze van Keegan was niet helemaal onbegrijpelijk, want Preuss had hem in de enkele minuten die de wedstrijd aan de gang was al grof behandeld. De eerste zware overtreding kwam in het eerste duel tussen het tweetal, de tweede minuut was toen nog niet voltooid. De volgende keer was het weer raak en toen verloor Keegan zijn zelfbeheersing. Hamburger SV speelde 85 minuten met tien man en won met 2–1.



Leeds doet Jordan nieuwe voorstellen

LEEDS – Leeds United heeft Spits Joe Jordan, die bijna voor Ajax tekende, nieuwe voorstellen gedaan om hem te behouden. Jordan wordt door de Engelse club een salaris van 1600 gulden per week gegarandeerd. Daar komen nog de premies bij. Voorts werd hem binnen drie jaar een benefietwedstrijd beloofd, die hem minstens 100.000 gulden belastingvrij zal opleveren. Jordan heeft nog niet beslist.

Staking in Grieks voetbal voorbij

ATHENE – De Griekse voetballers zijn weer tot het spelen van wedstrijden bereid. Aan hun staking is een einde gekomen. De spelers hadden hun arbeid neergelegd, nadat hun eisen voor pensioenrechten en ziekteverzekering niet waren ingewilligd. Dat is inmiddels gebeurd.

Bettine Vriesekoop: bij Europese top 12

DEN HAAG – Op grond van haar prestaties in de superligawedstrijden en in de Zweedse titelstrijd is Bettine Vriesekoop doorgedrongen tot de top twaalf (tafeltennis) van Europa. Hierdoor verkrijgt zij het recht deel te nemen aan de traditionele driedaagse top twaalf wedstrijden, die eind januari in Praag worden gehouden. De Europese jeugdkampioene miste de open Franse- en Hongaarse kampioenschappen, waardoor een mogelijk hogere klassering teniet ging. Op de vorige kwartaal-ranglijst nam de Hazerswoudse de zestiende plaats in.

Bij de dames ontbreken in de top twaalf enige opvallende namen. Zoja Roednova, de Russin die tijdens de laatste Europese titelstrijd de finale haalde, Maria Alexandru, de taaie Roemeense verdedigster. Beiden ontbreken in eind januari in Praag. Ook de Sovjet-speelster Elmira Antonjan zal niet spelen; zij is in verwachting.

De top twaalf ranglijsten zien er als volgt uit:
Dames: 1. Hammersley (Gbr.), 2. Hellman (Zwe.), 3. Uhlikova (Tsj.), 4. Hirschmüller (Wdl.), 5. Shilhanova (Tsj.), 6. Kishazi (Hon), 7. Magos (Hon.), 8. Popova (Sov.), 9. Szabo (Hon.), 10. Palatinus (Joe.), 11. Vriesekoop (Ned.), 12. Bergeret (Fra.).
Heren: 1. Secretin (Fra.), 2. Bengtsson (Zwe.), 3. Orlowski (Tsj.), 4. Surbek (Joe.), 5. Klampar (Hon.), 6. Gergely (Hon.), 7. Jonyer (Hon.), 8. Douglas (Gbr.), 9. Lieck (Wdl.), 10. Martin (Fra.), 11. Thosell (Zwe.), 12. Strokatov (Sov.).

Sittardia wint van Spanjaarden

RIJEN – In het kader van de opening van de sporthal in Rijen (N.B.) speelde Sittardia een zaalhandbalwedstrijd tegen een universiteitsteam uit Barcelona. De Limburgers, die hun jeugd veel kansen gaven hadden weinig problemen met de individueel spelende Spanjaarden en wonnen de partij met 20–14.


● Bettine Vriesekoop: elfde op internationale ranglijst.

What's in a game?

SPORIE – Sporie United heeft trots beslag gelegd op de titel „slechtste elftal van het jaar 1977". Andere clubteams mogen al hun competitiewedstrijden verloren hebben, geen enkele elftal kon tippen aan het negatieve doelsaldo wat Sportie United in zestien wedstrijden opbouwde. De 14-jarige doelman Jeffrey Nurse werd 289 maal gepasseerd. De grootste nederlaag in 1977 liep in de veertig doelpunten: 0–43. De voorhoede van Sportie United was door de geringe aanvoer matig op dreef. Zegge en schrijven werd er in zestien wedstrijden één keer gescoord.


● Hennie van Nee (rechts) brengt de stand op 1–0 in het voordeel van de „oudjes".

Oud-internationals spelen gelijk

HAARLEM – De 46e editie van de nieuwjaarsvoetbalwedstrijd tussen KHFC en een elftal van oud-internationals is op het KHFC-terrein in Haarlem geëindigd in een gelijkspel van 2–2. Bij de rust was de stand 1–1.

In het, vooral na de rust, aantrekkelijke duel nam de thuisclub in de 23e minuut de leiding door een treffer van Schutter. Zes minuten daarna zorgde Hennie van Nee, na een voorzet van Peter Kemper voor de gelijkmaker. Drie minuten voor het einde leek de wedstrijd beslist toen Flieringa KHFC opnieuw aan een voorsprong hielp: 2–1. Uit een strafschop scoorde daarna Hennie van Nee zijn tweede treffer en bracht daarmee de oud-internationals het gelijke spel van 2–2. Een kopbal van Sjaak Swart, aan de strafschop voorafgaand, werd de bal door verdediger de Groot van de lijn gehaald. De wedstrijd werd bijgewoond door 2000 toeschouwers.

De opstelling van de oud-internationals: Otto Roffel (GVAV), Frits Flinkevleugel (FC Amsterdam), Sjaak Swart (Ajax), Leen van der Lugt (Telstar) en Roel Wiersma (PSV). Piet Ouderland (AZ), Vervangen door Tinus Bosselaar (Sparta), Peter Kemper (PSV) en Theo van Duivenbode (Haarlem). Tonny van der Linden (DOS), Hennie van Nee (Heracles) en Wytze Couperus (Telstar), vervangen door Henk Schouten (Feyenoord).

Wordt me dàt een prettig 1978: Albert, Dirk, Simon, enz. komen u de boodschappen op de stoep brengen!

U zult het er mee eens zijn dat het doen van de dagelijkse boodschappen nauwelijks tot de vrolijke kanten van het huisvrouwenbestaan kan worden gerekend. Stapte u ooit jubelend op de fiets om in de storm of regen uw kapsel te offeren aan een flesje koffiemelk en een pot appelmoes?

Hebt u het wel eens als een uitje beschouwd om in een rij bij de kassa te staan tot u – net als dat pakje kaas waar u om kwam – een ons woog? En vervulde het naar de auto slepen van de vrijdagse boodschappenlast u ooit met mooie gevoelens?

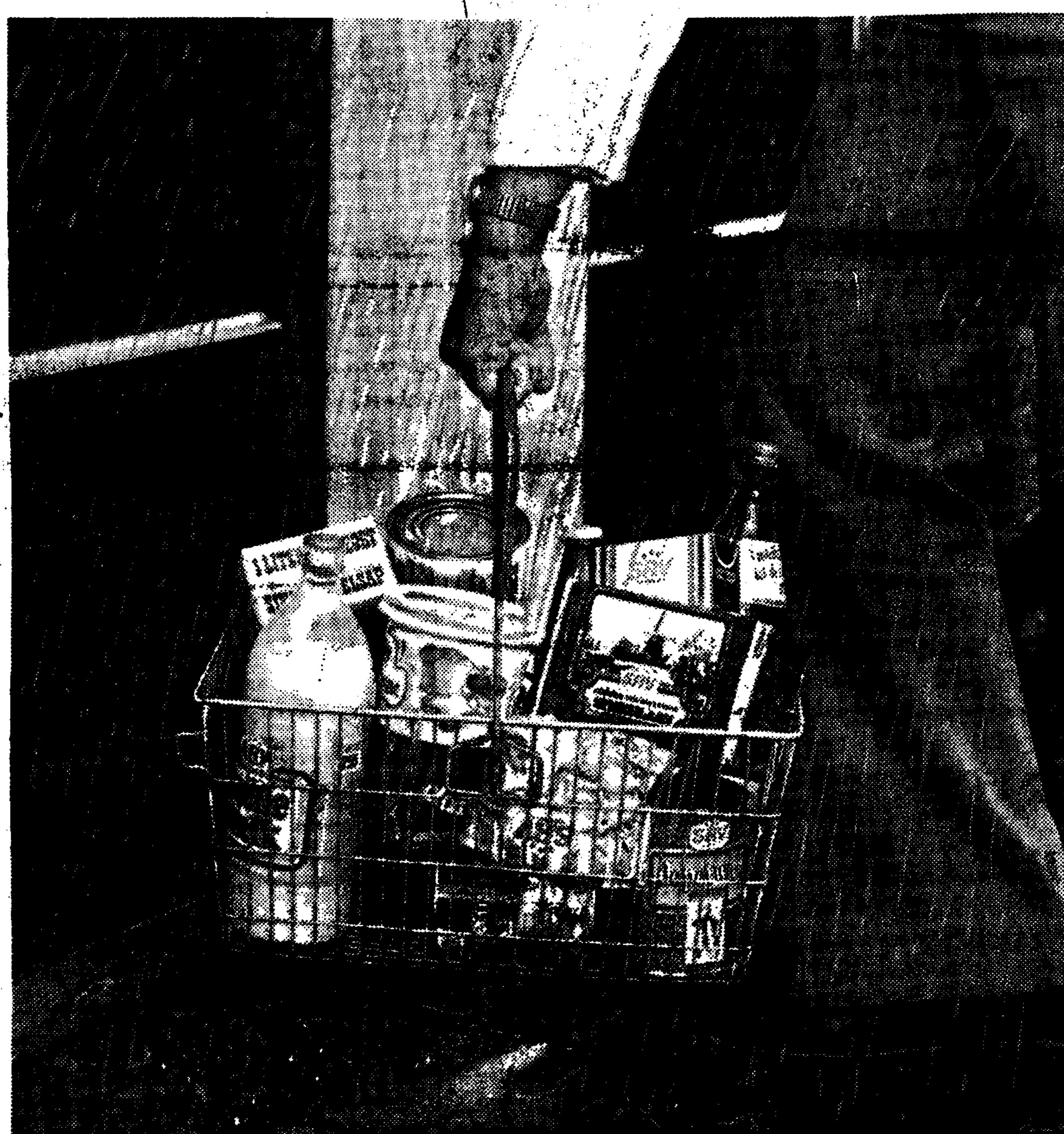
Nee natuurlijk. Boodschappen halen is domweg niet zo plezierig. Des te prettiger dan ook dat ze u kunnen worden gebracht.

Door Albert Schaap, Dirk v.d. Stelt, Simon Butter en nog zo'n 3000 andere SRV-mannen die dat graag voor u doen.

Het zijn de mannen van de SRV.

U kent ze wel. U kent ze, omdat u ze een aantal keren per week uw straat kunt zien binnenrijden. Hun wagen volgeladen met vers brood, melk, koffie, frisdranken en noem maar op.

Allemaal dingen die u dagelijks nodig hebt. Dat is namelijk de opzet van de SRV: u tegemoet komen bij het in huis halen van de boodschappen die u vááik nodig hebt.



Daarnaast zijn er dingen die u sòms koopt. Een blikje kreeftesoep. Een stuk hongaarse salami. Een punt brie. Heerlijke zaken, daar niet van, maar u zit er niet bepaald dagelijks om te springen. De SRV-man heeft ze dan ook meestal niet in zijn wagen.

Hij besteedt zijn ruimte liever aan die enkele honderden artikelen waarmee hij u ècht van dienst is. Want dat betekent dat ú er niet uit moet en ineens veel meer tijd voor uzelf overhoudt. Zodat u bijvoorbeeld best ééns in de week voor uw plezier de stad in kunt om onbezorgd te winkelen.

De SRV-man geeft u nog persoonlijke service.

Laten we eerlijk zijn, we zijn tegenwoordig al bijna vergeten hoe dat ook weer was: persoonlijk winkelen. Een vriendelijk goeiemorgen, een stukje echte aandacht voor elkaar. De SRV-man kan u dat soort dingen nog volop geven.

Hij is een zelfstandige ondernemer, die zelfstandig voor zijn klantenbinding zorgt en die óók ondernemend is in de service die hij u geeft. Het voor de deur brengen is daar één voorbeeld van. **Maar de SRV-man doet méér.**

Zo zult u ervan opkijken als u ziet wat een fantastische reklameaanbiedingen hij elke week voor u heeft. En hoeveel echte kortingen de SRV-zegels u geven. Want die krijgt u gratis.

Hoeveel is vrije tijd u waard?

Er zijn adressen waar u goedkoper terecht kunt dan bij de man van de SRV: zeker! Maar het verschil tussen de kassastrookjes die u nu meekrijgt en die de SRV-man u geeft, is gering in verhouding tot de grote voordelen die er tegenover staan.

Want hoeveel bent u kwijt voor de benzine van uw auto? En hoeveel is de enorme tijdwinst u waard die de SRV-man u geeft? En het gemak?

Het is veel huisvrouwen een heleboel waard. Want de SRV groeit nog steeds en komt nu al langs zo'n 1,3 miljoen deuren.

Het zou voor dit jaar dan ook wel eens één van uw betere voornemens kunnen zijn om uw boodschappen ook voor de deur te gaan doen. Dan zult u ook al snel de bekende woorden roepen:

